

Este año se adelantan los planes para vigilancia en las playas

MEDIDAS PARA LA SEGURIDAD DE LOS CENTROS TURISTICOS

Tras la explosión de dos bombas en Valencia y Alicante, primer paso de las amenazas terroristas de ETA-Militar, la situación en la Comunidad Valenciana se encuentra tranquila, aunque los dispositivos de seguridad se mantienen alertas con carácter indefinido en las tres provincias. Según han señalado a este periódico miembros del Gobierno autónomo y local, la campaña terrorista de ETA es una simple alarma destinada a desestabilizar la industria turística valenciana. Eugenio Burriel, delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, manifestó a MEDITERRANEO que la vigilancia en las zonas turísticas de máximo interés se ha intensificado durante estos días. En Castellón, ayer se reunió la Junta de Seguridad para planificar e intensificar el dispositivo de seguridad en la zona costera existiendo la posibilidad de adelantar la «operación verano».



Página 3



Rueda de prensa de Segundo Bru

El horario de los comercios es tema de la Generalitat

«En la Comunidad Valenciana no cabe ningún tipo de legislación que interfiera en las competencias de la Generalitat, en cuanto al horario de cierre de comercios». En este sentido se manifestó el conseller de Industria, Comercio y Turismo, Segundo Bru, quien intervino ayer en Castellón en la «Jornada Técnica sobre programa de formación en la empresa turística», celebrada en los salones de la Cámara de Comercio. Con estas palabras, Bru sale al paso de esta polémica en torno a la medida adoptada por el Gobierno Central de ampliar el horario de cierre de los comercios.

Página 5

Y TAMBIEN

Hoy se inaugura en Vila-real la Feria de maquinaria y productos agrícolas

Página 10

El «vaquilla» fue condenado a catorce años de prisión

Página 18

Encuesta de opinión sobre la posición de los españoles ante el aborto

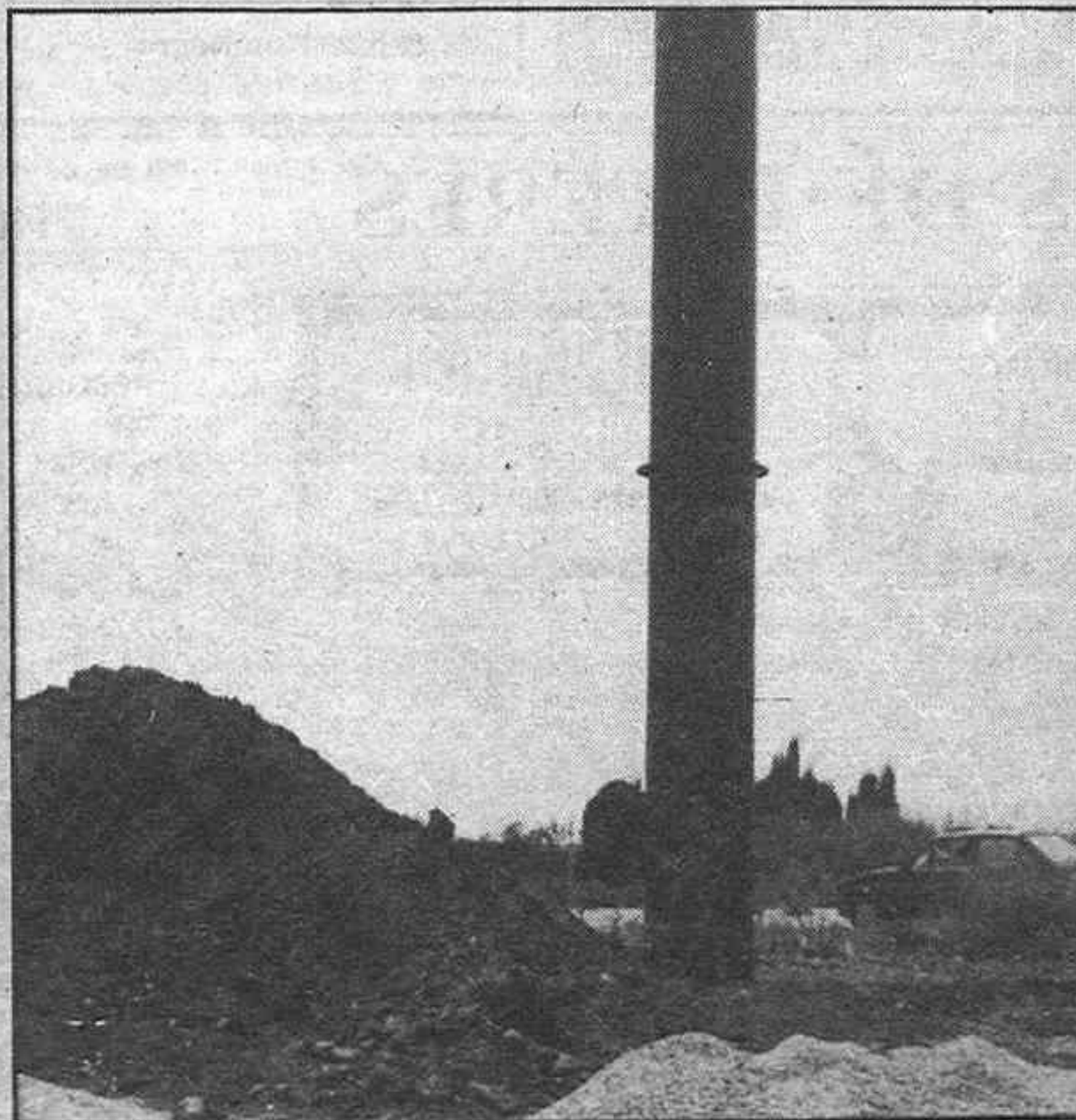
Página 20

Los jugadores del Valencia, en huelga por el impago de cuatro mensualidades

Página 23

Realizan un pozo en término de Borriana

Los regantes de Moncofa reanudan la perforación



La Comunidad de Regantes de Moncofa ha reanudado los trabajos en el pozo perforado en término de Borriana. Este hecho puede provocar la ruptura de las negociaciones seguidas para solucionar la salinización de Moncofa.

Página 9

Con final de recorrido en Teruel

Llopis, primer ganador de etapa del premio Vila-real

El corredor Antonio Llopis se adjudicó la primera etapa del XXXIX Gran Premio de Vila-real disputado entre esta población y Teruel con ciento cincuenta kilómetros de recorrido. Participaron 69 corredores en las categorías de aficionados, especial, primera y segunda, pertenecientes a 10 equipos. El CAI de Zaragoza formó solo con seis corredores.

La segunda etapa con 145 kilómetros se desarrollará hoy entre Teruel y Vila-real, con salida a las 16 horas de la plaza General Varela de la capital aragonesa.

Página 27

Aún no ha llegado la comunicación oficial

La Conselleria aprobó el Plan Parcial Darremur

Aunque el Ayuntamiento de Almassora no ha recibido todavía comunicación oficial, MEDITERRANEO ha podido conocer que la Conselleria de Obras Públicas y Urbanismo ha dicho sí al Plan Parcial Darremur. La ponencia que lo debatía en comisión fue aprobada por unanimidad. El Plan pasará ahora al pleno municipal que tratará su aprobación definitiva. Después de año y

medio de debate político, nada parece haber cambiado en los planteamientos iniciales de las dos fuerzas enfrentadas, AP que forma el gobierno municipal y los socialistas que junto al representante liberal, se opusieron desde un principio al Plan por motivos de mantenimiento de la legalidad y cuestiones técnicas y de diseño.

Página 11

HOY ES

FELICITAR A...

...Y MAÑANA

Felipe, Santiago, Alejandro, Timoteo, Evencio y Violeta.

VIERNES, 3 DE MAYO

El sol, en Castellón, sale a las 7,01 y se pone a las 20,48

Silvano, Antonio, Ciriaco, Flaviano, Porfirio, Florián, Paulino, Godofredo, Mónica y Catalina.

El Tiempo



Inestabilidad

Observatorio de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer:

TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 9,4 grados.
Mínima: 11,2 grados, a las 2.45 horas.
Máxima: 24,2 grados, a las 13.00 horas.

Media: 17,7 grados.

PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Inapreciable.

EVAPORACION: 2,4 m.m.

VIENTO:

Dirección predominante: SUR-Sureste
Velocidad media: 10 km.

Racha máxima medida en anemómetrografo: 21 km. del Sur-Sureste a las 12,57 horas.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

En las próximas horas la situación será de inestabilidad por estar dentro del radio de una baja relativa situada en el Mediterráneo que dará nubosidad variable alternando nubes, claros y chubascos dispersos con posibilidad de núcleos tormentosos en el interior de la provincia por la tarde vientos del Este flojos con alguna racha de moderados. Temperaturas mínimas estacionarias. Las máximas ligeramente más bajas.

Pie de foto



1.º de Mayo, viva la clase obrera. Pero siempre hay más de cuatro que tienen que pasar de festividades. A caballo entre San José Artesano y la 1.ª Internacional, la redacción de esta casa se lo montó el miércoles de paella campestre. Por la mañana, a la «mani»; y a la tarde, a contar lo que pasó. Y en el intermedio, menú autóctono con una leve nota catalana: cava de Mascaró. En el retrato falta V. Gamir, que siempre se queda detrás de la cámara, y sobra el biberón de Reagan, que se nos olvidó quitarlo.

Conferencia

Nueva Acrópolis. Este viernes día 3 a las 8 de la tarde, tendrá lugar en la sede de la Asociación Cultural Nueva Acrópolis de nuestra ciudad, C/ Bartolomé Reus, nº 3, un audiovisual sobre «Viaje al arte griego». Entrada gratuita.

El Puerto

«Valle de Carranza», español, carga 3.000 toneladas de cemento. «Delfín del Cantábrico», español, carga 1.000 toneladas de azulejos, terrazo, repuestos, etc. «Sanad I», egipcio, cargará 1.000 toneladas de azulejos. «Metohija»,

yugoslavo, cargará 6.000 toneladas de cemento. «Svendborgsund», danés, descarga 950 toneladas de arcilla. «Belsky», estadounidense, a desguace. «Caporrasso», español, carga 9.000 toneladas de fuel-oil. «Sinno M.E.V.», libanés, cargará 1.000 toneladas de arroz.

Convocatoria

Tercera Edad. Hoy se dará, a las cinco de la tarde, una conferencia sobre la acuarela en la pintura, en el Hogar del Pensionista del INSERSO, en la plaza de la Constitución. La conferencia correrá a cargo del pintor Francisco Vidal Serrulla. Esta conferencia

se encuadra en el ciclo que sobre pintura y bellas artes organizan las «Aulas de la Tercera Edad de Castellón».

Artes Aplicadas. Juan Vicente Aliaga, profesor y crítico de arte, dará hoy a las 10,30 una conferencia sobre «Pintura francesa contemporánea», en la calle Hermanos Bou, 26. Esta conferencia pertenece al I Ciclo Cultural de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Castellón.

Registre Civil

Defunciones
Marcelino Flor Negre.

Cultos

CAPILLA DEL CEMENTERIO. Misas los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.
SANTA MARIA. Laborales, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. Laborales 7.30 y 10.30 de la mañana y 7.30 de la tarde. Festivos, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, mañana. Por la tarde a las 7.30.

SAN PEDRO. Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

PARROQUIA DE LA TRINIDAD. Días laborales 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30, 7.30 tarde. Festivos 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde 6.30 y 7.30.

STO. TOMAS DE VILLANUEVA. Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

SAN VICENTE FERRER. Sábados y vísperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).

SAGRADA FAMILIA. Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

STA. JOAQUINA DE VEDRUNA. Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana. **SAN AGUSTIN.** Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

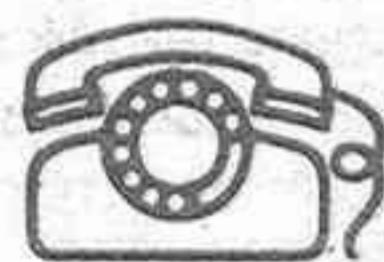
BASILICA DE LLEDO. Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

CENTRO CRISTIANO. C/ Joaquín Costa, 21 (cerca del mercado de San Antonio en Ronda Magdalena). Jueves 7 tarde, culto. Domingo 11 mañana y 6 tarde, culto.

IGLESIA EVANGELICA BAPTISTA. Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/ Dr. Fleming, 11. Castellón.

IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA. Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/ Ramo y Cajal, 12.

TELEFONOS DE URGENCIA



RENFE	20 32 40
POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente)	
COS y accidentes	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	092 y 22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C/ ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16

DATOS DE INTERES

CUPON PRO-CIEGOS
PREMIADO AYER

8.809

FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO, 3
24 HORAS:
APARICI, República Argentina, 38
SAURA, Quevedo, 3 (junto casa Renault)

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97
Navarra, 84. Castellón

FARMACIAS DEL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS - CASTELLON - VALENCIA
Hacia Valencia:	(Salidas)
02.54 Expreso.	06.13 Tranvía.
10.09 Rápido.	07.15 Semidirecto.
10.55 Intercity.	08.45 Tranvía.
13.12 Unidad Rápida.	10.15 Tranvía.
15.44 Talgo.	12.00 Tranvía.
16.28 Semidirecto.	14.15 Tranvía.
20.34 Expreso.	16.10 Semidirecto.
20.57 Electrotrén.	18.46 Semidirecto.
22.43 Expreso.	21.10 Tranvía.
	- VALENCIA
	- CASTELLON
Hacia Barcelona:	(Llegadas)
02.24 Expreso.	10.45 Semidirecto.
06.18 Expreso.	12.35 Tranvía.
09.01 Semidirecto.	14.05 Tranvía.
09.46 Electrotrén.	15.35 Tranvía.
10.08 Expreso.	17.19 Semidirecto.
13.00 Talgo.	19.20 Tranvía.
17.38 Rápido.	19.58 Tranvía.
18.45 Unidad Rápida.	21.44 Semidirecto.
20.00 Tranvía.	22.18 Intercity.
	23.10 Tranvía.

Los dispositivos de vigilancia y seguridad se han extremado en las zonas turísticas de la Comunidad Valenciana ante las amenazas de la organización terrorista ETA y la explosión el pasado miércoles en Valencia y Alicante de dos artefactos que no causaron daños personales ni materiales. Las autoridades autónomas y locales han coincidido en señalar a este periódico que ETA persigue la desestabilización de la industria turística así

como llamar la atención en los medios de comunicación. En países como Inglaterra, algunos periódicos han publicado con gran sensacionalismo esta campaña terrorista, desviando el turismo internacional hacia otras zonas. Por otra parte, en Castellón ayer se celebró una reunión extraordinaria de la junta de seguridad para estudiar y aplicar el aumento de vigilancia de la costa castellanense que se mantiene muy tranquila.

Ante la campaña desestabilizadora de ETA

Extremada la vigilancia en las playas valencianas como garantía de seguridad

REDACCION / Castellón

La explosión de dos bombas en Valencia y Alicante ha desencadenado una rápida reacción entre los medios políticos, sociales e informativos de la Comunidad Valenciana. La organización terrorista ETA ha reivindicado estos atentados que no han producido daños personales ni materiales y que corresponden al anu cio por parte de ETA-militar, hace quince días, de una campaña de desestabilización en la costa mediterránea.

Aunque los hoteleros de la Comunidad Valenciana temen que los artefactos que explotaron sean el inicio de la campaña terrorista de ETA militar en la costa mediterránea, el gobernador civil de Alicante, Octavio Cabezas, pidió a los ciudadanos de la Comunidad y a los visitantes que no cambien sus planes «porque pienso que no se pone en peligro su vida y su ocio, y que ésta es una sucia campaña que pretende afectar al turismo, como uno de los sectores más importantes de la economía española».

Empresarios de Denia y Javea, en Alicante, expresaron su preocupación por la posibilidad de que en los próximos días se registre un descenso de la demanda turística para el próximo verano, como consecuencia del temor a la actuación de ETA.

La organización terrorista anunció hace quince días el inicio de una campaña en la costa mediterránea, como ya ocurrió en 1980 aunque con ETA-político-militar.

A las diez y media de la mañana de ayer, una llamada telefónica anónima a la sede de la Cruz Roja anunciaba la colocación de una bomba en la estación de autobuses de Alicante, que fue desalojada y registrada sin encontrar artefacto alguno.

Los dos artefactos hicieron explosión el miércoles por la noche en Benidorm (Alicante), y El Saler (Valencia), sin que causaran víctimas ni daños materiales de importancia.

Según Cabezas, la intención de

la organización terrorista en un primer plazo «parece ser la de no causar daños personales, sino intranquilizar a los turistas».

Policía y Guardia Civil rastrean las playas de Benidorm, Javea, El Saler y otras, como medida de precaución ante otros posibles atentados terroristas.

La subsecretaría de Interior de este Ministerio ha anunciado el envío de unidades especiales de desactivación de explosivos, como avance de la «operación verano».

Octavio Cabezas dijo que los anuncios de ETA ya han conseguido que algunas agencias de viajes inglesas desvíen el tráfico turístico hacia otras zonas.

Tranquilidad en Castellón

En Castellón existe total tranquilidad respecto a esta campaña de amenazas de ETA. Joaquín Azagra, gobernador civil, señaló ayer a MEDITERRANEO que estas acciones son imprevisibles y sólo se pretende lograr una desestabilización de la industria turística.

No obstante, ayer por la mañana se celebró en el Gobierno Civil una reunión extraordinaria de la junta de Seguridad de Castellón a la que asistieron los mandos de la Guardia Civil, Policía Nacional, Comisaría y Policía Municipal. En el seno de esta reunión se abordó el incremento de los actuales dispositivos de seguridad destinados en la costa castellanense.

Las acciones de seguridad que se han emprendido consisten en un incremento de vigilancia en cuanto a patrullas policiales en la costa así como hoteles y zonas residenciales. Por otra parte, dos equipos de desactivación de explosivos están realizando operaciones de rastreo. En Castellón no se ha recibido ningún tipo de amenaza aunque se está aplicando una mayor prevención.

Un dato destacable es que se está intentando adelantar la «operación verano» consistente en una mayor dotación humana y material para luchar contra la delincuencia en los meses costa castellanense.

Como se recordará esta operación obtuvo el pasado año muy buenos resultados, consiguiendo un control y descenso en el índice de delincuencia de las zonas turísticas. Este año se aplicarán las mismas medidas de seguridad.

Eugenio Burriel

«Este año la operación de seguridad en las costas, que el año pasado comenzó el 30 de julio, lo hará previsiblemente el día 15 de junio, pero, independientemente, ya hemos multiplicado las labores de rastreo y vigilancia en las zonas turísticas, para garantizar la tranquilidad de las mismas», declaró a este periódico el delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Eugenio Burriel.

En principio, las principales operaciones que se desarrollan en estos días son las de inspección en hoteles y centros de atracción turística de máximo interés, añadió.

Los terroristas —dijo— tienen la intención de crear alarma, por eso pensamos que las bombas se encaminarán más en este objetivo que en el de causar daños materiales en edificios u otras instalaciones.

Preguntado por la posibilidad de que ETA tenga en estos momentos escasa capacidad técnica para preparar una importante serie de atentados, señaló que los paquetes colocados no necesitan un gran número de gentes que trabajen en esta labor. «Pudo haber sido un solo comando el que los dejase, incluso antes de la amenaza anunciada a la prensa».

«Castellón —dijo en respuesta a otra pregunta— quizá tenga menos interés que otras provincias, como Alicante, para la acción de los terroristas, que buscan sobre todo asustar a los centros internacionales de turismo. No obstante hay puntos, como Peñíscola o Benicassim, que sí tienen relevancia en el sector. Por ello también en ellos hemos aumentado nuestra vigilancia desde estos momentos».

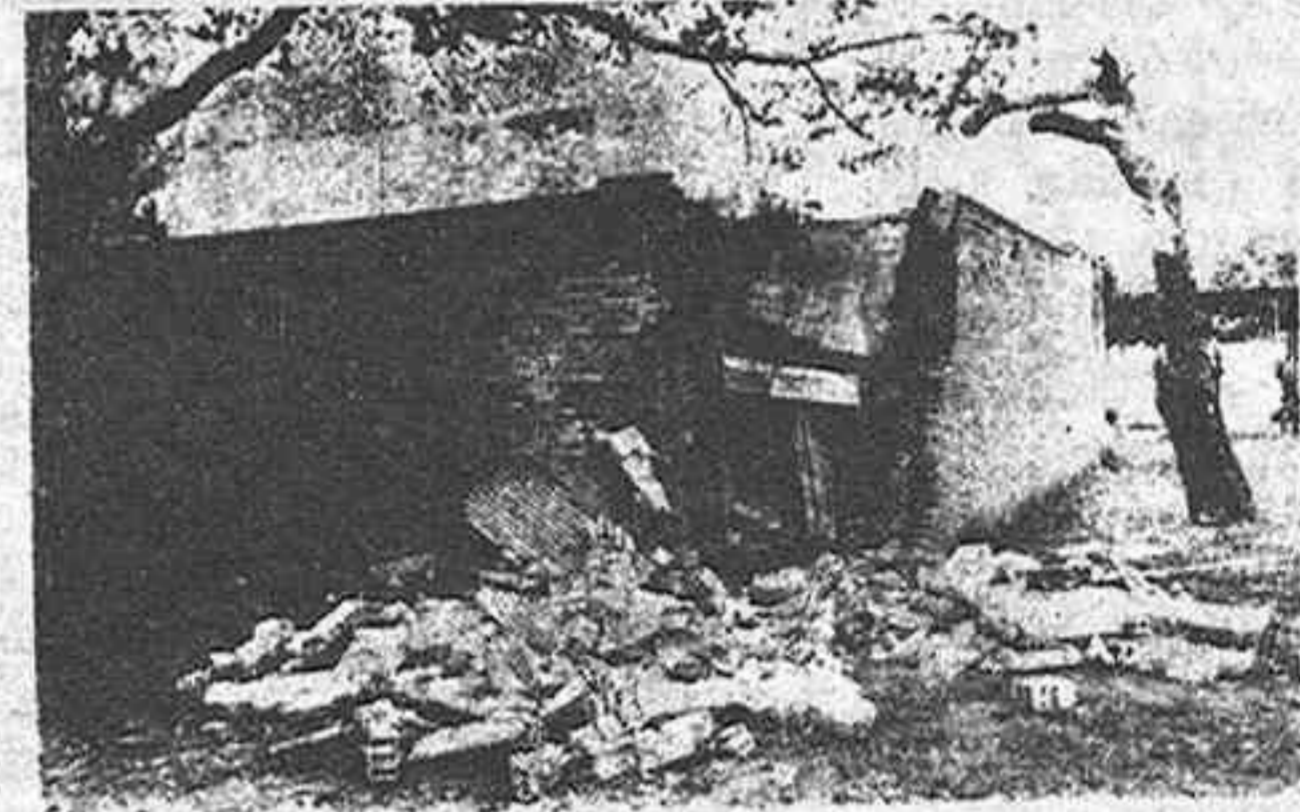
Segundo Bru

Por otra parte, Segundo Bru,



EN LA ZONA DE LA COSTA

Estallaron dos artefactos en Castellón y Peñíscola



La Costa de Azahar castellanense ha sido escenario de dos acciones terroristas reivindicadas por ETA Político-Militar. El domingo por la tarde explotaron un artefacto en las instalaciones del Club de Golf, en la playa del Pinar, y en los primeros minutos del lunes se produjo un hecho similar en Peñíscola, cerca de la oficina del Centro de Iniciativas Turísticas, que quedó destruido.

Los dos atentados, que no han causado víctimas, han sido reivindicados por ETA Político-Militar, que ya con anterioridad había anunciado a través de un comunicado su intención de cometer tales hechos terroristas. A la inicial preocupación, ha sucedido la indignación de los castellanenses que por primera vez en muchos años hemos visto como el terrorismo exige esta provincia como escenario para sus criminales acciones, nunca justificadas con argumentos políticos. La reacción de condena surge en todo el cuerpo social de Castellón serrano pero, fundamentalmente, en la localidad de HEREDIA donde se veía como quedó la zona del Club de Golf afectada por la explosión.

(Información en páginas 3 y 7)

E.T.A.
REIVINDICA
LOS ATENTADOS
DE CASTELLÓN
Y PEÑÍSCOLA

HEREDIA, 2 (Eco). — E.T.A. Político-Militar, en un comunicado, ha reivindicado a diversos medios de información del País Vasco, el hecho responsable de los atentados de Castellón y Peñíscola.

En la ponencia constitucional

COMIENZA EL ESTUDIO DEL PROYECTO DE ESTATUTO VASCO

Se ha avanzado hasta el artículo siete

MADRID, 2 (Eco). — A las 25 de la tarde de hoy comienza el estudio del Proyecto de Estatuto Vasco. En la primera

Los dispositivos policiales en alerta para evitar actos terroristas

conseller de Industria, Comercio y Turismo, señaló ayer en una rueda de prensa celebrada en Castellón que esta campaña de ETA va dirigida a los medios de comunicación para desestabilizar la industria turística en la Comunidad Valenciana.

«Desde el Gobierno valenciano existe la condena y la repulsa más absoluta a este tipo de actos criminales. La valoración política, en este caso, queda reducido a una pura actuación de delincuencia común que creo que lo que buscan particularmente es la atención de los medios de comunicación, buscando con una simple explosión de unos gramos de goma-2 la mayor resonancia en los medios. Por parte de la Administración existe la más total repulsa y condena, y por parte de la Administración del

Estado existe un contacto directo para atajar este tipo de actos. Yo esperaría, por parte de los medios de comunicación, el desprecio más absoluto».

Segundo Bru manifestó asimismo que la prensa londinense ha recogido en primera página, con gran sensacionalismo, este tipo de actuaciones. «Lamentablemente, si se le da mucha resonancia correspondiente a estos actos terroristas pueden conseguir lo que pretenden. En un año que se presenta más negativo respecto al año anterior, sería muy nefasto insistir en este sentido. Porque, en ningún caso, van a conseguir su objetivo de dañar los intereses políticos y morales de España. Pero, por desgracia sí que pueden conseguir un descenso de movimiento turístico».



La costa castellanense cuenta con vigilancia permanente



FERIA DEL LIBRO

Entrada libre al recinto ferial. Todos los días, por la mañana y por la tarde. Obsequios diarios y grandes descuentos. Presencia de destacados autores, con firma de ejemplares de sus obras.

Del 4 al 12 de mayo
Plaza Pescadería, junto Ayuntamiento

«La velada de Benicarló», de Azaña, seguirá en Castellón

Castellón

La obra original de «La velada de Benicarló», del político y escritor Manuel Azaña, no será entregada a Benicarló, pues se conservará en el archivo histórico nacional, como patrimonio de todo el Estado, según ha sabido MEDITERRANEO.

Hace aproximadamente un mes, el Ayuntamiento de Benicarló acordó en un pleno pedir para la ciudad la citada obra del que fue jefe de Gobierno y presidente de la República Española.

A esta solicitud ha respondido el ministro de Cultura que la obra es propiedad del archivo histórico nacional y que al ser un patrimonio de todo el Estado no procede la entrega al Ayuntamiento, comunicación que será remitida a la alcaldía a través del Gobierno Civil de la provincia de Castellón.

En «la velada de Benicarló» repasa y trata de justificar su actividad política, y justifica su evolución política en el período bélico, acusando en buena medida a los hombres que le rodearon, del fracaso en la conducción del Estado.

Los alumnos del CUC, por la finalización de las carreras

Los delegados del CUC reunidos en asamblea han acordado los siguientes puntos:

Nombrar dos representantes del alumnado en el patronato, reafirmar la voluntad de los alumnos de que se puedan terminar las carreras que actualmente se imparten en el CUC y la construcción de dos facultades, una de Ciencias y otra de Letras. Para los alumnos del CUC el hecho de que exista la posibilidad de implantar carreras de grado medio no ha de excluir que se lleve a término los segundos ciclos de las actualmente impartidas.

Vuelven a insistir en la necesidad de que los accesos al CUC se construyan con la mayor brevedad de tiempo. También se ha acordado convocar una asamblea general para el lunes 13 de mayo, a las 11 de la mañana, y otra a las 6 de la tarde, para organizar un encierro en el CUC en defensa de nuestras reivindicaciones y en contra de la propuesta de Ciscar.



La Feria captará toda la atención del público / VICENT GAMIR

En la plaza de la Pescadería

Mañana, inauguración de la Primera Feria del Libro de Castellón

Castellón

Mañana, a las 12 del mediodía, tendrá lugar en la plaza de la Pescadería de Castellón el acto de inauguración y exaltación de la Primera Feria del Libro. El conseller de Cultura, Educación y Ciencia, Cebrià Ciscar y las primeras autoridades locales y provinciales presidirán este primer acto que abrirá oficialmente la Feria.

Posteriormente, a las cinco de la tarde, se presentará la obra «Versos y reflexiones del caminante», de Francisco Javier Planelles Segarra; y de 6 a 9 de la tarde, firma de ejemplares por el escritor Angel Palomino en la caseta del Gremio de Libreros.

La Feria cuenta con unas instalaciones que presentan muy buenas condiciones para que el público pueda disfrutar de esta primera gran muestra del libro en la calle organizada por el Gremio Provincial de Libreros.

Cada uno de los días de la próxima semana, durante los cuales se prolongará la feria, estará dedicado a distintos temas. El Día de Castellón, el próximo domingo; Día del Niño y del Estudiante, lunes 6 de mayo; Día de la Mujer, martes; Día del Libro en Valenciano, miércoles; Día de la Comunicación, jueves; Día de la Feria, el libro en la calle, viernes; Día del Libro, sábado; y Día de la

clausura, el domingo, día 12 de mayo.

Participación y fiesta

Cabe destacar que el Día del Libro se convertirá en toda una fiesta con la celebración del pregón del libro a cargo del profesor Joaquín Azagra Ros, gobernador civil de Castellón. Asimismo se entregarán los premios a los ganadores del II Concurso Literario para estudiantes.

Entre los autores invitados a esta Feria se encuentran Manuel Vázquez Montalbán, Fernando Vizcaino Casas, Angel Palomino, Gloria Fuertes, Fernando Sánchez Dragó, Emilio Romero, Ramón Tamames, Alberto Vázquez Figueroa, Alberto Ussía y Enric Valor.

Asimismo, junto a Angel Palomino firmarán ejemplares durante toda la semana, por las tardes, Tomás Escuder, Francisco J. Planelles, Jordi Querol, Moisés Mercé, Miquel Peris Segarra, Traver Griñó, Juan Antonio Igualada, Ana María Lajusticia, Lourdes March, José Luis Aguirre, Jesús Martínez Mira, Enric Valor, Joan F. Mira, Joan Jesús Pla, José M. Guinot Francisco Pascual Mas, Ramón Serrano Suñer y Manuel Vicent. Las casetas instaladas en la Feria, cuya ubicación se ha efectuado por concurso, corresponden a las librerías Esten, Surco, Ocnos, Amics, Sender, Picasso, Alman-

sur, Amunt, Sociedad Castellonense de Cultura, Gremio de Libreros y Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia. Todos los días de la feria se ofrecerán descuentos y obsequios así como sorteos extraordinarios de lotes de libros.

Entre otras entidades, la Feria está patrocinada y cuenta con la colaboración de Diputación Provincial, Ayuntamiento, Servicios Territoriales de Cultura, Educación y Ciencia, Instituto Nacional del Libro Español, Caja de Ahorros de Castellón, Cámara Comercial, Cámara de Comercio, Fomento Agrícola de Castellón, PROQUIMED, ERT, Mutua Industrial Castellonense y Caja Rural Provincial.

Por último hay que destacar que algunos artistas, pintores y dibujantes de Castellón y de la provincia han mostrado interés en plasmar en sus lienzos o en sus cuadernos de apuntes el ambiente de la I Feria del Libro de Castellón. Es muy posible que esta actividad se canalice durante los primeros días de la Feria y que se haga una exposición al finalizar esta serie de actividades dirigidas a la exaltación del libro.

Esta primera experiencia cuenta con un asegurado éxito ya que la ubicación de las casetas y la presencia del libro en la calle captará de lleno la atención del público castellonense.

Presentación de la obra poética de José Carlos Beltrán

J.M. AZAUZO / Castellón

La Asociación Literaria Castellonense de Amigos de la Poesía (ALCAP) dedicó su tertulia correspondiente al mes de abril a la obra poética de José Carlos Beltrán, miembro de la Asociación, presentada por él mismo.

Fecha su nacimiento a la poesía hacia sus 16 años, a la sombra del colegio Menor «Virgen de Lidón», donde había entonces una intensa aula de poesía. Un grupo de jóvenes y profesores se reunían semanalmente para agitar sus inquietudes vitales en torno a la poesía. Comentaban poemas ajenos, leían sus primeros intentos poéticos y en definitiva vivían de una manera peculiar su bohemia literaria. Grupos así había en la mayor parte de las ciudades españolas. Con el tiempo la mayoría de sus integrantes conservaban sólo un bello recuerdo de una experiencia emocionante que podría haber sido fundamental en su vida. En otros casos fue el origen de un verdadero poeta: Es el caso de José Carlos Beltrán. A lo largo de sus estudios y en medio de su actividad actual de périto mercantil continúa cultivando y amasando aquella vivencia primera. Es el caso típico de un poeta con tenacidad que a una vocación e inspiración abundante une un laborioso esfuerzo de experimentación y un concepto siempre renovado de lo poético.

El salto definitivo a este estado de poeta fue, como en casi todos los casos, los premios ganados en diversos concursos, que suponen, sólo, un primer reconocimiento y estímulo.

Se observa en su trayectoria poética una gran variedad formal junto a un tratamiento organizado de ciertos temas. Las estructuras vanguardistas de sus primeros pasos se han ido resolviendo en formas más sencillas, en un proceso evidente de depuración poética. Su primer libro «Limpia oscuridad del alba» recoge una primera etapa en la que ya se anuncian las tres grandes búsquedas de su obra, que se presenta así como un todo organizado: La naturaleza de la poesía, el hombre y el amor. En esta línea se moverán todas las preocupaciones de su poética.

Su obra más reciente es «El espejo en el olvido». Siguiendo la trayectoria fijada en su primera obra quiere desvelar el espejo de su personalidad literaria y la función de la poesía como mantenedor de un sustrato imprescindible en la sociedad.

UPV convoca una concentración contra Reagan

Castellón

La formación nacionalista Unitat del Poble Valencià (UPV) ha convocado una concentración contra la visita del presidente norteamericano, Ronald Reagan, al Estado español. El acto está previsto para las doce horas de mañana, sábado. El lema central de esta concentración será «No a YC TAN. Bases fora» y se celebrará en la plaza Mayor de Castellón.

A la concentración se han sumado también Comisiones Obreras y han mostrado también su repulsa por la visita de Reagan diversas organizaciones más entre ellas les Joventuts Socialistes del País Valencià (JSPV), PCPV o los comités de solidaridad con América Latina.

CENTRAL CASTELLONENSE DE CREDITO ENTIDAD DE FINANCIACION, S.A. (en liquidación)

De conformidad con lo previsto en el art. 153 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General de Accionistas celebrada el día 5 de Noviembre de 1984, acordó disolver la sociedad y proceder a su liquidación.

Igualmente se hace público a efectos de lo previsto en el art. 166 de la misma ley, el balance final de liquidación aprobado en la misma Junta, que es el siguiente:

ACTIVO

Accionistas	13.445.856
Pérdida acumulada	1.554.144
TOTAL ACTIVO	15.000.000

PASIVO

Capital	15.000.000
TOTAL PASIVO	15.000.000

Castellón, a 22 de Enero 1985
EL LIQUIDADADOR,



Vicent Pitarch y Rafael Menezo, dirigentes de UPV / VICENT GAMIR



Permanece la problemática en las industrias

Mientras sube el comercio

Retroceso durante marzo en el sector industrial

Castellón

En el mes de marzo el sector industrial ha registrado en su conjunto un ligero retroceso respecto al período anterior, si bien el comportamiento seguido ha variado de un sector a otro. Así, mientras han experimentado avances en textil y gneros de punto, construcción y calzado (ligeros en los tres e inferior a lo normal en el último), ha permanecido estabilizado al nivel del mes anterior en confección, envases de madera, muebles, artes gráficas y maquinaria para la cerámica (anormal en este sector) y ha registrado retrocesos en fritas, esmaltes y colores cerámicos y en azulejos y pavimentos cerámicos.

La problemática general permanece al nivel del mes precedente. Continúa en el mercado interior la escasez de la demanda y se acentúa en el exterior si bien varía según sectores, el dólar ha iniciado una trayectoria contráctiva, aunque con oscilaciones al confirmarse el menor avance de la economía norteamericana y los retrocesos en los tipos de interés sólo alcanzan a determinadas firmas.

Como elementos específicos del mes hay que registrar la confirmación del descenso en las exportaciones azulejeras y la continuación del estancamiento en el mercado interior; siguen vigentes las dificultades de financiación y los problemas de tesorería, la incidencia de la economía sumergida, la competencia desleal, los retrasos en los cobros y los impagados, cierta falta de seriedad comercial y la elevada competencia intrasectorial.

Avance comercial

El sector comercial ha manifes-

tado, tras el retroceso casi general de febrero, un avance generalizado y que se califica como normal. En este sentido, salvo en ferretería y suministros industriales, donde ha tenido lugar una ligera contracción, en los demás se ha producido un aumento que se califica de normal salvo en muebles, droguería y perfumería, electrodomésticos y objetos de regalo, donde se cataloga de ligero y en artículos de marroquinería y de viaje donde se conceptúa como inferior al normal.

También se mantienen los problemas generales de los meses anteriores. La contracción de la demanda; la reducción del poder adquisitivo del consumidor; los problemas de liquidez y el creciente control de los stocks por los comerciantes; las dificultades de financiación, y la coordinación intrasectorial no satisfactoria han sido las características del sector durante el mes de marzo.

Como factores específicos hay que señalar la incidencia de las heladas; la cada vez más negativa incidencia de las fiestas patronales en cuanto a ventas durante su celebración, el descontrol en los horarios y la falta de coordinación. El frío no ha favorecido la venta de artículos de primavera. Se mantiene la falta de poder adquisitivo del consumidor, acentuada en aquellas localidades y familias con mayor dependencia de la actividad agraria y la falta de alegría en las ventas.

Incremento en servicios

En el sector servicios ha tenido lugar un incremento normal en la actividad del sector turístico y un mantenimiento de la menor actividad del sector transportes.



El conseller de Turismo y el director general de este área intervinieron en la «Jornada de formación de empresas turísticas» / VICENT GAMIR

Segundo Bru estuvo ayer en Castellón en las jornadas de Turismo

«La libertad de horario en el cierre de comercios no afecta a esta Comunidad»

JAVIER ANDREU / Castellón

«En la Comunidad Valenciana no tiene ningún sentido ni cabe cualquier tipo de legislación que interfiera nuestras competencias, en cuanto al horario de cierre de comercios», señaló Segundo Bru, conseller de Industria, Comercio y Turismo, quien intervino ayer en Castellón en la «Jornada técnica sobre programa de formación en la empresa turística», celebrada en los salones de la Cámara de Comercio.

En este sentido, el conseller Bru habló ayer con el director general de Comercio para expresar la consideración del Gobierno valenciano de la no conveniencia de la huelga por regir en nuestra Comunidad los decretos de la Generalitat.

«Tenemos manifestaciones orales y escritas de todos los afectados, tanto gremios, federaciones de comercio, sindicatos de medios de mercado, sindicatos como CCOO y UGT, quienes apoyan totalmente el decreto sobre horarios comerciales de la Generalitat, incluidos, según me consta, los dictámenes de las propias Cámaras de Comercio. Por ello, la huelga convocada el próximo día 20 por los pequeños y medianos comercios de la Comunidad tendría valor como solidaridad con el resto del Estado, no como reivindicación en el caso

de la Comunidad Valenciana, en la cual no afecta ningún tipo de medidas en competencias que son exclusivas nuestras».

Desconocimiento de la Ley

En cuanto al alcance de las medidas de libertad de horarios, aprobadas en Consejo de Ministros, el conseller de Comercio se refirió a que aún desconoce el alcance de la presunta libertad de horarios en comercios, «por lo que nuestra opinión tenemos que reservarla de momento, puesto que es posible que en el fondo éstas coincidan con las nuestras. Si esto no fuera así, aquí no hay más legalidad que la de la Generalitat».

Segundo Bru matizó: «Por lo que sabemos nosotros en la participación que hemos tenido, por parte del director general de Comercio, en la redacción de la Ley de Comercio Interior, a nivel de bases del Estado, esta ley viene en el sentido de nuestro decreto, es decir, 60 horas máximas semanales, con mínimos y máximos de apertura y cierre».

El conseller de Industria, Comercio y Turismo habló también de la existencia de una encuesta sobre hábitos de conducta de compra del consumidor valenciano, cuyas conclusiones llevaron a legislar este decreto en cuanto a la fijación de los horarios.

«La empresa encargada de realizar esta encuesta indicó que se cerrase a las 20.30. Nosotros sólo hemos aportado media hora más».

Segundo Bru presentó, junto a José María Perea, director general de Turismo, la «Jornada técnica sobre programa de formación en la empresa turística» con el objetivo de preparar a empresarios y directivos turísticos en las nuevas técnicas de un mercado tan competitivo como éste. Consultar fue la empresa encargada de exponer los ingredientes del éxito para los próximos años.

Disneylandia

Respecto a la instalación de un parque de atracciones de Disneylandia en nuestra Comunidad, el conseller declaró que la posible decisión de instalarse esta empresa en Europa está centrada en Francia y España, y por lo que respecta a nuestro país, en Cataluña y la Comunidad Valenciana». En estos momentos las posibilidades están ahí, con una ventaja clara de España sobre Francia».

En cuanto a los contactos que está llevando el Gobierno central para hacer posible esta decisión, Bru señaló que el Ministerio de Economía está encargado de los incentivos, y el de Turismo, de las perspectivas turísticas.

SE VENDE

EMBARCACION CRUCERO - PESCA

Orozco, 32, con 2 motores

Ford 150 HP gas-oil, muy equipada, toda prueba. Admito coche como parte del pago.

Telefona (96) 333 29 35

academia didactica

INFORMATICA

Después del éxito de nuestros cursos anteriores. El día 6 de mayo iniciamos:

- Curso de COBOL
- Curso de BASIC

Información y Matricula en el mismo Centro

C/ Mayor Complejo San Agustín, teléfono 23 38 10 y 21 03 98

IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA

NECESITA

ESMALTADORES

Los candidatos deberán probar amplia experiencia en la conducción de esmaltadoras con los aplicadores habitualmente utilizados en la producción de cerámica n.ás reciente.

Deberán dominar el trabajo con máquinas serigráficas. Se valorará experiencia en monococción.

Interesados dirigirse por carta al Apartado de Correos n.º 218 de Castellón (12080), incluyendo historial escrito de su puño y letra y fotografía reciente.

Se garantiza total discreción a colocados.

IEM CS 12004010/17.552

FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y

ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69 CASTELLON

Floristería ROSA

CABEDO - CHABRERA

SERVICIO A DOMICILIO

CARDENAL COSTA, 3
Tel. 23 29 01 - 20 51 02
CASTELLON

S. VICTORIANO, 18
Tel. 51 37 13
BURRIANA

Fiestas de Lledó-85

Certamen literario en el Instituto Ribalta

Esta noche, a partir de las 22,30 horas, tendrá lugar el «I Certamen Literario Mare de Déu del Lledó», en el paraninfo del Instituto «Francisco Ribalta», de Castellón.

Intervendrá como mantenedor Manuel Villarreal Casalta y se dará lectura a la correspondiente acta del fallo del Jurado, entregándose los premios a los ganadores. Pronunciará unas palabras, cerrando la primera parte, Juan Manuel Aragón Beltrán, presidente de la Junta Rectora de la Real Cofradía de Lledó.

En la segunda parte, intervendrá el Grup «Maig», con una selección de sus canciones.

En esta primera edición, y dentro de las secciones convocadas, han sido galardonados: Vicent Pau Serra i Fortuño (Poesía, «Flor Natural»); Josep M. Frances i Camús, (Investigación), y en el tema «aucas», los escolares Aránzazu Nicasi Jiménez, Isabel Chordá Bellver, Susana Borge Zapater, Alfonso Trilles Cumba, Mónica Marszalek Palasi, Jaume Vicent Aguilar y Eva Villarreal.

La entrada para este acto, será libre para cuantas personas deseen asistir.

Día de la Juventud

Dentro del programa de actos de las Fiestas en honor a la Virgen de Lledó, hoy se celebra el Día de la Juventud, comenzando los actos a las 19 horas, con la celebración del segundo día de Triudo. A las 19,30 tendrá lugar una celebración eucarística, con participación de los jóvenes. Esta misa será oficiada por Juan Llidó Herrero, Vicario episcopal de pastoral y rector del Seminario Diocesano «Mater Dei». Esta celebración eucarística contará con la intervención de distintos grupos y movimientos juveniles de Castellón, como la coral «La Plana», dirigida por Juan R. Herrero.

En este sentido, los Grupos de Jóvenes Cristianos de las parroquias de Castellón han convocado



a la juventud en la Basílica para llevar a cabo una serie de actividades que tienen como lema «la juventud y la paz». Dentro de estos actos, a las 19,15 se presentará el Año Internacional de la Juventud, posteriormente un «sketch» del grupo Scout de Castellón bajo el título «Que no nos maten la paz». A las 19,45, ensayo de cantos para la Eucaristía, animado por «La Plana» y el grupo juvenil musical con guitarras y bajo eléctricos. Tras la misa tendrá lugar una sesión de «fotomontajes» presentando «Los laberintos del mundo» y «María servidora de la paz».

Banda Municipal.— El próximo domingo, en la explanada de la basílica de Lledó tendrá lugar un concierto de la Banda Municipal de Música, incluido en el programa de actos de las fiestas en honor a la Mare de Déu. El concierto, bajo la dirección de Francisco Signes, comenzará a las 17.30 horas y contará con el siguiente programa: «Caja Rural Provincial», de J. Sanchis y J. Gargori; «Los claveles», de J. Serrano; «Fadrell», poema sinfónico de P. Artola; «Fiesta de las trompetas», de Roy Anderson; «Rosas del Sur» de J. Strauss; y «Gaiata sindical» de J. García.

Era una mujer muy querida en Castellón

Emotivo y popular homenaje a Rosita Domínguez, mañana en la calle Colón

REDACCION / Castellón

Mañana sábado, tendrá lugar por la noche, a partir de las 24.30 horas, un homenaje póstumo a Rosita Domínguez, «Rositín» como la conocían muchos castellonenses. Este homenaje en su memoria tendrá lugar en la calle Colón, a los pies del balcón de Rosita el Grupo «Maig» interpretará la pieza «Rositín» con letra de Josep Almela Agost y música de José Falomir.

Para muchos castellonenses este acto contará con muchos recuerdos y emociones ya que esta mujer, muerta en Onteniente, era muy querida en Castellón. Se están realizando gestiones para que los restos mortales de «Rositín» serán trasladados al cementerio municipal de esta ciudad.

Josep Almela ha dedicado a Rosita Domínguez una entrañable poesía que reproducimos. Junto a estas bellas estrofas, Josep Almela ha realizado a MEDITERRANEO una perfecta descripción de esta mujer de Castellón. «Rositín era una melodía, un poema, un rayo de luz. Era la fina lluvia de abril, el vientecillo en tarde calurosa. Era el símbolo festero de Castellón. La simpatía la humildad, el cariño, la sencillez. Era la amiga de todos, su amistad era fácil y pronto cautivaba al que tratase con ella. Su presencia siempre esbozaba una sonrisa. Estando Rositín la fiesta siempre era más fiesta».

Sobre el homenaje, Josep Almela señala que con este acto «recordamos a Rosita, una mujer muy popular en Castellón. Como todos saben Rositín murió en Onteniente el día 10 de julio de 1980, siendo enterrada en esta población valenciana. Cumpléndose este año el quinto aniversario de su muerte nosotros, los amigos de Rositín, pensando y deseando que trasladen pronto sus restos mortales a nuestra ciudad le dedicamos este homenaje en su memoria».

El homenaje que se realizará al término de la Serenata a la Mare de Déu, contará además con la ofrenda de ramos de flores en todos los balcones de la casa de la calle Colón donde vivió Rosita Domínguez.



«Rositín» Domínguez

«Los amigos de Rositín invitamos a todos los que quieran participar en este homenaje y que se personen, si puede ser, con ramos de flores en la calle Colón. Todo esto se celebrará después de la Serenata a la Basílica de Lledó.

Asimismo nos dirigimos a la familia de Rositín, a las comisiones de gaiatas, centros y asociaciones culturales, particulares y todos cuantos quieran participar para que estén junto a nosotros en este homenaje».

Rositín

Anan per la platja
sembla una gavina
si va per l'horta
flor de taronger
timó i romer, quan
va per muntanya
fadrina i bonica
quan va pel carrer.

Rositín Domínguez
rosa de La Plana
Rositín Domínguez
flor de Castelló
Rositín Domínguez

s'ha mort fora casa
deixant aquesta terra
que fou sa passió.

Tornem-la a la terra
volguda per ella
deixem-la dormida
baix d'un lledoner
deixem que descanse
rodejà de festes
de llums de Gaiates
i olor mariner.

Josep Amela i Agost

EDICTO

DON CARLOS DOMINGUEZ DOMINGUEZ, Juez de 1.ª Instancia de esta ciudad de Vinaròs y su partido.

Por el presente, HAGO SABER: Que en virtud de lo ordenado en el auto de esta fecha dictado en expediente de suspensión de pagos n.º 124/84 de este Juzgado, que se tramita a instancias del procurador D. Hipólito Mestre Roig en nombre y representación de D. Ricardo Saura Simó, comerciante individual dedicado a la compra y venta de gasolina y lubricantes en la Estación de Servicio sito en la Crta. Nacional 232 de Vinaròs-Vitoria Km. 31,400 término de Chert (Castellón), conocida por Estación de Servicio el Maestrazgo, ha sido declarado en estado legal de suspensión de pagos e insolvencia provisional, y en lo sucesivo continuará ateniéndose en las operaciones de su negocio a lo establecido en el art. 6.º de la Ley de 26 de julio de 1922 y se CONVOCA a sus acreedores a junta general que tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado el próximo día 19 de junio a las 12 horas, Plaza de San Antonio de esta ciudad.

Lo que se hace saber para general conocimiento. Dado en Vinaròs a 19 de abril de 1985.

EL SECRETARIO

Fdo. CARLOS DOMINGUEZ

Fdo.: JOSE VALLS

El Catalejo

Las lentes del catalejo quedaron ayer impresionadas por la concentración de personalidades oficiales en la parte norte de esta provincia. Resulta que el ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, lleva varios días en Peñíscola y lo descubrimos por pura casualidad, paseando por la playa, junto con otros hombres del departamento: Subsecretarios, directores generales, etc. Además, como en Madrid la semana es tranquila —ayer era el día de la comunidad— los representantes del Gobierno vinieron con mujeres, y niños... Hoy es la jornada de trabajo oficial, pero mañana las cosas se van a tomar con más relajación, con visita a Morella, de carácter particular.

Por cierto que el ministro paseaba sin escolta por la playa, prueba de que no tenía mucho miedo a las bombas anunciadas por ETA. De todas formas, el objetivo de los hombres de ETA está más bien hacia el sur que hacia las costas castellonenses, en las que la tranquilidad y la animación es real, pese a los amagos de lluvia.

Un lector de Vila-real nos avisa de que desde hace meses se ha venido publicando como teléfono el ambulatorio de la Seguridad Social de esta ciudad, en la agenda de la página de esta locali-

dad, el 52 16 12, cuando en realidad es el 52 10 56. Imaginamos la cara de cabreo del ciudadano que se ha pasado meses explicando al que llamase que allí no se ponían inyecciones ni se hacían placas de rayos x.

En una sociedad que camina poco a poco por las sendas del Estado de Derecho, las actuaciones de los hombres que llevan uniforme, porra y revólver adquieren especial relieve. Todavía hay cierto temor, cierta desconfianza, cierta aprensión hacia quien porta armas de fuego. Lógicamente, de ellos se esperan unos modales que aparten esos pequeños fantasmas heredados de otros tiempos. Y actuaciones como las observadas el miércoles por la noche en la calle Trinidad, no ayudan lo más mínimo. Un agente armado hasta los dientes llevando a empujones a un ciudadano no es espectáculo válido en un país democrático. A los delincuentes se les lleva ante el juez, y punto. Y a los ciudadanos, aunque lleven unas copas de más, se les trata como personas y como contribuyentes. Que una cosa es ponerse pesado en noche festiva, y otra, muy distinta, cometer un delito. Y ciertos miembros de la Brigada Nocturna de la Policía Municipal parece que no acaban de distinguir una cosa de la otra.

TERCERS JOCS ESPORTIUS ESCOLARS
GENERALITAT VALENCIANA

FINALS CATEGORIA CADETS

DIES: 3, 4, 5 DE MAIG - BORRIANA

BÀSQUET - ESCACS - TENIS DE TAULA

CAMPIONS DE CASTELLÓ - ALACANT -
VALÈNCIA
MASCULINS I FEMENINS

LLOC: PAVELLÓ CAIXA RURAL
«SANT JOSEP» DE BORRIANA

ORGANITZA:

CONSELL TERRITORIAL DE L'ESPORT ESCOLAR

PATROCINA:

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

COLLABOREN:

EXCMA. DIPUTACIÓ PROVINCIAL
MAGNÍFIC AJUNTAMENT DE BORRIANA

**III JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES DE
LA GENERALIDAD VALENCIANA
FINAL DE LA COMUNIDAD VALENCIANA
DE AJEDREZ
CATEGORIA CADETES**

LUGAR DE CELEBRACION.— Pabellón Polideportivo de la Caja Rural «San José» de Burriana.

FECHAS.— Se celebrará durante los días 3, 4 y 5 de mayo.

PARTICIPANTES.— En esta fase final de la Comunidad Valenciana, participarán los campeones territoriales de Alicante, Castellón y Valencia de Ajedrez Cadete masculino y femenino.

EDADES.— Podrán participar en esta fase los escolares nacidos en los años 1968, 1969 y 1970.

COMPOSICION DE LOS EQUIPOS.— Los equipos se desplazarán a esta fase final, con cinco jugadores más un Delegado.

ORDEN DE LOS ENCUENTROS

VIERNES, DIA 3. En el pabellón:

18.30 h. CAMPEON DE ALICANTE - CAMPEON DE CASTELLON Femeninos

18.30 h. CAMPEON DE ALICANTE - CAMPEON DE CASTELLON Masculinos

SABADO, DIA 4. En el pabellón:

10.00 h. CAMPEON DE VALENCIA - CAMPEON DE ALICANTE Femeninos

10.00 h. CAMPEON DE VALENCIA - CAMPEON DE ALICANTE Masculino

DOMINGO, DIA 5. En el pabellón:

10.00 h. CAMPEON DE CASTELLON - CAMPEON DE VALENCIA Femenino

10.00 h. CAMPEON DE CASTELLON - CAMPEON DE VALENCIA Masculino

*tercers jocs esportius escolars.
Generalitat Valenciana.*

CURS 84-85



Conselleria de Cultura, Educació i Ciència
Direcció General de Joventut i Esports

EQUIPOS CLASIFICADOS

ALACANT

TENIS DE MESA

Masculino: I.F.P. de Alcoi.
Femenino: C. San José de Carolinas de Alacant.

AJEDREZ

Masculino: I.B. Andreu Sempere de Alcoi.
Femenino: I.B. de la Vilajoiosa.

BASQUET

Masculino: I.B. Carrús de Elx.
Femenino: I.B. Gabriel Miró de Oriola.

CASTELLÓ

TENIS DE MESA

Masculino: C.E. Bisbe Climent de Castelló.
Femenino: I.B. Mixto 5 de Castelló.

AJEDREZ

Masculino: I.B. Mixto 3 de Castelló.
Femenino: I.B. Mixto 5 de Castelló.

BÀSQUET

Masculino: C. Salesianos de Borriana.
Femenino: C. Carmelitas Castelló.

VALÈNCIA

BÀSQUET

Masculino: C. El Pilar de València.
Femenino: C. Trinitarias de València.

AJEDREZ

Masculino: I.B. Frances Gil de Canals.
Femenino: C. Concepción de Ontinyent.

TENIS DE MESA

Masculino: C. Salesianos S. Antonio València.
Femenino: C. Asunción de Ntra. Sra. de Alboraiá.

Nóminas/Caja



PENSIONES-CAJA

CAIXA D'ESTALVIS DE CASTELLÓ

FIESTAS DE SAN JOSE OBRERO EN LA VALL D'UIXO

Las peñas se han convertido este año en el eje de la fiesta que el barrio del grupo La Unión de la Vall d'Uixó celebra en honor de su patrono San José Obrero. Los actos programados concluirán hoy con un balance positivo, según destacan los integrantes de la comisión de fiestas. Este año el éxito obtenido por la celebración es, precisamente, achacable a la comisión que ha dado un nuevo impulso a la fiesta. Según coinciden en señalar los portavoces de la barriada,

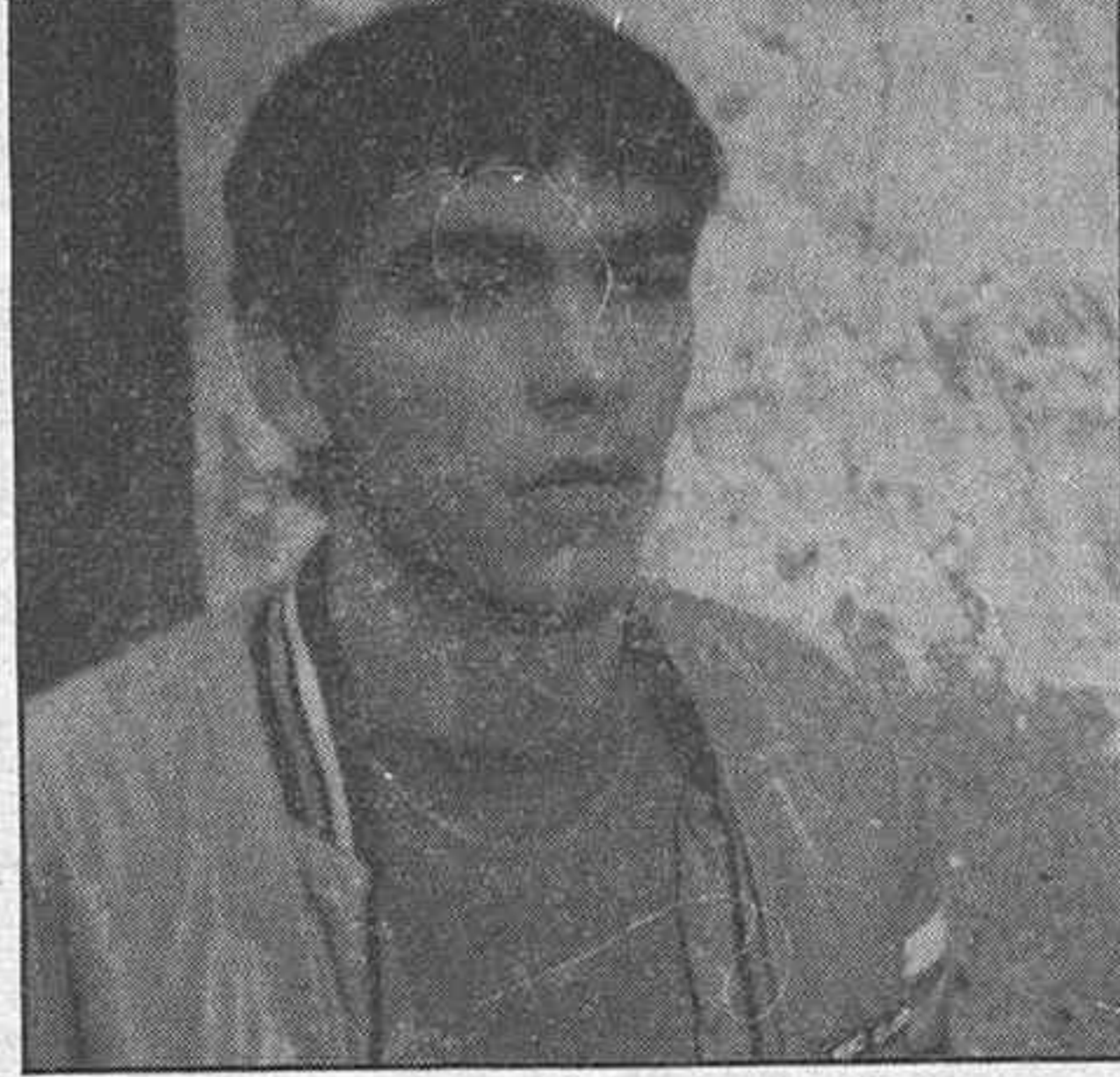
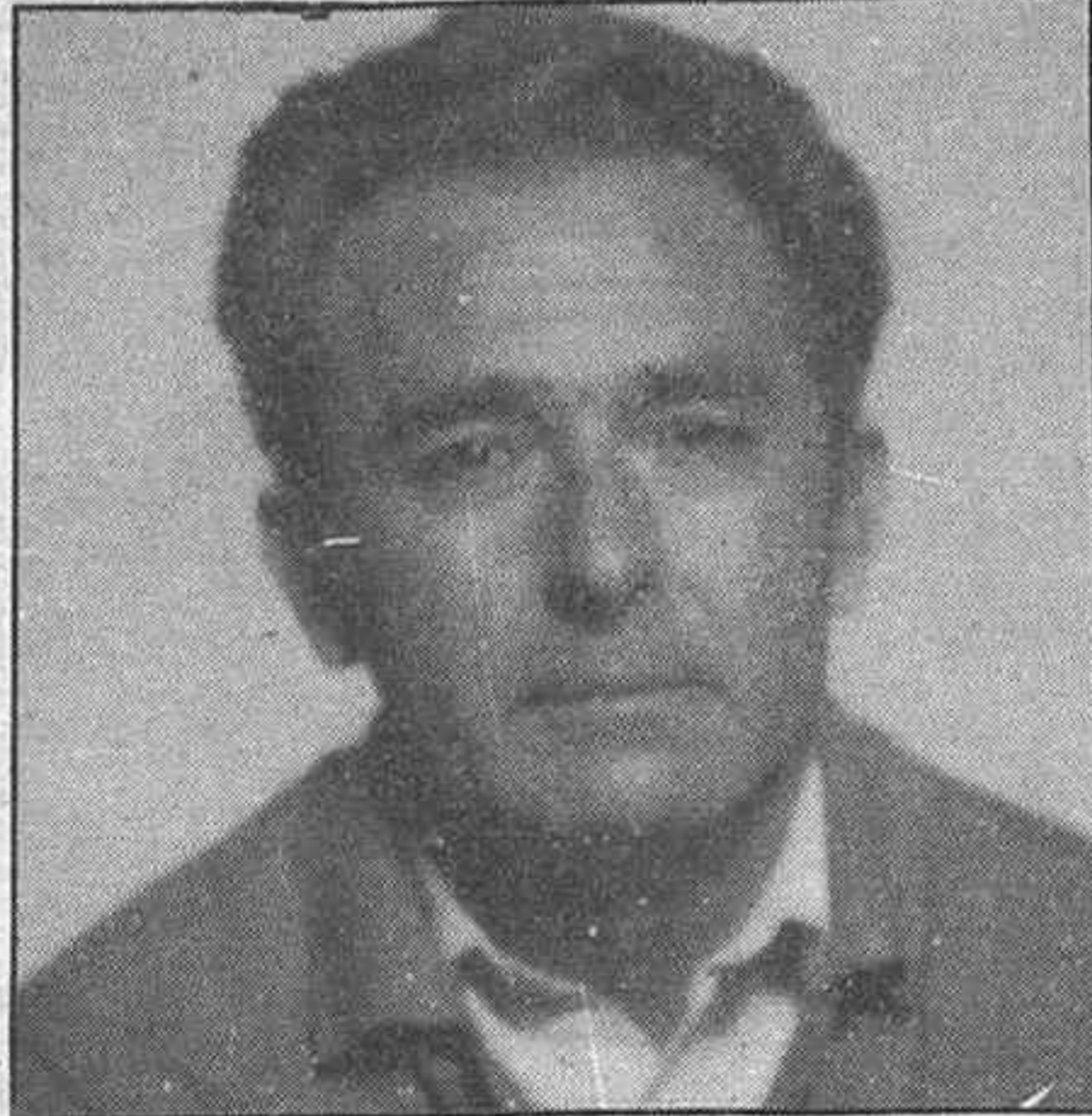
los esfuerzos se han concentrado en lograr que la fiesta no se pierda. Las posibilidades de la celebración se han acrecentado al incorporarse a la comisión un nuevo equipo de jóvenes, que, en edades comprendidas entre los 18 y los 20 años, han posibilitado un giro renovador al programa de actos. Este incluyó interesantes actuaciones y novedosas actividades.

Concierto de zarzuela en las jornadas musicales

E. P. / La Vall d'Uixó

Como colofón a la jornada musical del certamen provincial de Bandas, por la noche, el Teatro España, de nuevo este local volvió a ser escenario de un acto cultural como lo era la actuación de la banda CIAC, con la colaboración especial de los cantantes Mari Carmen Solves (soprano), Octavio Alvarez (tenor) y Eugenio Martí (barítono).

Comenzó la velada con la actuación de la Banda del Centro Instructivo de Arte y Cultura que interpretó el pasodoble de Bernabé Sanchis, «Aires Llevantins», y a continuación banda y cantantes conjuntamente, interpretaron las diversas romanzas de la zarzuela «Katuska», de Sorozábal, con sus duos y concertantes, quedando ya el público encantado de la actuación por su excelente voz, que hace que no pasen los años para este trío, con lo que terminó la primera parte del concierto. En la reanudación la banda volvió a actuar sola, ejecutando «La Boda de Luis Alonso», intermedio de Julio Giménez, para ya luego interpretar el tenor Octavio Alvarez, las romanzas de la Dolorosa, de Serrano y la Tabernera del Puerto, esta dedicada en honor del maestro-director Jaime Rebollar, y también de la misma zarzuela de Sorozábal, el duo de tiple y tenor, y con barítono en el duo de «Los Gavilanes», del maestro Guerrero. Mari Carmen Solves, con las romanzas de la Tabernera, y Marina, de Arrieta, nos deleitamos admirando sus picados y gorjeos, para completar la actuación Eugenio Martí con la Gran Vía, Gavilanes y los duos y concertantes. Mari Carmen, Octavio y Eugenio constituyeron un trío muy bien conjuntado, ya que no en balde vienen actuando en toda la región valenciana con el éxito aquí demostrado porque sus voces, dicción y fiel interpretación cautivaron al auditorio, y punto y aparte, merece la banda, que tuvo que hacer un gran esfuerzo para preparar estas obras, ya que está en plenos ensayos para el certamen y conjuntarse como lo hizo con las voces. La Banda CIAC, con su director al frente Jaime Rebollar y estos valedores de nuestro teatro lírico lograron el triunfo, rotundo, yo diría que limpio, clamoroso a tenor de los aplausos y ¡bravos! que arrancaban a todas y cada una de las interpretaciones, y que tuvieron como broche final la ejecución conjunta del Himno Regional por Banda y voces solistas a la triple, barítono y tenor, como nunca habíamos oído aquí, y que creador por el público puesto en pie, puso brillante y vibrante rúbrica al festival en homenaje a la zarzuela y como colofón a una jornada que por la mañana había tenido su expresión de cultura popular en el certamen provincial de bandas, y en uno y otro acto nuestra ciudad estuvo a la altura que le correspondía.



Antonio Ramón García, José Martínez y José María Valcárcel —de izquierda a derecha—, integrantes de la Comisión de Fiestas.

Según coinciden en afirmar los miembros de la comisión

Este año, las peñas han posibilitado un nuevo impulso para los festejos del barrio Grupo Unión

E. PEREZ / La Vall d'Uixó

La popular barriada obrera del Grupo «La Unión» de la Vall d'Uixó viene celebrando estos días sus fiestas en honor de su patrono San José Obrero un tanto adelantadas, para no coincidir con las que después celebrarán las colonias Segarra y Carmaday en honor de su excelsa patrona la Virgen de los Desamparados.

Para que nos den cuenta de como está el ambiente este año y cual es la novedad habida en ellas, conversamos en primer lugar con su presidente y luego con el secretario y un vocal.

José Martínez Martínez es un hombre maduro, pero vital, dinámico y entregado y, además, con un talento de hombre risueño y juvenil, optimista.

—Pepe, ¿das tú el testigo del relevo a este puñado de jóvenes que constituyen la comisión de este año?

—Pues, sí, lo doy, pero sigo con ellos un año más.

—¿Un año más, por qué?

—Porque hay un grupo de chavales que la verdad, me obligaron a seguir porque yo hace ya dos años que no quería seguir porque esto es un sacrificio bárbaro, mucho sacrificio para mí.

—¿Y ves mucho ambiente este año?

—Sí, sí que lo hay y, en parte, estoy contento y en parte no, porque en esto siempre pasa lo mismo, a veces te dan una confianza en las colaboraciones que después te fallan, que no las cumplen pero nosotros seguimos con nuestra ilusión y amor propio de las fiestas.

Futuro de la fiesta

—¿Es que peligran estas fiestas?

—Nuestra ilusión es que no

desaparezcan y este año he venido más que nada para que la fiesta continúe, que no se pierda, porque hace dos años ocurrieron cosas en que la gente se había desilusionado un poco y no creían que esto pudiera reorganizarse y relanzarse.

—¿Qué novedad hay este año?

—Pues, como tal, Pepe da Rosa, que no ha venido nunca aquí y las Penyas, que hay varias tales como La Unión, La Risa, La Boina, El Chupete, Boijos, El Pruo, Inhumanos, El Pedàs, El Pito, El Bou, El Rovell, La Paz, Els Amics, etc.

—¿Hay pues mucha gente este año ligada a la fiesta, no?

—Sí, hay varios grupos de chicas y chicos que le van a dar y de hecho ya se lo han dado gran ambiente y esas Penyas, por supuesto, le están dando un fuerte empuje, como sabe darlo a toda la juventud.

—¿Cuál es tu deseo para estas fiestas?

—Primero que no decaigan sino antes al contrario, luego que lleguemos al final con la alegría y felicidad con que se empezaron el día de la presentación de los clavarios y las Penyas y las hemos celebrado hasta hoy, y por último hacer constar como presidente de la comisión la satisfacción de contar con un grupo de chavales que no tengo palabras para decir lo que valen y cual ha sido su entrega durante todo el año, que la verdad yo que soy el veterano me han hecho sentirme más joven y con más ilusión aún si cabe en ella.

El secretario

José María Valcárcel Carcelén, secretario de la comisión, es muy joven, 18 años, pero serio y formal.

—¿Ha respondido el vecindario este año?

—Pues, ha respondido bastante bien, ya que se nos había dado una mala imagen del barrio un tanto discriminado y nosotros mismos, los jóvenes, la hemos superado. Y claro, nosotros somos igual que cualquier vecino. Naturalmente, no hay vecinos de primera ni de segunda categoría, todos somos iguales.

—¿Ha decaído la fiesta o resurge?

—Bueno, hace un par de años, sí, pero ahora no, por la cuestión económica, falta de colaboración y otros aspectos se puso fea, pero ahora nosotros los jóvenes que somos de 18 a 20 años, hemos intentado levantarla y en eso estamos.

—¿Lo habéis conseguido?

—Suponemos que sí, porque hemos visto que la gente está muy contenta de nosotros, de nuestro esfuerzo e ilusión.

—¿En qué ha consistido vuestro trabajo en común?

—Ya se sabe, rifas, lotería y además poner una cuota anual bastante alta, 5.300 pesetas, y antes no llegaba a las 3.000.

—¿Presupuesto para este año?

—Sobre los dos millones de pesetas.

—¿Cuántos vecinos tiene el Grupo La Unión?

—Sobre unos 400, pero abonados a la fiesta por ahora sólo hay 250 ó así.

—¿Qué pensáis darle a la fiesta con vuestra juventud?

—Por lo menos toda la alegría y armonía que necesita y que es necesario haya, porque sin eso, sin

la unión de todos no puede haber fiesta.

Levantar la fiesta

—¿Estás convencido con tus compañeros de comisión de que vais a levantar la fiesta?

—Por supuesto que sí, hemos puesto mucho interés en ello entre todos y somos todos jóvenes, con ganas y estamos intentando hacerlo bien.

—Hacerlo bien, y en unidad criterio y acción, ¿es así?

—Sí vale, porque estamos muy unidos y compenetrados, no queremos que la fiesta se pierda y como por ahora no hemos tenido ningún problema, pues. Nos hemos animado más.

—¿Aspiráis a que estas fiestas las considere todo el pueblo como suyas?

—Esa es nuestra intención ya que deseamos que aquí acuda la máxima gente e incluso de fuera porque hay espectáculos que son para todos y por eso lo hacemos, para que vean como somos y pensamos aquí en este barrio La Unión.

—¿Y tú que le pides a tus vecinos?

—Primero antes que pedir les agradecemos la colaboración prestada, luego que intenten pasarlo lo mejor posible y que nos apoyen en todo para que la fiesta vaya a más.

La comisión de fiestas está formada por José Martínez, Manuel Valcárcel, José María Valcárcel, Amador Avellaneda, Francisco Sáez, Carlos Sánchez, Herminio Villar, José Navarro, José Sánchez, José A. Ruiz, Luciano Sánchez, Estanislao Quirant, Antonio Román, José Sola y Rogelio López.

Por ellos, el grupo La Unión tiene su fiesta en honor a su patrono San José Obrero, que han salido al frente.

BODEGA

«GUANO»

Jaime I, 71
Teléfono 66 00 70
VALL DE UXO

Panadería y Bollería

Javier Miralles

Les desea Felices Fiestas y les ofrece su especialidad en «pan Inglés»

Avda. Jaime I, 65

Tel. 66 15 95

Vall d'Uixó

DROGUERIA Y PERFUMERIA

Enrique Esbrí Salvador

ARTICULOS REGALO

Avda. Jaime I, 69
VALL DE UXO

LA PLANA BAIXA

Tras reanudarse los trabajos de perforación de un pozo

Borriana y Moncofa pueden romper las negociaciones sobre cesión de aguas

J. SANCHEZ / Borriana

La continuación de los trabajos en el pozo que la comunidad de regantes de Moncofa ha perforado en término de Borriana puede significar la ruptura de las negociaciones establecidas a nivel de Gobierno Civil para la cesión de agua a aquella población.

A principios de semana se detectó la presencia de un tubo de grandes dimensiones encarado al pozo perforado por la comunidad de regantes de Moncofa en el término municipal de Borriana, al final del camí de la Pedrera junto a la autopista, lo que ha provocado la correspondiente repulsa en esta última población que acordó anteriormente la cesión del agua de la depuradora con la condición de que se inutilizara el pozo y cesaran los trabajos que se vienen llevando a cabo.

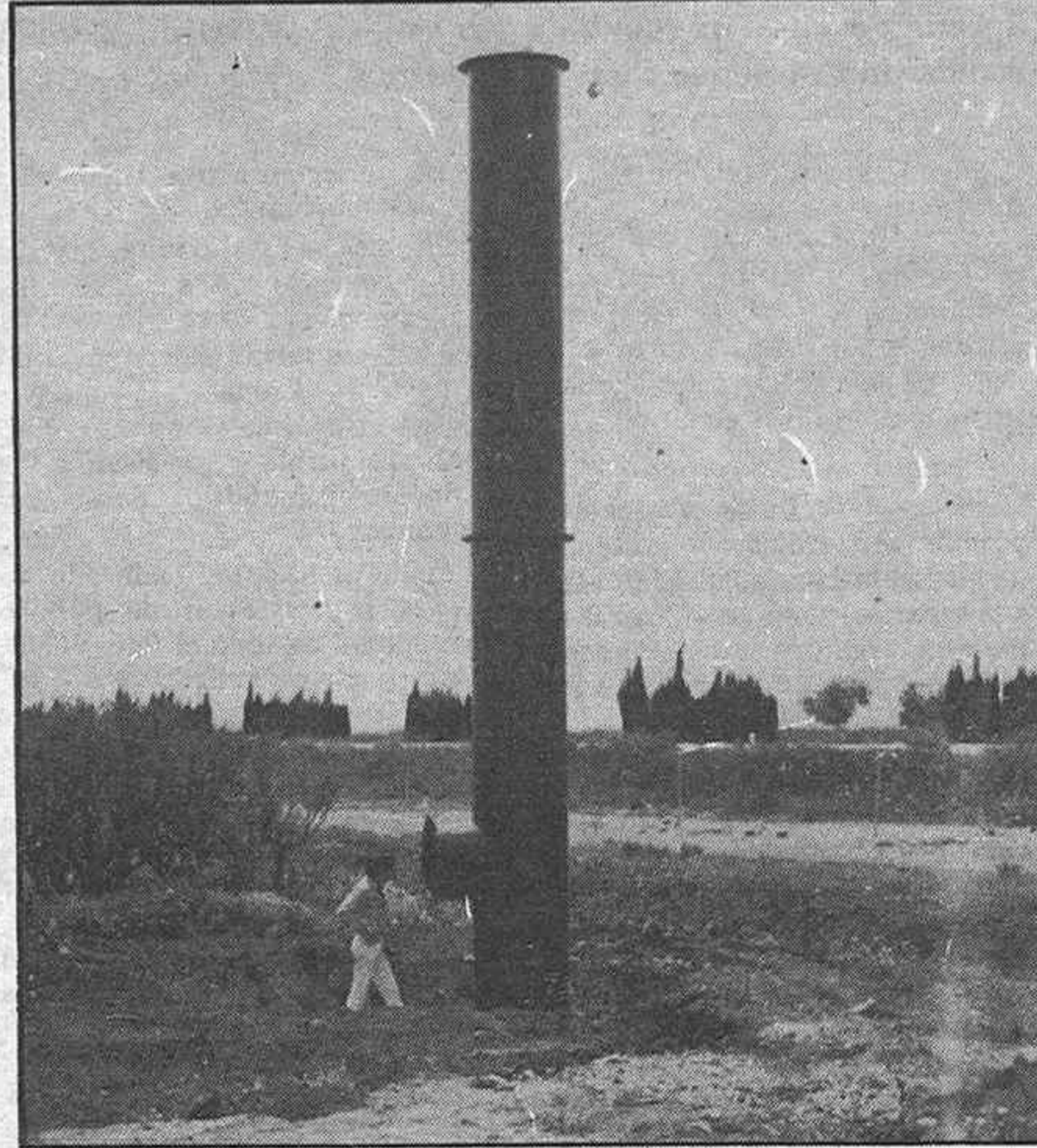
Este mismo acondicionante se mantuvo en las negociaciones desarrolladas a nivel de Gobierno Civil, durante el pasado mes de marzo, cuando Vila-real se comprometió a la cesión de caudal rotativo de los pozos de Cap de Terme, la Vall d'Uixó concedía agua de un pozo y Borriana cedía el agua depurada de la estación de aguas residuales. En este sentido, con la puesta en marcha de nuevas actividades en las instalaciones de este pozo puede acarrear serias dificultades para la buena

marcha de las negociaciones establecidas conjuntamente y cuyo acuerdo final contó con el respaldo unánime de las partes intervinientes.

Protestas del alcalde

El alcalde de Borriana, Juan Sanchordi, hizo llegar ayer sus protestas ante el gobernador civil para que se adopten las medidas oportunas a este respecto y cesen completamente las actividades en las instalaciones de este pozo en Borriana. El responsable de la alcaldía hizo hincapié en que la continuación de estos trabajos significaría la ruptura de las negociaciones anteriores, en las que la postura de Borriana para ceder agua a Moncofa dependía de la inutilización de este pozo, cuya explotación supondría grave problema de salinización en la zona de marjalería de este término municipal.

Las expectativas de las fuerzas agrícolas de Borriana se encuentran igualmente pendientes de la normalización de este revés en el acuerdo inicial para estas negociaciones ya que el pleno municipal celebrado con carácter extraordinario sobre la cesión de aguas de la depuradora, pero matizando como condicionante la inutilización del pozo y el cese de actividades que se venían desarrollando en este mismo momento.



Un tubo de grandes dimensiones se ha instalado en el pozo / P. GUERRERO

Por otro lado, la respuesta de la población en este tema se vio claramente plasmada con la asistencia masiva al salón de plenos e

incluso en las inmediaciones de la plaza Mayor, justamente en la ocasión en que la corporación municipal tenía que adoptar un acuerdo que dejara explícita la postura de los diferentes grupos que componen el actual consistorio. De esta manera, la incertidumbre popular en un tema tan delicado como es el agua de riego para esta población quedó satisfecha con el acuerdo unánime del Ayuntamiento.

Desde el momento en que se iniciaron los trabajos para la perforación del pozo en el camí de la Pedrera hicieron su aparición las primeras protestas de la población y se llevaron a cabo actuaciones municipales para impedir la realización de este proyecto, aunque la perforación quedó totalmente culminada. De cualquier manera, el peligro más acuciante que se dejaba ver en estos trabajos se refería a la amplitud de la canalización del acuífero que se pretendía extraer.

Hoy, plantá de las Cruces de Mayo por 14 comisiones

J. S. / Borriana

Hoy tendrá lugar en Borriana la plantá oficial de las 13 cruces de mayo, que presentan las correspondientes comisiones falleras, además de la instalada fuera de concurso por la Junta Local Fallera.

Gran cantidad de flores y motivos vegetales serán utilizados para la puesta en escena de estas cruces que ocuparán los emplazamientos habituales de las fallas en la vía pública y cuya realización supone una laboriosa tarea por parte de los miembros de las distintas comisiones empeñados en superar los trabajos de años anteriores. A este respecto los primeros informes hacen referencia a la presentación de obras de gran calidad comprendiendo un amplio entorno de jardinería.

El fallo del jurado se dará a conocer mañana por la tarde desde los balcones del Ayuntamiento, estableciéndose 6 premios para las mayores y otros tantos para el apartado de infantiles.

Comunicado PSPV-PSOE

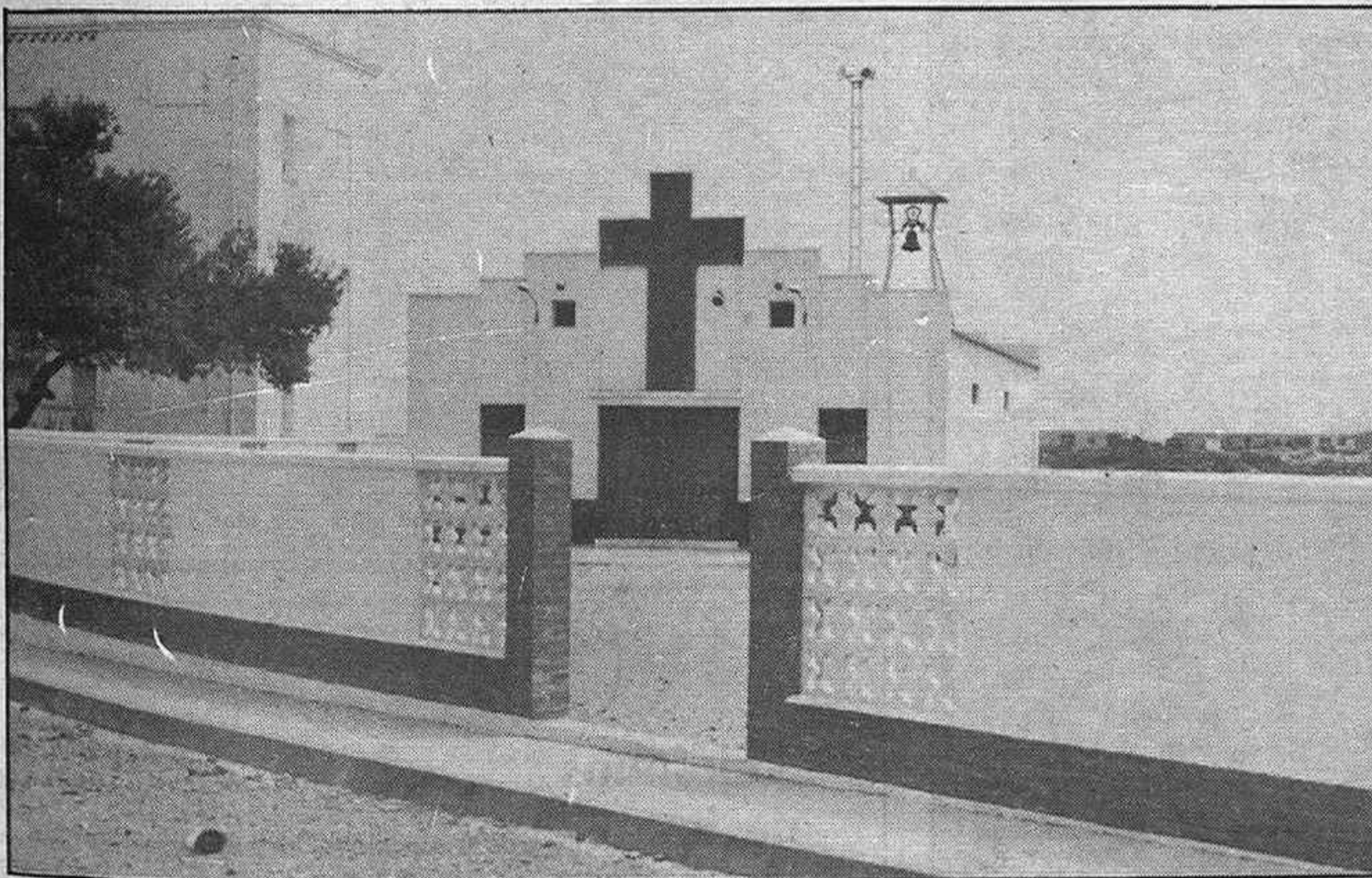
La asamblea local del PSPV-PSOE de Borriana comunica que el número de la Lotería Nacional del próximo sábado corresponde al 47.072 y no al 74.072 como figura erróneamente en las participaciones.

Nules recupera varios objetos artísticos desaparecidos

MANUEL PASCUAL / Nules

«A los feligreses de Nules les hará ilusión recuperar el patrimonio religioso de sus mayores y, por ello, con mucho gusto se les devuelve», dice la carta que el secretario particular del arzobispo de Santiago de Compostela dirigía al obispo de la Diócesis de Castellón, José María Cases.

Los dos objetos litúrgicos recuperados son de una originalidad casi única y de un gran valor histórico. Se trata de una crismera grande y un copón (éste compuesto de dos piezas), objetos que se usaban antiguamente para llevar el Viático a los enfermos, así como el óleo, materia de la unción.



Iglesia del Carmen.— El diputado por Unión Valenciana, Salvador Llácer, presentó recientemente ante las Cortes Valencianas una pregunta solicitando que por parte de la Conselleria de Obras Públicas se llevaran a cabo los trabajos para la ampliación de la puerta de acceso a la iglesia del Carmen en el Port de Borriana, argumentando que en la actualidad no existe bastante espacio para la entrada de féretros al referido templo. La pregunta estaba encaminada a la eliminación del correspondiente tramo de la valla que rodea los accesos a la iglesia / GUERRERO

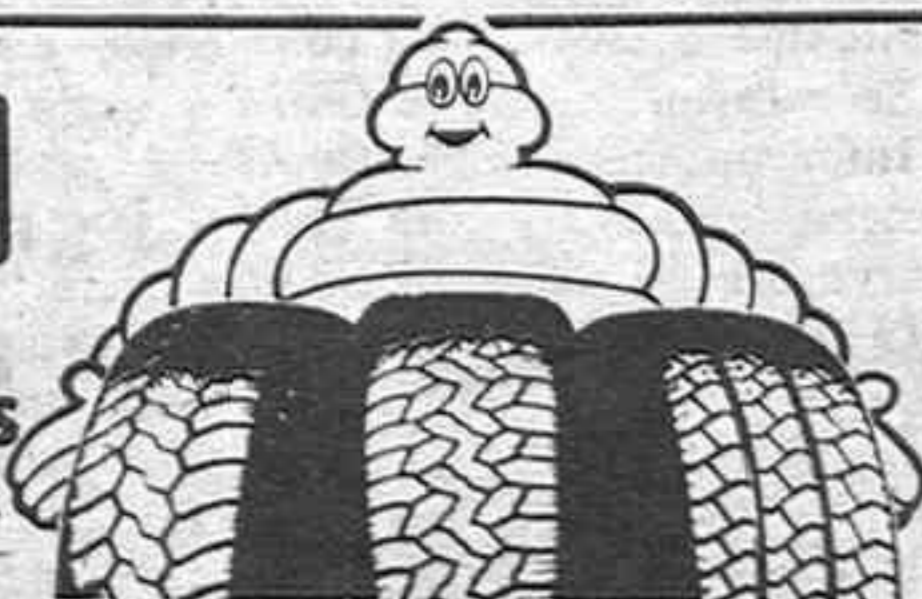
COLEGIO INTERNADO
«NTRA. SRA. DE LA CONSOLACION»
AVDA. DEL LIDON, 49 - CASTELLON

Mixto el próximo curso en 1º de B.U.P. y progresivamente en su totalidad.

Matrícula abierta durante todo el mes de mayo para el curso 1985 - 86

LA DIRECCION

Serie M
los neumáticos
fuera de serie

MICHELIN

AHORA TAMBIEN
EN ALMAZORA

LUIS PRADES S.A.

Polígono Mijares, s/n - Tel. 56 24 57

Abierto sábados por la mañana,
servicio neumáticos y
LAVADO AUTOMATICO

II Concurs de lectura en valencià per escolars

Vila-real

El Consell Municipal d'Educació de l'Ajuntament de Vila-real desenvoluparà fins a juny el II Concurs de lectura en valencià, que es desenvoluparà a cada col·legi organitzat pels respectius departaments de valencià.

Els alumnes concursants s'agruparan en tres categories, coincidents amb els tres cicles d'EGB. El jurat qualificador serà anomenat pel Departament de Valencià de cada col·legi, hi haurà un vencedor per cada categoria, el qual passarà a representar el seu col·legi a la segona fase.

L'Ajuntament obsequiarà amb llibres tots els vencedors de la primera fase i els departaments de valencià comunicaran a la delegació d'Educació de l'Ajuntament els noms dels tres vencedors abans del dia 1 de juny.

La segona fase tindrà caràcter local i participaran els vencedors de la primera fase. El jurat qualificador serà anomenat pel conseller delegat d'Educació a proposta del conseller municipal. Hi haurà un vencedor per cada categoria, el qual serà obsequiat per l'Ajuntament amb un trofeu i un lot de llibres. El jurat qualificador de la fase final emetrà el seu veredict en base a la lectura de fragments de textos d'entre els autoritzats per la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, adequats al cicle dels participants.

Les dates de celebració la fase final, així com del lliurament dels premis, seran comunicades als col·legis amb la suficient antelació.

El montaje de barreras, un anticipo de las fiestas

Vila-real

El montaje de las barreras que delimitarán el recinto de la embolada de los toros, iniciado ayer por el Ayuntamiento, pone en marcha el engranaje de las fiestas. Los actos programados en honor de Sant Pasqual, y que darán comienzo oficialmente dentro de una semana, se han visto prolongados por la instalación de las primeras barreras.

Sigue abierto el plazo de inscripción en las escuelas

Vila-real

Continúa abierto el plazo de solicitud de ingreso en los colegios de EGB de Vila-real, tanto públicos como privados. Ante la escasa respuesta obtenida por la convocatoria, el Consell Municipal d'Educació recuerda a los padres que piensen inscribir a sus hijos en los centros de Vila-real, para el curso escolar 1985-86, que el plazo de inscripción permanecerá abierto hasta el 13 de mayo.

**anúnciese
más
en
Mediterráneo
es
mejor.**

Hoy será inaugurada en la Escuela de Capacitación

Tres stands sobre ganadería, principal novedad en la IV Feria de Maquinaria y Productos Agrícolas

PASQUAL CARDA / Vila-real

Tres stands sobre ganadería son la principal novedad en la exposición de maquinaria y productos agrícolas, que alcanza este año su cuarta edición. La muestra que será inaugurada hoy en el recinto de la escuela de capacitación agraria de Vila-real reunirá a alrededor de 40 expositores y va dirigida al especialista y profesional de la agricultura.

Según estimó Salvador Tomás, director de la escuela de capacitación, el material agrícola como plaguicidas y los departamentos destinados a mostrar productos utilizados por los ganadores de la comarca, constituyen los elementos más novedosos este año.

La «lombricultura» técnica que permite rentabilizar la presencia de las lombrices en las explotaciones agrarias, como productoras de materia orgánica, constituyen el capítulo más curioso de la feria.

En los cuarenta stands se muestra desde la maquinaria agrícola más sofisticada a los utensilios de jardinería más sencillos, con el objeto de acercar al público especializado los avances más interesantes en tecnología. Para Salvador Tomás, en la muestra se busca de una forma selectiva al público especializado, por ello precisamente se instala en el centro

de capacitación a tres kilómetros del casco urbano de Vila-real.

La distancia dificulta que el público curioso acuda a visitar las dependencias de la feria, con lo que de esta forma se distancia de la tradicional muestra de maquinaria agrícola celebrada en Vila-real años atrás, y que sirvió a los propósitos grandilocuentes del franquismo.

Como es habitual cada año, se espera la asistencia de público procedente de todo el País Valenciano, y han anunciado ya su asistencia agricultores de comarcas tan dispares como l'Horta o l'Alt Maestrat, que fletarán autobuses especiales para trasladarse a la Plana Baixa.

La inauguración oficial tendrá lugar hoy, a las 12.30 y se prevé la asistencia del conseller de Agricultura, Lluís Font de Mora, y de diferentes autoridades locales y provinciales. La muestra podrá

ser visitada sólo hasta el próximo domingo.

Escuela de Capacitación

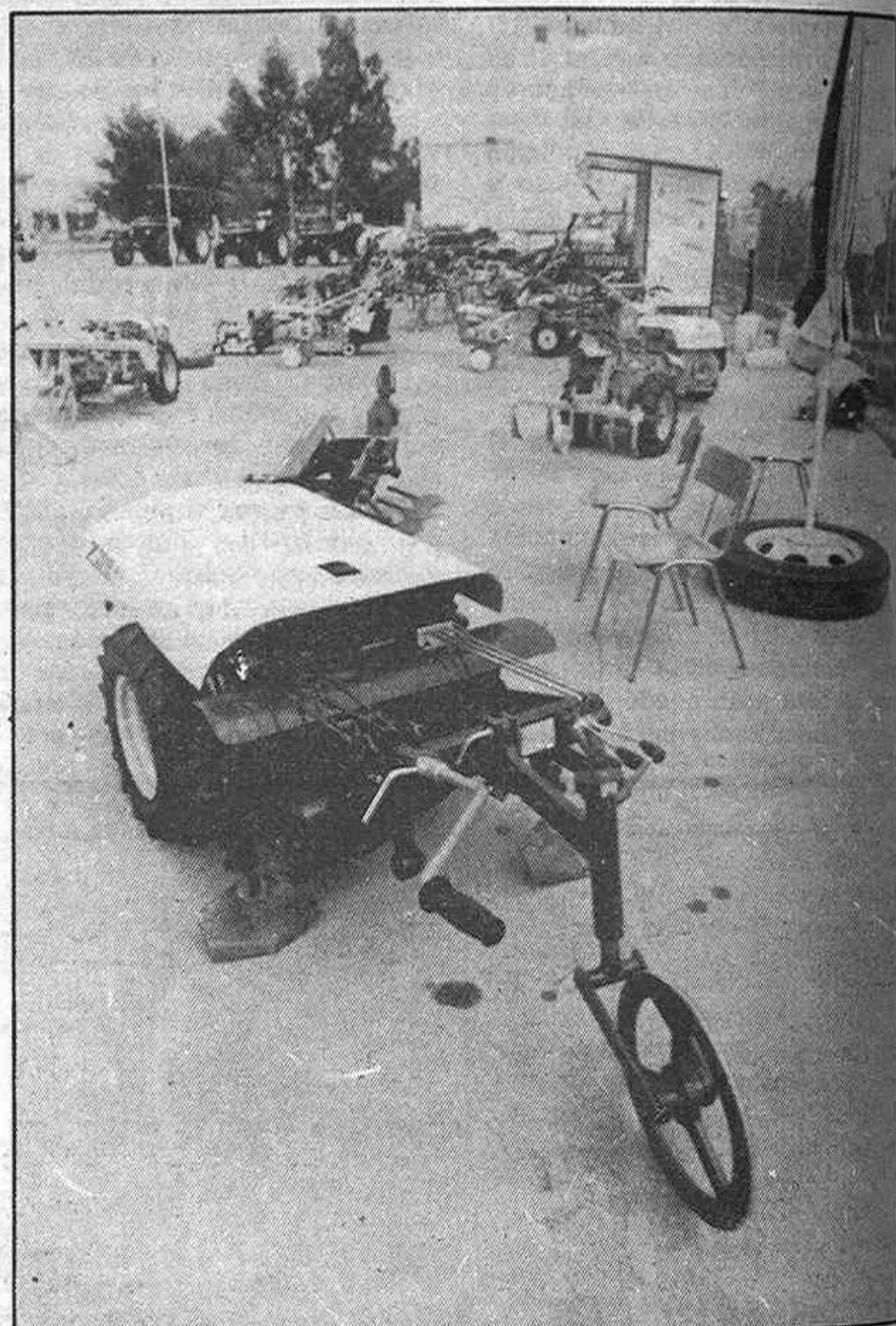
La Escuela de Capacitación Agraria Comarcal centra sus actividades principalmente en la enseñanza reglada de formación profesional. Un centenar de alumnos siguen cursos de primer grado de agricultura, cultivos intensivos, cítricos y horticultura bajo plástico. La especialidad de ganadería atrae también el interés de algunos de estos estudiantes, que pueden seguir, finalmente, las enseñanzas de capataces hortofrutícolas.

En segundo lugar, el centro cubre también el área de la segunda etapa de Formación Profesio-

nal, en la que los alumnos alcanzan un mayor grado de preparación técnica.

Por último, en la escuela se desarrollan a menudo cursos de formación para agricultores de las más variadas materias, para permitir el perfeccionamiento en las distintas especialidades agrícolas y ganaderas.

Para el director del Centro de Capacitación, el nivel de la agricultura de la comarca se sitúa muy por encima de la agricultura española. «El citricultor —explica— es un agricultor de vanguardia en España, dado que el tipo de conocimientos que ha necesitado aplicar a las explotaciones agrarias le han obligado a adquirir una alta preparación».



La maquinaria más sofisticada se expone junto a la más sencilla.



Cabinas destrozadas. Las agresiones sufridas por cabinas telefónicas en Vila-real menudean en las últimas semanas. En la noche del pasado miércoles se produjo un nuevo acto de gamberrismo, en el que quedó totalmente destruida, como consecuencia de la explosión de un petardo, la cabina situada en las inmediaciones de la estación. Este teléfono, que fue reivindicado por el vecindario al prestar un servicio a los viajeros, ha quedado ahora inutilizado. Por lo visto, el petardo fue instalado en una de las puertas y al hacer explosión destruyó tanto los cristales como la estructura metálica de la cabina construida por la Compañía Telefónica.

Agenda

Teléfonos de interés

SEGURIDAD:

Comisaría del Cuerpo Superior de Policía 52 21 00
Guardia Civil 52 01 73
Policia Municipal 52 02 50
Policia Rural 52 13 53

SERVICIOS

Ayuntamiento 52 02 50
Alcalde 52 16 79
Secretario 52 08 74
Interventor 52 04 77
Biblioteca 52 04 81
Conservatorio 52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia .. 52 01 01
Radio Popular 52 09 50
Renfe (Estación) 52 02 50
Pabellón Polideportivo 52 29 69
Piscina Municipal 52 19 78
Mercado Municipal 52 08 38

Matadero Municipal 52 02 15
Cementerio 52 00 73
Residencia de Ancianos 52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales 52 12 95
Oficina del Consumidor 52 08 38
Juzgados 52 06 02
Notarias 52 20 00
Taxis 52 49 45
Oficina de Empleo 52 16 12

SANIDAD

Ambulatorio de la Seguridad Social 52 10 50
Cruz Roja 52 05 77
Casa de Socorro 52 02 50

Farmacia de guardia

Juan M. Arambul Saborit
Calle Ermita, 213

LA PLANA ALTA



La oposición, preocupada por la «privatización psicológica» de la zona

Aunque el Ayuntamiento todavía no ha recibido la comunicación oficial

La Conselleria de Urbanismo aprueba el Plan Parcial Darremur de Almassora

E. FELIP / Almassora

El Plan Parcial Darremur camina hacia su aprobación definitiva tras darle el visto bueno la Conselleria de Obras Públicas y Urbanismo. El expediente del Plan volverá a la arena política y una vez más será debatido por las partes, de un lado la Coalición Popular cuyo interés y apoyo al mismo ha sido explícito desde un principio, de otro el Grupo Socialista y los Liberales actuando ambos desde la oposición.

Más de una docena de comisiones, seis plenos y año y medio de espera han servido para que al final todo este argumento digno de ser novelado haya hecho variar la postura política del Grupo Popular y puede que la idea inicial de los promotores que ahora son los mismos dueños de las parcelas.

Las discrepancias entre «populares», por una parte, y socialistas y liberales por otra han sido notorias desde un principio y apenas si han tenido variación al mantenerse los criterios iniciales. Alianza Popular ha defendido el Plan por entender que desde la mayoría que ocupan en el gobierno municipal deben dar trámite a cuantas iniciativas de este tipo se les presenten. José Manuel Escuriola desde el PSPV-PSOE y Vicente Martinavarró del PRD mostraron su disconformidad al Plan por motivos y razonamiento técnicos de diseño y el cumplimiento de la legalidad. Ambos portavoces insistieron una y otra vez a la hora de criticar duramente los informes de los técnicos municipales, recordemos la intervención de J.M. Escuriola cuando él mismo se preguntaba que quién había permitido al ingeniero municipal insultar a los propietarios afectados al decirles en contestación a las alegaciones n.º 9 y 10, que «son unos instigadores que se creen poseedores de la verdad absoluta». Se ha hablado también de la ley de favoritismo, de amiguismos e incluso de suspensos como el propinado por el alcalde Vilar que sintiéndose maestro de escuela, suspendió en un Pleno al portavoz Vicente Martinavarró para septiembre. Más duro fue lo escuchado en el último pleno, en el que se trató el Plan. Allí se supo de la pertenencia de dos concejales de AP a la junta de propietarios del Darremur, aun-

que después se ha hablado de que hayan podido vender sus parcelas. El más difícil todavía lo puso el liberal Vicente Martinavarró al manifestar que el portavoz del Grupo Popular, Alfredo Mulet le pidió el voto un día cuando la aprobación inicial del Plan. Lo que A. Mulet pretendía según V. Martinavarró, es que uno de los concejales de su grupo, presuntamente implicado en el Plan, se ausentase en el momento de la votación no teniendo que utilizar Vicente Vilar su voto de calidad como alcalde a fin de no perder la mayoría.

La Conselleria

Las consideraciones de la Conselleria de Urbanismo en todo este proceso, han sido aclaratorias y dignificantes de nuestras instituciones. Las alegaciones de los propietarios presentadas durante la primera exposición pública, que

suponían un 52% de la superficie total fueron aumentadas durante la segunda exposición pública con la presentación de escritos de oposición que comprendían el 53,22% de la superficie y 42 propietarios. Fue la propia directora general Blanquer quien aconsejó al alcalde de Almassora la retirada del Plan y su nuevo planteamiento. Era este un acto de cortesía que se ejercía desde el Consell ante la más probable no aprobación inicial. La voluntad del Consell ha sido la del respeto a la legalidad y el estricto cumplimiento de la ley del suelo. Ahora después de todo puede decirse que no ha habido ni vencedores ni vencidos aunque el debate político haya sido acalorado y pueda tener costes electorales, el único vencedor ha sido el mantenimiento de la legalidad por encima de los amiguismos políticos.

L'ALCALATEN

La Foia celebra fiestas mayores de la Santa Creu

JOSEP GASCH / L'Alcora

La Foia de l'Alcalatén inicia hoy, tres de mayo, sus fiestas mayores bajo la advocación de la Santa Creu. Un interesante programa con espectáculos taurinos, culturales, musicales, infantiles, etc., se darán cita en esta típica y pintoresca localidad, dependiente municipalmente de l'Alcora.

Por otro lado, la Asociación de Antiguos Amigos del Colegio «Puértolas Pardo» de l'Alcora celebrará su fiesta anual en honor a nuestra señora de la Consolación. El próximo sábado, 4 de mayo, se ofrecerá el emotivo acto de la solemne ofrenda floral a la Virgen. A las ocho de la tarde, partirá la comitiva procesional portando las típicas «faroletes», hasta la parro-

quial, en cuyo interior se procederá a la confección del artístico tapiz floral multicolor con que se conmemora la primavera, honrando el mes de mayo, mes de la Virgen por excelencia. El día 5, a las 10.30 horas, misa solemne, corriendo la dinamización musical a cargo de la Rondalla local «L'Alcalatén», que dirige Pere Moliner. Finalizada la misma se procederá a la imposición de insignias a todas las ex-alumnas interesadas. A las doce, se disputará un interesante partido de baloncesto por los equipos del centro, en las canchas colegiales. A las 14 horas se iniciará la comida de hermandad, con un selecto menú, siendo amenizada la sobremesa por la Rondalla «L'Alcalatén», procediéndose a una curiosa rifa.

ALTO PALANCIA

Inaugurada en Viver la nueva sede del PSPV

Viver

El primero de Mayo ha sido la fecha de apertura a militantes y simpatizantes de la nueva sede local del PSOE en Viver, conseguirlo era desde hacía muchas fechas el deseo de la agrupación socialista. Al acto asistió el alcalde de la población, Manuel Jueas, así como los concejales del Grupo Socialista, militantes del partido y simpatizantes.

Se hizo el ofrecimiento del local

al público, a continuación se proyectó la película «Historia del socialismo», para finalmente cerrar el acto el veterano militante Manolo Santolaya que de manera muy emotiva y respetuosa recordó a los asistentes desde la formación de J.J.S.S. y agrupación socialista de Viver hasta el momento presente, siendo correspondido con fuertes aplausos. Finalizó la inauguración con una cena de sobaquillo, compartida por todos agradablemente.

DON RAFAEL SEMPERE DOMENECH, magistrado, juez de Primera Instancia n.º 3 de CASTELLON DE LA PLANA

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en autos n.º 171-84, del art. 131 Ley Hipotecaria instados por el procurador Sr. Olucha, en nombre y representación de BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A. contra Don MIGUEL MIRO GARCES, he acordado sacar a la venta en pública subasta, por término de VEINTE DIAS y tipo legal que se dirá los bienes que luego se describen.

Para tomar parte en la subasta los señores licitadores deberán consignar previamente una cantidad igual por lo menos al 10 por ciento del tipo de subasta; en tercera se consignará igual que en segunda; no se admitirán posturas que no cubran el tipo de subasta; el remate podrá cederse a tercero; los autos y la certificación registral se encuentran en manifiesto en la Secretaría del Juzgado; el rematante aceptará como bastante la titulación existente sin que pueda exigir otra; las cargas anteriores y las preferentes, si las hubiere, al crédito ejecutado continuarán subsistentes subrogándose en las mismas el rematante.

El acto del remate tendrá lugar en la Sala de Audiencias de este Juzgado, a las 12.30 horas conforme al siguiente señalamiento:

2.ª subasta el día 20 de junio de 1985. Tipo el setenta y cinco por ciento del tipo de tasación.

BIENES HIPOTECADOS OBJETO DE SUBASTA:

1.- URBANA: Edificio o casa compuesta de planta baja destinado todo ello a salón-bar, oficinas y dependencias, cuyo solar ocupa una superficie de 463,69 metros cuadrados. Sito en Oropesa, calle Leoncio Serrano n.º 13. Finca registral n.º 4.668. Tasada en 7.000.000 ptas.

2.- URBANA: Almacén de planta baja, de una sola nave, comprendiendo un cuarto de aseo, despacho, dos pequeños dormitorios y water. Ocupa una superficie de 430 metros cuadrados, sita en Oropesa, calle José Rivera Forner, sin número. Finca registral n.º 1.830 dup. Tasada en 2.800.000 ptas.

DADO en Castellón a 26 de abril de 1985

E/.

EL SECRETARIO

BOUTIQUE

Sir Maclad

PRESENTA

EXHIBICION MODA

PRIMAVERA-VERANO

HOY

VIERNES, 3 MAYO, 12 NOCHE

EN

PACHA

benicàsim playa



El presidente de la Diputación General de Aragón, Santiago Marraco, junto a José María Calviño, en la inauguración. / CANTIN.

El Bajo Aragón, con emisora de RCE

Alcañiz recupera su radio tras 20 años de silencio

El pasado sábado fue una fiesta grande en la capital del Bajo Aragón, cuajada de profundo significado al recuperar una emisora de radio, con cobertura para toda la comarca y que va a suponer un importante paso para el acercamiento de la provincia. Será Radiocadena Alcañiz, que cubre el hueco dejado hace años por Radio Popular en la ciudad.

En el acto inaugural estuvieron presentes el Presidente de la Diputación General de Aragón, Santiago Marraco; el director general de RTVE, José María Calviño; el alcalde de la ciudad, gobernador civil, presidente de la Diputación Provincial, y otras autoridades.

Mario Pablo Burillo Calafel fue el esforzado fundador de Radio Alcañiz, en el año 1954, al instalar en un viejo caserón de la calle del Carmen, hoy desaparecido, un emisor de 40 vatios, onda corta. Nació un medio que uniría a los cien pueblos del Bajo Aragón.

Posteriormente, pasó a denominarse Radio Juventud de Alcañiz, trasladándose a la onda media con un nuevo emisor de 400 vatios; supuso el «boom» de esta emisora, con nueva programación, un gran despliegue por todos los pueblos de la comarca, y un espectacular aumento de audiencia.

Este buen hacer de la emisora finalizó bruscamente con el célebre decreto de 23 de diciembre de 1964, que apagaba la voz de esta

comarca, al regular el plan transitorio de Ondas Medias de radiodifusión.

El acto inaugural

Veinte años después, la ciudad de Alcañiz ha vivido con alegría y optimismo el nacimiento de una nueva emisora, RCE, gracias a un importante convenio entre esta cadena y la Diputación Provincial.

El acto inaugural tuvo por escenario el Teatro Principal de Alcañiz. Carlos Hernández, director de RCE en Teruel, tomó en primer lugar la palabra destacando su satisfacción porque después de largos años de silencio, Teruel cuenta con esta nueva voz que se oiga en toda la provincia. «La

puesta en marcha de RCE en Alcañiz acortará la distancia».

Jordi García Candau, director de la Sociedad Estatal de RCE, gran enamorado de Alcañiz, intervino a continuación, haciendo historia del proceso hasta conseguir la inauguración de la emisora. El alcalde de la ciudad, José María Pascual, mostró seguidamente su satisfacción por el logro conseguido: «Es un día importante después de 20 años de silencio».

Isidoro Esteban, Presidente de la Diputación, intervino después, trazando una síntesis histórica de la radio y su evolución. Para José María Calviño, fue un día grato por participar en la recuperación de la radio en una comarca como la de Alcañiz.

El acto académico llegó a su fin con unas palabras del Presidente de la D.G.A., quien señaló que se daba «un paso importante en el renacimiento de Aragón, al inaugurarse la emisora de Alcañiz».

Por último y como brillante final de esta jornada, los presentes terminaron con un almuerzo en el Parador de Turismo «La Concordia», amenizado por la rondalla Alegría de Alcañiz y la voz de nuestros más destacados jotos: el «Pastor de Andorra» y Marcelino Plumed.

Teruel celebró una semana por la paz y el desarme

MARIANO J. ESTEBAN / Teruel

El pasado miércoles concluyó en Teruel la semana por la paz y el desarme, que se ha organizado con motivo del paso por nuestra ciudad de la II Marcha a Aragón por la Paz.

Esta corta semana se inició el viernes con una multitudinaria fiesta infantil en la Glorieta. Por la

tarde y la mañana del sábado, se hicieron unos murales en las tapias del Polideportivo «San Fernando» con motivos picasianos. Por los colegios, se recogieron al mismo tiempo cientos de dibujos realizados bajo el lema «Imaginate la paz», que han sido exhibidos en una sala de exposiciones.

La Marcha por la Paz llegó el domingo, procedente de Mon-

talbán. Un centenar de personas se manifestaron por la tarde, en un ambiente muy festivo con máscaras, pancartas, bicicletas, charangas y un misil de cartón que al final sería quemado en las proximidades del Parque Municipal.

El miércoles, salió de Teruel la «Marcha por la Paz», parando a comer en Villafranca del Campo y finalizando la etapa en Monreal. Esta iniciativa consiste en un recorrido, por etapas en fines de semana y días festivos, en las que centenares de corredores se turnan cada kilómetro, recogiendo en las diversas localidades escritos alusivos a la paz y el desarme.



Actualidad turolense

Plan de humanización en el Hospital «Obispo Polanco»

El pasado viernes fue presentado a los medios informativos el Plan de Humanización del Hospital de la Seguridad Social de Teruel «Obispo Polanco». Este contempla —como en otros hospitales de España— una serie de acciones encaminadas a lograr un mayor bienestar de los enfermos.

Son la creación de una Comisión de Humanización que encabeza Luis Rosed, director del centro, y algunas medidas como encuestas a los internos, prohibición de fumar, y un buzón de sugerencias. Además, se ha iniciado una campaña de concienciación de cara a los visitantes, que son excesivamente numerosos con el consiguiente perjuicio para el personal sanitario, de servicio, y los propios enfermos.

No ha sido posible crear, como en otros centros, un servicio de atención al paciente, por la falta de personal que tiene el Hospital. Otros problemas que atraviesa el mismo son debidos a unas instalaciones arcaicas y poco adecuadas, con habitaciones de seis pacientes sin servicios. Esta situación será resuelta tras una profunda ampliación y remodelación que el Hospital sufrirá próximamente, y que estará terminada en el plazo de doce o dieciocho meses.

Galardón para un turolense

El turolense Gabriel Ferrán, uno de los artifices en conseguir el ingreso de nuestro país en el Mercado Común, ha sido galardonado recientemente, por este motivo, con una alta recompensa.

Gabriel ha sido uno de los hombres que, desde la segunda fila, ha hincado el hombro para que la primera llegue a la meta. Nuestra felicitación a este paisano por este premio como reconocimiento a su labor.

Fiestas de primavera en Alcorisa

Durante el final de abril e inicios de mayo, varias localidades turolenses han celebrado sus tradicionales fiestas, como Formiche Alto y El Castellar.

Por su envergadura, destacan las fiestas de primavera de Alcorisa, que se han desarrollado durante los días 27, 28, 29 y 30 de abril, y el 1 de mayo, organizadas por la asociación Peña Club Paraíso Caracas, que celebra su 20 aniversario.

El programa de actividades ha sido muy apretado, registrando una gran participación popular. No faltó música, cine, vaquillas, exposiciones de arte, espectáculos, bailes, competiciones —como la de auto-cross—, y sobre todo la espectacular y tradicional «judiada», comida de hermandad en la que se comieron, entre más de tres

mil personas, ocho vaquillas guiadas con estas legumbres.

Nuevo trazado para la carretera Montalbán-Hoz de la Vieja

El pasado viernes, la Diputación Provincial aprobó un nuevo trazado para la carretera que unirá en un futuro Montalbán y La Hoz de la Vieja, también conocida como eje Norte-Sur.

Esta ruta supone, respecto a la aprobada inicialmente, un ahorro de 129 millones de pesetas, 1,5 kilómetros menos, y la eliminación de un puente, siete curvas y trece obras de fábrica.

Un turolense, nuncio del Papa en Bolivia

Un turolense de Alfambra, Santos Abril, ha sido nombrado por Juan Pablo II nuncio apostólico en Bolivia. Este sacerdote, perteneciente al cuerpo diplomático del Vaticano, ha sido el profesor de castellano del Papa y su acompañante en las visitas a países iberoamericanos. También ha ostentado el cargo de encargado de la sección española en la Secretaría de Estado del Vaticano.

Este paisano suele venir durante los veranos a Teruel y a su pueblo, donde vive su padre y familiares. Cuenta con 49 años, y fue ordenado sacerdote en Alfambra, el 19 de marzo de 1960.

La Comisión Permanente de Información Local de la F. E. M. P. se reunió en Teruel

El pasado lunes, la Comisión Permanente de Información Local de la Federación Española de Municipios y Provincias, celebró una de sus reuniones habituales en Teruel, en lugar de hacerlo en Madrid; respondiendo así a una invitación de su presidente, Ricardo Eced, también alcalde de nuestra ciudad.

La sesión tuvo un tema monográfico; la preparación de las I Jornadas de Información Municipal, previstas en principio para los días 21 y 22 de junio, en Málaga.

Preocupante situación de los montes de Villarroya

En la sierra alta turolense ha comenzado a surgir la preocupación ante una extraña enfermedad que seca los pinos, por la zona de Villarroya de los Pinares.

Aunque está por demostrar este hecho se achaca a la contaminación producida por la central térmica «Teruel», de Andorra. Durante esta primera quincena de mayo, técnicos especializados de diversos organismos estatales y especialistas del Instituto Noruego de Investigación Atmosférica analizan las posibles causas de esta enfermedad, y los factores contaminantes de la citada central en el medio ambiente.

Acotaciones de un diputado

La muerte en maniobras

EDUARDO TARRAGONA (*)

Como son muy frecuentes las noticias —los «sucesos»— sobre accidentes ocurridos en las maniobras militares, le pregunté al Gobierno para saber la verdad. Me preocupaban estos datos en los cinco últimos años, porque parece que antes no morían tantos militares en las maniobras que, como es natural, han de hacer nuestros ejércitos, al igual que hacen los demás ejércitos en el mundo entero. Y el Ministerio de la Defensa me ha dado datos muy concretos sobre los muertos y heridos en maniobras militares. Entre jefes, oficiales y suboficiales, en los cinco años —desde 1980 a 1984— el total de muertos fue de 59 para el mando y de 138 para la tropa. Fue peor año el 1983, con un total de 75 muertos. Los heridos, también en los cinco dichos años, llegan a 300 para el mando y 3.127 para la tropa.

La muerte en las carreteras

La misma preocupación: ¿Por qué mueren tantos militares —mando y tropa— en accidentes de carretera? Desgraciadamente, es casi la noticia diaria: el autocar repleto de soldados que choca con otro vehículo o que se desliza por un terraplén. El Ministerio de la Defensa me contesta dándome el número de muertos y de heridos en «accidentes de carretera en vehículos o autobuses particulares» desde 1980 a 1984, ambos incluidos. Este es el triste balance: 56 muertos para el mando y 464 para la clase de tropa; 577 heridos en el mando y 7.673 entre la tropa. El año más trágico fue 1981: 135 muertos y 1.768 heridos.

Dentro de los cuarteles también hay peligro

El Ministerio de la Defensa me dice otra verdad, quizás tan trágica como las anteriores, quizás más inexplicable que las anteriores. En «acuartelamientos y campos de instrucción» hubo, en los mismos cinco años, 12 muertos en el mando y 119 muertos en la tropa. Los heridos llegaron a 307 entre el mando y 4.237 para la tropa. El último año, 1984, fue el peor, con 35 muertos y 1.043 heridos. No

puedo hacer —y no debo— comentarios sobre el triste número de nuestros militares muertos y heridos. Mi extrañeza ante la desgracia numérica y exorbitante, me llevó a preguntarle al Gobierno si existía relación entre estas bajas tan crecidas en nuestros ejércitos y la disciplina militar. La presidencia del Gobierno me dice muy claramente: «No existe ningún dato objetivo, ni circunstancia alguna que permitan o puedan servir de base para relacionar los accidentes que ocurren durante el Servicio Militar, o con ocasión del mismo, con una posible relajación de la disciplina militar, la cual se mantiene en un grado satisfactorio, adecuado y necesario al buen mantenimiento de las Fuerzas Armadas».

¿Miguel Boyer tira la toalla?

Esta pregunta la hace el periódico «Cinco Días», de reconocida fama informativa en temas económicos. Puede suceder que los temas económicos le ahoguen al señor ministro, porque los problemas económicos no pueden aplazarse, hay que resolverlos. Boyer, ministro que sabe de economía, no tiene más remedio que tomar medidas draconianas. No le quedará otra solución, guste o no guste al PSOE y a la UGT. Al bajar de forma alarmante el consumo privado, hay que sumarle el que se exporta menos, lo que nos dice claramente que a las empresas les sobre producción, y si sobra la producción, en vez de llegar a la tan anhelada situación de empleo que el Gobierno quisiera, se producirá el efecto contrario: aumentará el paro.

El ministro se ha encontrado con un desmesurado aumento del gasto público y se le ha ocurrido la simplísima idea de equilibrarlo. ¿Cómo? Rebajando las pensiones a los pensionistas de la Seguridad Social. Entonces sí tendría dinero, el suficiente, para restablecer el equilibrio en el gasto público. Pero Boyer, al pretender la rebaja de las pensiones, sabía que tarde o temprano chocaría con la UGT y se ha creado asimismo un conflicto con el que contaba. ¿Quién ganará?

(*) Diputado de Alianza Popular

Cartas al director

¡Clarificación ante la opción comunista!

A toda la opinión pública, y, en especial a todos los comunistas de esta provincia, ante las declaraciones y manifestaciones hechas el pasado domingo día 28 del presente mes de Abril, por D. Santiago Carrillo, con motivo de la celebración de un mitin en la Ciudad de Valencia.

El Partido Comunista (PC) y en su nombre el Secretario Político de la Provincia de Castellón, Joaquín Garcés García, tenemos la necesidad de hacer algunas puntualizaciones.

Primera el Partido Comunista (PC) ha sido, es y será respetuoso en todo el proceso de descomposición del Partido Eurocomunista PCE, aunque las salpicaduras del barro vertidas por el pataleo en esa charca, nos llegan a todos los comunistas de este país.

Segundo, mi partido agradece la invitación hecha por D. Santiago Carrillo para participar en no se que invento electoralista conjuntamente con él y con otras fuerzas políticas, totalmente extrañas a la opción comunista.

Señor Carrillo, vd. da la impresión que está muy trasnochado, es que no se ha querido enterar que en España se han recuperado y se están recuperando las señas de identidad de los comunistas aquellas que Vd. tiró por la borda en el 9.º Congreso del partido que hoy dirige D. Gerardo Iglesias, no señor Carrillo, muchas gracias por la invitación, nosotros somos comunistas no somos un partido electoralista y mucho menos oportunistas.

Nosotros el PC por supuesto que iremos a las elecciones, pero iremos como lo que somos, como la única opción comunista clara sin tapujos ni engaños. Comunistas marxistas leninistas aunque lo de leninistas le moleste a Vd. e iremos para ir conquistando las masas y la opción comunista el problema de sacar más o menos cargos públicos, ese es otro problema que parece que le preocupa más a Vd. que a nosotros.

El Partido Comunista PC hace un llamamiento a todos los comunistas de esta provincia a los «comunistas» y les invita a la refle-

xión y el análisis del ser o no ser comunista, y la unidad en el comunismo significa que se tiene que forjar par la bese, jamás por arriba, esto serían pactos y tratos de feriantes, con todos los respetos para esta digna profesión.

Joaquín Garcés García (*)
D.N.I. 18.784.714

(*) Secretario Político Provincial del Partido Comunista

«Terroristae sumus»

Parece mentira que un gobierno, socialista de boquilla, claro, haya elaborado una ley —la famosa y polémica Ley Antiterrorista, y todos los mecanismos de lo que yo considero una payasada, llamada Reinserción Social— como lo ha hecho, que lleva a poder oír o leer noticias como la que nos ofreció el telediario de la noche del pasado 24 de abril, en la que unos etarras que se habían «apuntado» a los mecanismos de reinserción social para «terroristas arrepentidos», pedían el procesamiento de 24 guardias civiles (o miembros de la Seguridad del Estado) y de un exgobernador de Navarra.

Esto es inadmisibles en una sociedad democrática como la nuestra. Podrían los terroristas «arrepentidos» hacerse «eslóganes» como éste: «Hágase terrorista. Mate. Asesine. Ríase de la Democracia. Arrepiéntase. Reintégrese... Y Ríase de nuevo —con todo apoyo legal, claro— de la democracia». Ya lo sabe. Usted se hace terrorista (igual da que sea etarra, de Terra Lliure, del Gal o del Grapo, la cuestión es «terroristarse»), hace lo que le da la gana con la Constitución, se deja prender y juzgar, viviendo x días a cuerpo de rey en cárceles ultramodernas, a expensas del Erario Público, con derecho a Seguridad Social y pago del paro a la salida, se arrepiente, pide la cabeza de quienes han querido defender a la sociedad de elementos desestabilizadores del orden constitucional, y se ríe de todos nosotros en nuestra propia cara. ¡Ah!, y además, saldrá en los periódicos, y con un poco de suerte en esas revistillas para lectoras de peluquería, con magníficos cromos de colores, sí, además de ser terrorista, es Ud. miembro de la Alta sociedad (vulgo dicto et imeciles dicto: Jet-set vel jet-society).

Si es que hoy en día hay que buscarse el chollo como sea, una vez pasada la época de los descarados enchufes en puestos oficiales —hoy este enchufismo ya no lo es tanto, pero por serlo, lo es, digo yo—. Nada, nada. Yo... Terrorismo. (Y descafeinado oiga, que no hago apología).

Jorge Margiguel

Els blaveros de la ciutat de València

Diumenge passat, 28 d'abril, vora 3000 persones ens concentrarem al centre de València per participar en la passejada que, sota el títol «Busquem les nostres arrels», organitzava Acció Cultural del PV en commemoració del 25 d'abril. L'acte consistia a visitar i conèixer monuments i motius significatius de la nostra cultura:

el Penó de la Conquesta (a la reivindicació del qual, com a símbol propi del País Valencià, s'adherí la nostra associació). La Llotja, la Generalitat, la seu i la Torre dels Serrans.

Doncs bé, una vegada arribada la comitiva a les portes de la Seu, en la plaça de la Verge, ens adonarem ràpidament que una nova «atracció» no prevista en el programa s'oferia als nostres ulls (alguns dels quals acabaren morats...). Un grup suficientment nombrós de persones com per a controlar l'entrada i l'eixida de l'església atacà, furiosos, els primers xiquets que s'hi acostaren. No contents amb esgarrar-los els fullets explicatius que portaven, més d'un s'emportà alguna bescol·lada, i va de veres. Eren els blaveros de la ciutat de València.

Aviat s'avisà la policia, i mentre tardaven ostensiblement a arribar-hi, hom comprovà com la banda feixista en qüestió tenia controlades totes les portes de la Seu, i fins i tot pul.lulaven per l'interior. Al voltant de la tomba d'Auxiàs March, un espectacle luctuós: la senyera amb blau i un grapat de ciris la rodejaven, mentre un grapat de ties maries (una d'elles ens descobrí, tota il.lustrada: «Ausiàs és Valencia i de Gandia», quan tothom sap que l'insigne poeta va nàixer a Xina) repartien un full bilingüe (espanyol-valensià) explicant qui era el mort.

Quan per fi s'hi acostà la policia, es limità a «controlar» els blaveros perquè no s'excediren en les seues funcions (reserva espiritual d'occidente), mentre els més bel.licosos d'aquests s'escapolien hàbilment. I allí restaren els altres, fins a ben entrada la vesprada, en la impunitat més absoluta.

Davant aquests brutals fets, tant sorpresius per a la gent que veníem de fora (encara que coneixíem les «gestes» del feixisme autòcton), l'Associació Cultural del CUC, com a entitat cultural i democràtica, vol declarar la seua més enèrgica repulsa i condemna. Si a la capital d'aquesta «comunitat» de las «flores, la luz y el amor» campen al seu caprici gentola com aquesta, sense dubte, alguna cosa fa olor a podrit al País Valencià.

Associació Cultural del CUC

El PCPV y la visita de Reagan

El Comité Local del PCPV/PCE ante la próxima visita del presidente de los USA, Sr. Reagan quiere hacer constar ante la opinión pública lo siguiente:

1.º) Nuestra más enérgica protesta ante dicha visita que lo único que pretende es presionar al Gobierno español para que no se haga el referéndum ante un hecho de vital importancia como es la pertenencia o no a una Alianza Militar.

2.º) Rechazamos también la postura vacilante del partido en el Gobierno, que pone en peligro nuestra soberanía e independencia nacional.

3.º) Este Comité Local ante tales hechos convoca a sus militantes a todos los ciudadanos que luchan por la paz a los distintos actos que se convoquen este fin de semana fundamentalmente a la concentración a celebrar el sábado en la Plaza Mayor de Castellón. Y el acto convocado en la ciudad de Valencia para el domingo.

Comité Local PCPV-PCE/Castellón



QUIQUE

Ocho de mayo Día Mundial de la Cruz Roja

ENRIQUE MIRET MAGDALENA (*)

Juventud y paz

Todavía recuerdo el tiempo de nuestra II República. Cuando llegaba el año 1936 —el fatídico año de nuestra guerra civil— España estaba dividida en dos. Pero no sólo dividida, sino enfrentada. Y el enfrentamiento era movido por una fuerte agresividad interior existente en ambos bandos.

España se sentía entonces frustrada, y cada mitad del país echaba la culpa de su situación a la otra mitad.

Y, en esa actitud, una chispa cualquiera podía desencadenar la contienda, que hoy la juventud ve tan lejos de ella como nosotros —los mayores— veíamos la guerra de Cuba o el desastre de Annual de Marruecos.

La chispa saltó por los resultados de las elecciones de 1936, y —por otro lado— por el nuevo brote anti-clerical de la quema de conventos. La política oficial no favorecía a la derecha católica, y democráticamente esa derecha católica tampoco venció. Eso fue lo que produjo un recrudescimiento del deseo de avasallar la mitad vencedora en las urnas a la otra mitad, y de vengarse cruentamente la otra mitad.

Hoy el panorama español es completamente distinto. La política de izquierdas es moderada, y no quiere rozar inútilmente las convicciones religiosas de los ciudadanos. Y cuando hay algo ofensivo es incidental. Además, a diferencia de aquella época republicana, muchos españoles que son católicos militan en estos partidos progresistas. Pero la juventud, por su parte, no tiene ante sí un claro ideal de sociedad; su postura es más bien «pasota».

Por todo ello una nueva guerra civil es impensable hoy.

Otra cosa es el panorama que presenta el mundo presente. Algunos especialistas afirman que el nivel de violencia, existente en el conjunto del globo terráqueo, es superior al de cualquier otra época histórica precedente. Incluso la terrible y justamente denodada Inquisición española, se cobró un número de víctimas en 4 siglos (de 10.000 a 15.000 ciudadanos fueron condenados por ella a muerte) que, en cualquier país actual en conflicto, se producen en unos pocos años, y a veces, con cifras que hay que multiplicar por 10 y hasta por 100 las de la citada Inquisición.

El panorama futuro tampoco es mucho más alentador: se sabe, por ejemplo, que hay 50.000 cabezas nucleares distribuidas entre unas pocas naciones, que podrían destruir las ciudades de nuestro planeta Tierra en pocas horas. Y a eso se añaden otras muchas situaciones frustrantes, sobre todo para la juventud, como son: el paro, el destrozo ecológico y la contaminación del ambiente físico. Las perspectivas económicas no son tampoco muy brillantes. Y las salidas que induce en muchos nuestra injusta sociedad del consu-

mo son: o la droga que aniquila principalmente a la juventud, o la delincuencia juvenil que es el 75 por ciento de la delincuencia en nuestro país.

Ante tal problema muchos esconden la cabeza debajo del ala. Otros, en cambio, se convierten en profetas de calamidades, encerrándose en su pesimismo sin hacer nada para evitarlo. Y los menos se preguntan, ¿qué podríamos hacer? Yo lo que pienso es que el hombre contemporáneo ha sido convertido en un autómata, y difícilmente podría librarse así de este callejón sin salida. El ciudadano del mundo desarrollado o no desarrollado, ya no es una persona, sino un número archivado en una «computadora».

En una palabra: el hombre ha empezado a dejar de ser un hombre, ya no es una persona auténticamente humana y libre. Es víctima de la propaganda, la publicidad y los medios de comunicación social, que nos lavan el cerebro para provecho de pequeños grupos de intereses. Es víctima de la contaminación no sólo física, sino de la psicológica que produce esta sociedad.

Por eso nos preguntamos algunos. La salida, ¿dónde está? La solución pienso que sólo se encuentra en un punto: recuperar nuestra personalidad humana; salir del vicioso círculo del «tener», para valorar más el «ser». En resumen: el hombre actual, y sobre todo el joven, que es quien va a construir el futuro, necesita no un rearme físico, sino un «rearme moral».

(*) Presidente del Consejo Superior de Protección de Menores

¡Mañana no!, ahora ya

Algunas consideraciones sobre nuestra incorporación a Europa

RAFAEL RIBES PLA

Con todo lo que a continuación pretendemos resaltar, no hay ánimo alguno de ensalzar a otros pueblos y menospreciar a los nuestros por puro snobismo o afán servilista. Nada más lejos de la verdad, pues sólo queremos llamar la atención o dar a conocer ciertos detalles que nos han distanciado siempre de Europa a diferentes niveles, al menos hasta hoy, siendo algunos sobradamente conocidos por todos, y por ello, ahora que parece ser que al fin vamos a integrarnos con gentes de otros pareceres, de otras razas, de otros comportamientos y de otras idiosincrasias al habernos admitido en la C.E.E., se hace preciso que abramos bien los ojos y que meditemos sobre nuestra manera de proceder para con ellos en un futuro más o menos próximo, si no queremos quedar mal considerados, avasallados y al fin ser los últimos de la cola o permanecer en el pelotón de los torpes.

Todos los pueblos es indudable que tienen sus defectos y sus virtudes al igual que ocurre con las personas a título individual. Y también cada etnia posee unas determinadas características con algunos matices más o menos destacables, pero como muy bien reza el refrán, que «ningún jorobado se ve la jiba», lo que equivale a que nadie detecte sus propios defectos, suele resultar mucho más exacto y fidedigno el juicio que de nosotros pueden hacer personas extrañas, que el nuestro propio.

Aunque haya quienes no han salido de España, saben la mayoría, que muchos tenían fuera y aquí a los Pirineos, como la ver-

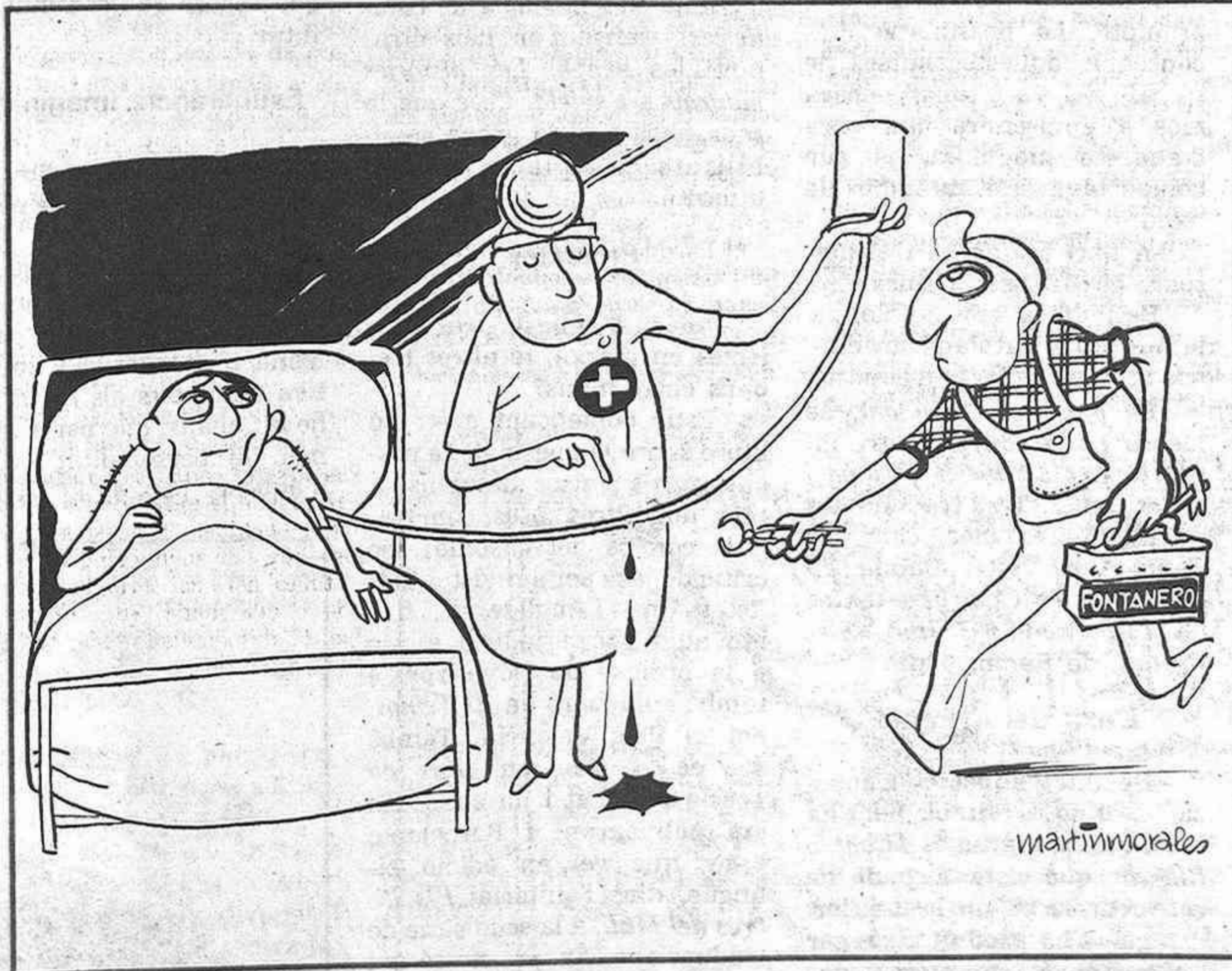
dadera frontera entre Europa y África. Por algo sería. Otros que sí han salido antes y ahora, posiblemente sepan también mal que nos pese, el concepto en que muchos nos tenían, tales como la España de la pandereta y de la navaja (desgraciadamente lo de la navaja aún persiste y de manera menos de opereta pero más alarmante). O del equivalente a la calificación como cebollino de una persona, que en Inglaterra se traduce por «spanish onion». O la de fanfarrón que en los Países Bajos tantos años dominados por España, donde sobre todo en Bélgica se dice «vous avez des chateaux en Espagne». Y por último, y aquí sí quisiéramos aplicar todo el énfasis posible, el concepto en que nos tiene toda Europa respecto a nuestra característica falta de interés y actividad, al afirmar, no exentos de razón, que aquí... «todos los asuntos se solventan mañana». ¡Ojo que esto es gravísimo! Hay que creer y aplicar a pies juntillas el proverbio que dice que «a quien madruga, Dios le ayuda», o sea el antídoto de lo anterior, pues en el resto de los países las gentes se acuestan antes y por eso madrugan más que nosotros, y bien podría ocurrir un día si no rectificamos, que al ir a cosechar las brevas nos encontráramos con que el vecino las tenía ya en el cesto.

Esa desidia tan peculiar de demasiados españoles y a todos los niveles, nos puede costar de ahora en adelante mucho más cara que nos costó hasta hoy que ya es decir. Y ese orgullo que tanto

nos caracteriza y que nos hace pensar que somos los mejores, los más guapos y listos, debemos deterrarlo, pues no es cierto en absoluto y la prueba es, que cuando hemos tenido o hecho algo relativamente bueno, decimos con satisfacción que es o está a nivel europeo.

Eso de... «vuelva vd. mañana» de muchos departamentos oficiales e incluso de varias oficinas privadas de todas clases, no puede continuar ni un sólo día más. Los profesionales liberales tampoco pueden seguir el mismo proceder que hasta ahora, pues los arquitectos deberán visitar y controlar las obras con más frecuencia y no sólo dedicarse a hacer cuatro rayas en un papel con unas distribuciones alegando que eso es un proyecto y tras cobrar por un control que no realizan. Los ingenieros deberán trabajar más en los laboratorios por un lado y junto al personal por otro, estando menos en sus despachos. Los médicos en general tendrán que pensar más en sus pacientes que en sus cartetas y en la forma de acaparar cargos, pues esta carrera tiene mucho de sacerdote. Los abogados deberán aconsejar mejor a sus clientes para no hacerles perder tiempo y dinero. Los Jueces tendrán sin remedio que activar sus decisiones. Los veterinarios tendrán que ensuciarse más los zapatos y dejar de ser unos simples burócratas en gran parte. Los funcionarios en general deberán pensar menos en las quinielas y en las vacaciones mientras están en sus oficinas. Los Bancos deberán y tendrán que agilizar sus operaciones y servir más y mejor a su clientela. Los trabajadores se tienen, como todos, que esmerar y fijarse bien en sus tareas para producir artículos competitivos y que el paro no aumente al no poder vender la producción las empresas donde prestan sus servicios. Los empresarios no tendrán más remedio que adecuar sus técnicas y proceder a tenor de las circunstancias. Tenemos que olvidarnos de esos «puentes» que con harta frecuencia alteran las tareas laborales y gravan a la producción y a la distribución. Aunque los horarios semanales tengan que adecuarse a las posibilidades y a los rendimientos de cada cual, tienen que desaparecer todas esas fechas en rojo que tanto abundan en nuestros calendarios, mientras que no existen en los de otros países.

Por todas estas razones y otras que no podemos explicar por no alargar nuestras consideraciones, desde ahora mismo, debemos reconsiderar nuestros procedimientos y actuar más en consecuencia y a tenor de los métodos europeos, pues contrariamente, la tan deseada incorporación a Europa, nos puede costar muchos y graves disgustos.



Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)
Avda. del Mar, 29. 12003 Castellón.
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex: 65454 MPEC E.
Depósito legal CS 6-1953

Consejero-gerente:
Angel Pérez Ponz

Director:

Tomás Álvarez Domínguez

Subdirector: Javier Andrés Beltrán. Local: Amparo Panadero, Javier Andréu, Jesús López

Diputación y Cultura: Nadal Escrig. Comarcas: Pasqual Carda. Exterior y Economía: Josep P. Broch. Deportes: Amparó Villalonga. Fotografía: Vicent Gamir. Suplemento Día Siete: Jesús López. Diseño: Carlos Escrivá.

Administración: Francisco Senón. Publicidad: Isabel Carrión. Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión



David H. Rosenthal i la seua aventura americana

«Els blaveros han plantejat malament el debat»

NADAL ESCRIG / FOTOS: VICENT GAMIR

—Per què l'interès de David H. Rosenthal per estudiar la cultura catalana?

—Tot va començar per una sèrie de casualitats. Vaig fer un viatge per Marroc i per Espanya i havia de trobar-me amb la meua companya a certa estació de tren de Barcelona. El tren va arribar a una altra estació i vam estar com un dia buscant-nos. Em vaig dirigir al Consolat nordamericà per a deixar un missatge i com no sabia ni el castellà ni el català, vaig preguntar per l'agregat cultural que a vegades se't pot presentar amb poetes del país, ja que jo sóc poeta. Ell no hi era però la seua ajudant em va rebre i vam estar parlant durant tres hores de literatura catalana, ella parlant i jo escoltant. Em va recomanar uns llibres bilingües en castellà i català de Foix i Salvat Papesseit.

—Això el faria aprendre també el castellà, a més del català no?

—Efectivament, ja que no sabia cap dels dos idiomes, però quan vaig arribar a Nova York, després de trobar a la meua companya, vaig començar a aprendre el castellà. És una cosa que jo pensava ja fer, perquè hi ha un milió de castellano-parlants a Nova York. Quan vaig arribar a un cert nivell, vaig començar a llegir les traduccions, que em van causar força efecte. Aleshores vaig trobar una gramàtica catalana en anglès i un any després estava en condicions de poder entendre mínimament aquest idioma.

—Per què triar la cultura catalana i no la castellana, o preferencialment la catalana?

—Primerament, una de les coses que més em va impressionar era el fet que es desconeixia tant, i vaig veure que això m'aniria bé per a fer traduccions, ja que d'altres idiomes hi ha més. Com que era un camp desconegut pel fet que ningú hi treballés, perquè no hi havia cap llibre a la venda als Estats Units traduït al català, vaig veure que era una de les literatures més riques d'Europa, si més no en aquest segle i també entre els anys 1250 i el 1500. Jo podia ser el primer a traduir les obres mestres d'aquesta literatura, i això em va apassionar moltíssim. Era una cosa que podia resultar nova. Això en part, i després qüestions més complicades, de les qualitats intrínseques d'aquesta literatura. La manera de combinar el capritx amb l'alta seriositat, l'afany d'experimentació i de noves fronteres, amb arrelament molt fort entre la gent i la terra. Vull dir, totes les qualitats que coexisteixen també a l'obra de Joan Miró o Juli González i que es mostren també a la literatura, un sensualisme mediterrani, que difereix força del puritanisme d'altres zones de la península. Aquestes qualitats em van atreure moltíssim també, qualitats que els Països Catalans comparteixen més

amb el sud de França o amb Itàlia, que amb l'interior.

Emprempta digital

—Aquestes qualitats les va trobar tant en els clàssics com en els escriptors actuals?

—Sí, crec que són com una mena d'emprempta digital d'aquesta cultura, tant l'edat mitjana com l'època actual.

—Com se li va ocórrer traduir a l'anglès el llibre *Tirant lo Blanch* d'entre tots els llibres que vostè coneix?

—És una cosa que salta a la vista. És la gran obra mestra en prosa d'aquella època, primerament. Després, vaig veure que hi havia la possibilitat d'aconseguir unes beques amb aquesta obra, en part perquè havien parlat bé de l'obra tant Cervantes com Vargas Llosa. Jo sempre havia tingut la idea de traduir-lo, més tard o més prompte. La possibilitat d'aconseguir aquestes borses de treball em va animar encara més a emprendre una obra d'aquesta magnitud, ja que comportava molt de temps de feina.

—A part d'això ha treballat sobre altres coses, quines són?

—He publicat tres antologies de literatura catalana, traduïdes, i també he fet la traducció de *La plaça del Diamant*, de Mercè Rodoreda, un altre llibre d'ella, *La meua Cristina i altres contes*. Tinc traduïts uns quants llibres més, com ara *Solitud*, de Víctor Català, *El carrer de les Camèlies*, també de la Rodoreda o *El llibre de les Bèsties*, de Ramon Llull.

L'èxit del «Tirant»

—De totes aquestes traduccions, el que veritablement ha assolit un èxit gran és *Tirant lo Blanch*, que està a punt de convertir-se en un best-seller. Per què s'ha produït això, per les mateixes característiques que ací o per unes altres connotacions?

—S'ha convertit en un best-seller no el sentit estricte de la paraula, però sí que està a la vora de ser-ho. El best-seller comença normalment amb una venda inicial de 50.000 exem-

plars. El *Tirant lo Blanch* ha assolit ja una venda de prop de 35.000 llibres, en nou mesos. Obviament, quan més lectors tingues en un llibre, més variades seran les raons perquè el llegesquen. Si vols tindre un gran èxit amb un públic ample, això vol dir que hi haurà molts motius per llegir la teua traducció, però en temes més generals, crec que el llibre té de tot: Sexe, amor, aventures, guerra, batalles a mar i a terra, països exòtics. En fi té tots els elements dels grans èxits literaris.

—Actualment hi ha alguna obra en català que reunesca els ingredients del *Tirant lo Blanch* i que pugui també convertir-se en un best-seller?

—És difícil de dir, però penso que dels actuals el que més possibilitats té és Joan Peruchó. En aquest moment estic traduint el seu *Llibre de cavalleries*, i pensant en dues altres novelles seves, *Les històries naturals* i *Pamela*. Crec que la seua obra tindria grans possibilitats d'aquesta mena, també.

Projectes

—Apart d'aquests tres projectes en marxa, té altres treballs entre mans?

—Estic començant a fer un llibre sobre la poesia de la posguerra als Països Catalans. A més, faig altres coses, com traduir còmics del castellà, sóc crític de jazz per a revistes dels Estats Units i Anglaterra, i fins i tot aquí. Sóc periodista, escric a la premsa de Nova York i també col·laboro en *El Temps*, ací al País Valencià. També sóc poeta. Tinc un llibre de poesia publicat i un altre que em publicaran a Barcelona, l'any que ve, en edició bilingüe, dins l'editorial *Els llibres del Mall*, a la seua sèrie de traduccions. Encara no sé qui em farà la traducció dels poemes, però no la faré jo.

—Apart del *Tirant lo Blanch*, quins altres llibres que ha traduït, han obtingut un cert èxit?

—Parlar de poesia o prosa són dos temes molt diferents. Poesia és més minoritari i amb

cord en la catalanitat de l'idioma. També hi ha altres diferències, com la major sensualitat mediterrània, enfront del puritanisme de l'interior. Rosenthal ha estat aquells darrers dies ací per a parlar sobre Tirant lo Blanch, cosa que no va poder fer abans a València.

aquests llibres procuro aconseguir l'èxit que és possible, és a dir, entre la gent que habitualment llegeix poesia i entre els subscriptors. Busco més aviat editorials literàries, com podria ser ací el cas de *Tres i Quatre* o *Els llibres del Mall*. En el cas de Mercè Rodoreda, el darrer llibre seu que vaig traduir, *La meua Cristina i altres contes*, va tindre força èxit també. Es va criticar en els llocs més importants i va sortir fins i tot al *New York Times*, en una crítica que es deia Màgia catalana, molt favorable, i està venent-se molt bé. Amb el *Tirant lo Blanch* s'ha establert un cert nivell de consciència, en el món literari, comença a saber-se que aquí hi ha una literatura que s'havia ignorat, però que té molt d'interès. *La meua Cristina i altres contes* s'ha beneficiat d'això, que espere que continue en el futur.

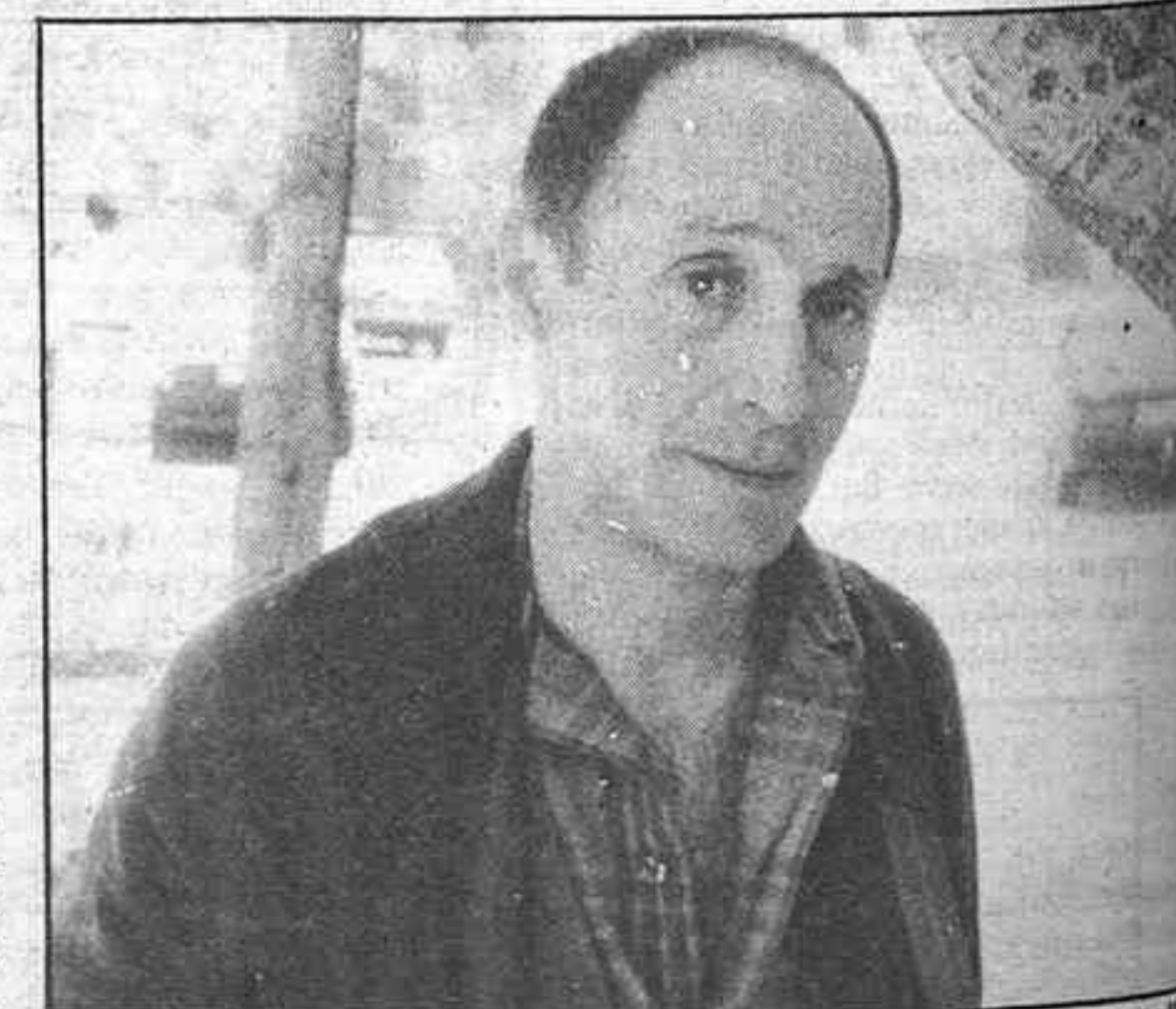
Exuberància imaginativa

—Existeix en realitat eixa màgia catalana de que parlava el *New York Times*?

—Actualment no ho sé, crec que és més bé de la generació anterior. Penso que hi ha una mena d'exuberància imaginativa entre tots els factors que he dit abans, que per a mi formen la personalitat artística d'aquests països. És el sentit

Projecció cultural

—I la vida en general?



El traductor, escriptor, poeta i periodista es trobava molt bé a Castelló



Rosenthal es mostra molt tranquil quan diu que tots els incidents al voltant de la seua persona es produïren per dir que Tirant lo Blanch estava escrit en català

Països Catalans, encara que siga a uns nivells més generals, ja que es confondrà molt la zona catalana amb Espanya, ¿com es veu? Hi ha una projecció de la cultura catalana arreu del món?

—No massa, no. No hi ha gaire consciència, hi ha només un cert coneixement que va creixent poc a poc. S'està fent alguna cosa, però no arriba a ser massa. Hi ha un programa d'estudis catalans a dues universitats, hi existeix la North American Catalan Society (NACS). Però això no vol pas dir que hi haja una gran consciència que els Països Catalans tenen una gran personalitat pròpia i definida, ni res d'això.

En termes comparatius, si que està fent-se alguna cosa, però en termes absoluts s'ha fet molt poc. Tot depèn des de què punt de vista es mire. Molta gent als Estats Units sap on està Barcelona o ciutat de Mallorca, que són zones més turístiques, però en menor grau és València. Saben que hi ha una certa manera de vida aquí, que és simplement la vida mediterrània i no hi ha una diferència supergran entre aquí i Itàlia, si més no dins la imaginació dels nordamericans, que es fixen, naturalment, en detalls, com pot ser un cert sensualisme quotidià que caracteritza aquests països, una falta d'eficàcia, també. Són més tòpics que res, encara que els tòpics solen tindre sempre una certa base. No es pot fer molt de triomfalisme sobre aquests temes. Hi ha molta feina per fer. S'ha fet

una miqueta en algunes coses, però tampoc s'ha d'exagerar, perquè això no ajuda ningú. De moment, els ajuts que han vingut des d'ací han estat molt pocs. També hi ha problemes en coordinar els esforços dels tres governs autònoms, que potser facilitaria una mica més les coses si es fes. Entre el que s'ha fet i el que s'hauria de fer hi ha una gran distància.

—Quines diferències substancials hi ha entre la cultura estadounidenca i la cultura catalana, o l'europea en general?

—És difícil contestar aquesta pregunta, perquè jo no coneix del tot els Estats Units. Jo visc a Nova York, que és un lloc amb moltíssima barreja de gent i de parers, hi conviuen moltes ènies i cadascú viu molt al seu aire, és molt difícil generalitzar. A Europa, també. Un suec o un portugués són culturalment uns individus molt diferents.

Diversitats

—Per tant es pot parlar d'una gran diversitat, tant a Europa com als Estats Units?

—Més als Estats Units, i encara més en el cas de Nova York, on aquesta diversitat està molt més concentrada. Vivim junts gents de tantes cultures, occidentals i no occidentals, negres, xinesos, hindús, gent de tots els països d'Europa. Hi coexisteixen moltes cultures i valors molt diferents. En aquests sentit tenim més diversitat que en cap altre lloc d'Europa. A més a més, hi

ha molta diferència, ja que a Londres, per exemple, poden haver paquistanis i bastants negres, però no els veuen com a anglesos, encara que siguin nascuts allà i ells es consideren nadius. Per als anglesos típics són forasters. A Nova York no pasa això. Com que ningú no sap què és el típic novayorquí, tothom es considera novayorquí a la seua manera. Estem en un pla més gran d'igualtat que a les ciutats europees, fins i tot les més internacionals. No hi ha una distinció tan clara entre indígenes i forasters.

—Aquesta situació està possibilitada, doncs, per la manca d'una identificació amb un model i hi ha una gran diversitat.

—Efectivament, però això possibilita una major coexistència i la gent està contenta de ser de Nova York i se sent d'allà precisament per això. Aquesta diversitat, aquesta mena de cosmopolitanisme fa que la gent se l'estime molt més i és una de les qualitats més atractives per als propis habitants. Hi ha una mena de patriotisme local bastant fort, però no es defineixen en un caràcter concret, sinó per una diversitat i per la barreja de cultures.

Sensualisme contra sensualisme

—En quant a la diferència cultural entre la cultura castellana i la catalana, ¿quins trets diferencials ha trobat vostè que les ha estudiades les dues des de fora?

—En termes generals, el primer que salta a la vista és que hi ha ací un sensualisme que contrasta amb el puritanisme castellà. És curiós, per exemple, que a la mare de Jesucrist en castellà se l'anomena normalment verge, posant així més ènfasi en l'abstinència sexual. En català, pel contrari, tothom es considera novayorquí a la seua manera. Estem en un pla més gran d'igualtat que a les ciutats europees, fins i tot les més internacionals. No hi ha una distinció tan clara entre indígenes i forasters.

—Aquesta situació està possibilitada, doncs, per la manca d'una identificació amb un model i hi ha una gran diversitat.

—Efectivament, però això possibilita una major coexistència i la gent està contenta de ser de Nova York i se sent d'allà precisament per això. Aquesta diversitat, aquesta mena de cosmopolitanisme fa que la gent se l'estime molt més i és una de les qualitats més atractives per als propis habitants. Hi ha una mena de patriotisme local bastant fort, però no es defineixen en un caràcter concret, sinó per una diversitat i per la barreja de cultures.

—Quina sensació dóna des de fora aquesta situació que està vivint-se al País Valencià? Sobretot dels incidents que s'han produït fins ara i que darrerament estan incrementant-se.

—Dóna la visió d'un país democratitzat a mitges, on una certa gent encara que siguin pocs, no acaba d'acceptar les regles del joc democràtic. També influeix la burocràcia, reformada només a mitges, ja que han hagut molt poques depuracions. S'ha intentat fer una transició d'un règim feixista a un règim democràtic sense llevar a la gent que treballava per al règim anterior, el que comporta uns problemes, com tot-hom sap.

franquisme tota una sèrie d'avantatges, com podria ser la lucidesa en el pensament, que no proporcionaven les escoles franquistes. Per una altra banda, la resta de la Península ha guanyat bastant terreny també, està més europea. Però, tot i així, crec que hi ha diferències culturals de fons que separen els catalans dels altres.

—Sobre la situació del País Valencià, què ens pot dir?

—És una mica en la línia que ja he dit. Quan la gent discuteix sobre qüestions de banderes i idiomes, realment estan parlant d'això de quina cultura volen tenir i no de quina bandera és la pròpia del país.

Falta de democràcia

—Com a protagonista directe d'aquestes dèries motivades per eixes discussions, ¿quin efecte li ha causat aquestes baralles internes i la irracionalitat a què s'està arribant?

—Es un poc el que acabo de dir. Jo, com a nordamericà, tinc tot el dret d'odiir els anglesos i puc aduir les raons que em semblen, el que no puc negar és que parlo l'anglès. Em fa l'efecte que el blaveros s'han equivocat de debat. Tenen tot el dret a detestar els catalans, que poden tindre qualitats detestables. El que no es pot discutir i no té sentit discutir-ho és quin idioma es parla ací, perquè això és una qüestió científica i tots els lingüistes estan d'acord que es parla el català. Ara, pots parlar el català i no ser amic dels catalans. El que em va passar a mi només va estar motivat perquè jo vaig dir que el *Tirant lo Blanch* s'havia escrit en català, que és una cosa obvia.

—Seria, doncs, una equivocació de plantejaments del debat.

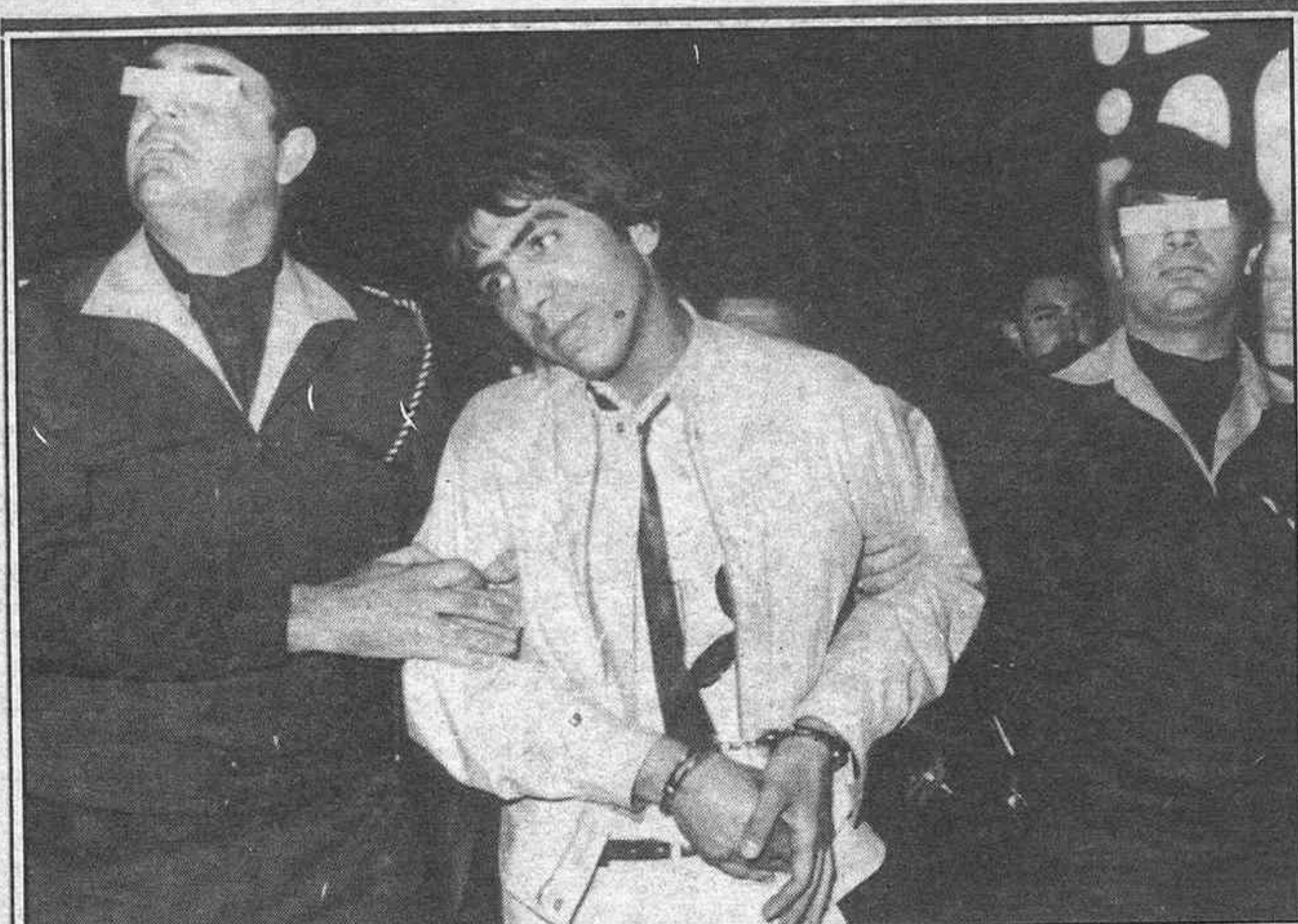
—Efectivament, l'han plantejat en termes en els quals no poden guanyar. Si ho plantejassen en termes del caràcter català, aleshores podrien discutir-ho. Els catalans, per cert tenen molts defectes. El primer que et diuen és que són una gent molt tancada. Ara, discutir-ho en termes lingüístics és inútil, perquè no poden guanyar mai.

—Quina sensació dóna des de fora aquesta situació que està vivint-se al País Valencià? Sobretot dels incidents que s'han produït fins ara i que darrerament estan incrementant-se.

—Dóna la visió d'un país democratitzat a mitges, on una certa gent encara que siguin pocs, no acaba d'acceptar les regles del joc democràtic. També influeix la burocràcia, reformada només a mitges, ja que han hagut molt poques depuracions. S'ha intentat fer una transició d'un règim feixista a un règim democràtic sense llevar a la gent que treballava per al règim anterior, el que comporta uns problemes, com tot-hom sap.



Rosenthal es mostra molt tranquil quan diu que tots els incidents al voltant de la seua persona es produïren per dir que Tirant lo Blanch estava escrit en català



Juan Moreno, «el Vaquilla», saliendo de la Audiencia

Por un delito de detención ilegal, el pasado 30 de abril

«El Vaquilla», condenado a 14 años de prisión

EFE / Barcelona

La sección primera de la Audiencia de Barcelona condenó ayer a 14 años de prisión mayor a Juan Moreno Cuenca, «el Vaquilla», por un delito de detención ilegal.

La sentencia establece una condena idéntica para los procesados José Pérez Salguero, Jorge Moreno, Gabriel Gilabert y Gregorio López Carrasco.

Los otros procesados Félix Manuel Gracia, Juan Antonio Hernández, José Vázquez Porcel, Francisco José Llorca, Ricardo Ochoa y Jorge Pallarés han sido declarados absueltos.

Durante la vista, celebrada el pasado día 30 de abril, el Ministerio Fiscal solicitó 56 años de prisión para cada uno de los once procesados, por entender que habían cometido cuatro delitos de detención ilegal.

Los hechos ocurrieron en la cárcel Modelo el 13 de abril de 1984, fecha en que un grupo de internos de la quinta galería se amotinaron solicitando diversas reivindicaciones.

En los considerandos recogidos en la sentencia, se da como probado el hecho de que la dirección de la cárcel Modelo, previo conocimiento de un intento de fuga por parte de los internos de la quinta galería, ordenó a dos funcionarios que acompañaran a Juan Moreno a

la ducha y que otros dos registrarán su celda.

Sin embargo, Juan Moreno amenazó de muerte a los dos funcionarios que le acompañaban, por cuanto logró acercar el pincho al cuello de uno de los funcionarios.

Después «el Vaquilla» encerró a los dos funcionarios en una celda, al tiempo que se apoderó de las llaves que éstos llevaban y abrió las celdas de toda la galería.

A estas acciones emprendidas por Juan Moreno, siempre según la sentencia, se sumaron José Pérez, Gabriel Gilabert, Gregorio López, Jorge Moreno, José Vázquez, Félix Manuel Gracia, Juan Antonio Hernández, Francisco José Llorca y Ricardo Ochoa, si bien los cinco últimos protegieron y ayudaron a los funcionarios.

Con posterioridad, tres funcionarios impidieron a Juan Moreno pasar a las demás galerías, de forma que en el

interior de la quinta quedaron retenidos cuatro funcionarios. Entonces el médico de la prisión ofreció una ampolla de «sosegón» a cada uno de los detenidos, ofrecimiento que no llegó a aceptar «el Vaquilla».

Según la sentencia, Juan Moreno solicitó al médico tres gramos de heroína. En este momento entraron en el centro el director general de Instituciones Penitenciarias de la Generalitat, Xavier Hernández, y el juez de Vigilancia Penitenciaria, Antonio Doñate.

Mientras Xavier Hernández justificaba las sanciones dispuestas para los presos amotinados en la quinta galería, Antonio Doñate autorizó la entrega de una sustancia, cuya composición no se ha llegado a conocer, a Juan Moreno.

Esta sustancia les fue entregada a los internos, así como las jeringuillas, y entonces los reclusos dejaron en libertad a dos de los funcionarios retenidos.

Finalmente, los reclusos solicitaron la presencia de los medios de comunicación para dar lectura pública a una lista de reivindicaciones, cuya redacción y lectura se encomendó a Jorge Pallarés, quien la leyó ante varios periodistas, tras lo cual concluyó el motín.

Los vecinos de la vivienda, escenario del suceso, habían presentado numerosas quejas porque en aquella casa había frecuentes y ruidosas fiestas.

El suceso está rodeado de un gran misterio y diversas versiones señalan que la trágica muerte de María Rosa pudiera estar relacionada con un asunto de tráfico de drogas.

Rosa María falleció en el acto al recibir un disparo en la cabeza.

Tras mantener una discusión

Un uruguayo recibió seis puñaladas en Madrid

EFE / Madrid

El uruguayo Gustavo Gregorio Monaur Tuduri, de 24 años, falleció a pocos metros del estanque del Retiro de Madrid, a consecuencia de seis puñaladas de arma blanca, según fuentes de la Jefatura Superior de Policía.

Gustavo fue apuñalado por un desconocido con el que mantuvo una discusión, sobre las 4 de la

La Policía logró detenerles

tarde el jueves, detrás de un scto. en el parque del Retiro.

Varias personas que oyeron los gritos corrieron la voz de que estaban matando a un hombre y un policía nacional, de paisano, se acercó al lugar y halló el cuerpo herido de Gustavo, aún con vida.

Un individuo, de unos treinta años, moreno, había emprendido una veloz huida hacia la salida del parque.

Atracan un banco y se esconden en un apartamento

EFE / Valencia

Dos individuos que atracaron ayer al mediodía una oficina bancaria y que fueron cercados por la Policía en una vivienda próxima, se entregaron a las dos y media de ayer tarde.

Los hechos ocurrieron en la calle de Olta, junto al inicio de la pista de Silla-Alicante, cuando dos individuos, armados con una pistola y una navaja, atracaron una oficina bancaria.

Cuando la Policía se dirigía hacia el lugar, los atracadores huyeron de la oficina bancaria y

entraron en un edificio, el número 40, de la citada calle.

La Policía averiguó que los dos individuos se habían escondido en un departamento de la tercera planta del edificio, y varios agentes se apostaron en el rellano de la escalera, mientras que otros montaban vigilancia en la calle.

La propietaria del piso, hermana de uno de los atracadores les aconsejó entregarse, presa de un gran nerviosismo.

Se desconoce la cantidad sustraída, que ha sido recuperada, así como la identidad de los detenidos.

Fueron descubiertos en Orense

Cinco personas intentaron secuestrar a una niña

EFE / Orense

Tres ciudadanos suizos, un español y una ecuatoriana han sido detenidos por la Guardia Civil en Vilardebos, como presuntos autores del intento de secuestro de una niña de diez meses.

Los cinco detenidos, residentes en Suiza, llegaron a Vilardebos con la intención, según fuentes del Gobierno Civil de Orense, de apoderarse de la niña, Vanesa Judith, por orden expresa de la madre,

Magdalena, para que se la entregasen en Suiza, país donde reside.

La niña vive con su padre, Salvador, quien está separado judicialmente de su esposa.

Los detenidos son los suizos Waheresse Gerard Pierre, Papadopoulos Jean Pierre y Henri Robert, el español (de Granada) Antonio Molino Huertado y la ecuatoriana Luz Magdalena Cueva Nolvos.

La Guardia Civil les ocupó radio-telefonos, prismáticos y dos vehículos.

Nueve muertos en carretera durante el puente de mayo

EFE / Madrid

Nueve personas perdieron la vida en las carreteras desde el comienzo del «puente» del Primero de Mayo, según fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Casi un millón de madrileños han salido de la ciudad hacia las playas y la sierra y todavía ayer se registraron retenciones en las

nacionales VI (Madrid-La Coruña), a la altura de Las Matas, y en N-I (Burgos), del Km. 32 al 34.

La fiesta del trabajo y la de la Comunidad autónoma de Madrid, el 1 y 2 de mayo, han hecho posible un «puente», conocido entre los madrileños como «El acueducto», de cinco días de libranza.

Apresados 5 traficantes con 80 kilos de hachís

EFE / Valladolid

Cinco presuntos traficantes de drogas fueron detenidos ayer en las cercanías de la localidad vallisoletana de Tordesillas con unos 80 kilogramos de hachís en su poder.

Los detenidos son Manuel León Acosta, de 40 años de edad, José García Romero, de 50, Esmeralda Rodríguez Marín, de 24, Juan José Pérez Domínguez, de 24, y Francisco José Cruz Ribero, de 23.

Los presuntos traficantes de estupefacientes fueron detenidos por la policía cuando circulaban con un vehículo marca «Dodge» matriculado en Valencia, en cuyo maletero transportaban unos

ochenta kilos de hachís, valorados en unos 20 millones de pesetas, aunque su valor se vería considerablemente incrementado en el mercado.

La droga aprehendida iba a ser introducida en el País Vasco, donde su precio podría alcanzar los 70 millones de pesetas, señalaron fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Valladolid.

La operación para aprehender este alijo de droga, que fue iniciada el pasado día 29, fue realizada por miembros de las Jefaturas Superiores de Policía de Valladolid y Bilbao.

Los detenidos han pasado a disposición judicial.

En Oviedo reina un gran misterio

Detenido el presunto asesino de una estudiante valenciana

EFE / Oviedo

El presunto autor del disparo que causó la muerte de la joven Rosa María García Méndez, de 17 años, dijo a la Policía que efectuó el disparo de forma involuntaria cuando jugaba con el arma.

El detenido es José L. Suárez Iglesias, de 20 años, novio de Rosa María, que precisamente desde hace dos meses residía en la casa de la madre de su novio, donde ocurrió el trágico suceso.

El arma causante del disparo era una escopeta de cañones recortados, que según el detenido encontró en Colloto cuando se encontraba con su amigo, Juan Ramón S. A., de 18 años, que también ha sido detenido.

Rosa María, una joven estudiante valenciana, que habitualmente residía en Madrid, hace dos meses se vino a Oviedo para residir en casa de la madre de su novio, una mujer que está separada de su marido y que trabaja en una wiskería.

Móstoles y Francia dieron por concluida la guerra de la Independencia

Madrid

Móstoles y Francia se comprometieron ayer a preservar la paz, superar las divergencias y fomentar la unión entre franceses y españoles.

El alcalde de Móstoles, Bartolomé González, y el embajador de Francia en Madrid, Pierre Guidoni, firmaron el proyecto de declaración de paz por el que queda superada la proclama histórica del célebre alcalde de Móstoles, Andrés Torrejón, declarando la guerra al país vecino el 2 de mayo de 1808.

La localidad vivió la jornada con un fervor especial que se inició con una misa cantada y concelebrada en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción por nueve sacerdotes, un francés y ocho españoles, uno por cada una de las parroquias de Móstoles.

El coro de la parroquia y una banda del Ejército de Tierra subrayaron la importancia del acto religioso ofrecido por la paz y la concordia entre los pueblos.

Tras la ofrenda de coronas ante el monumento a Andrés Torrejón, en la plaza de Pradillo —seguida de un desfile de la agrupación de tropas del cuartel general del Ejército—, se colocaron otras dos coronas sobre la lápida que recuerda la casa en la que vivió el histórico alcalde.

Se escucharon vivas calurosas al alcalde de Móstoles, más apagadas a Francia, y el tronar de una traca y cohetes que hicieron sobresaltar a los presentes.

En el parque de la Paz, fue descubierta una placa a los españoles caídos por la libertad de Francia durante la Segunda Guerra Mundial, donada por la unión francesa de antiguos combatientes residentes en España.

Necesidad de un mutuo acercamiento

Los discursos quedaron para el final, después de la firma del proyecto de declaración de paz, en el salón de plenos del Ayuntamiento.

En este acto intervinieron además del alcalde de Móstoles y el embajador francés, el vicepresidente y consejero de Obras Públicas y transportes de la Comunidad de Madrid, César Cimadevilla, y el presidente de la sociedad hispano francesa «Diálogo», José Luis Leal.

Los discursos fueron breves y en ellos se resaltó la necesidad del acercamiento entre Francia y España ante la próxima entrada de España en el Mercado Común.

El embajador francés dijo que participaba con «orgullo y placer» en este acto simbólico para el mejor entendimiento de Francia y España.

«Las vías del porvenir no se abren olvidando las lecciones de la historia», subrayó Guidoni.

«No es una coincidencia que hoy se firme esta declaración en el alba de la entrada de España en el Mercado Común», dijo José Luis Leal, cuya sociedad fundada en diciembre de 1983, cuenta ya con cerca de 400 socios con el objetivo de ampliar los lazos culturales que unen a españoles y franceses.

Cimadevilla se refirió al 2 de mayo como fecha significativa en la historia de España y recordó que el levantamiento contra los franceses fue protagonizado por grupos distintos «los que amaban la libertad y los que rechazaban el progreso».

La operación se retrasaría hasta la próxima década

El Ministerio de Defensa estudia la adquisición de aviones-espía Awacs

Madrid

El Ministerio de Defensa español estudia la adquisición de aviones equipados con el radar «Airborne Warning and Control System» (AWACS) que proporcionarían una mayor protección frente a un ataque aéreo por sorpresa, según ha sabido Efe de fuentes oficiales.

Una incursión aérea procedente del levante, del Norte de África o de un portaaviones situado en esas áreas se detectarían demasiado tarde, argumentan fuentes especializadas.

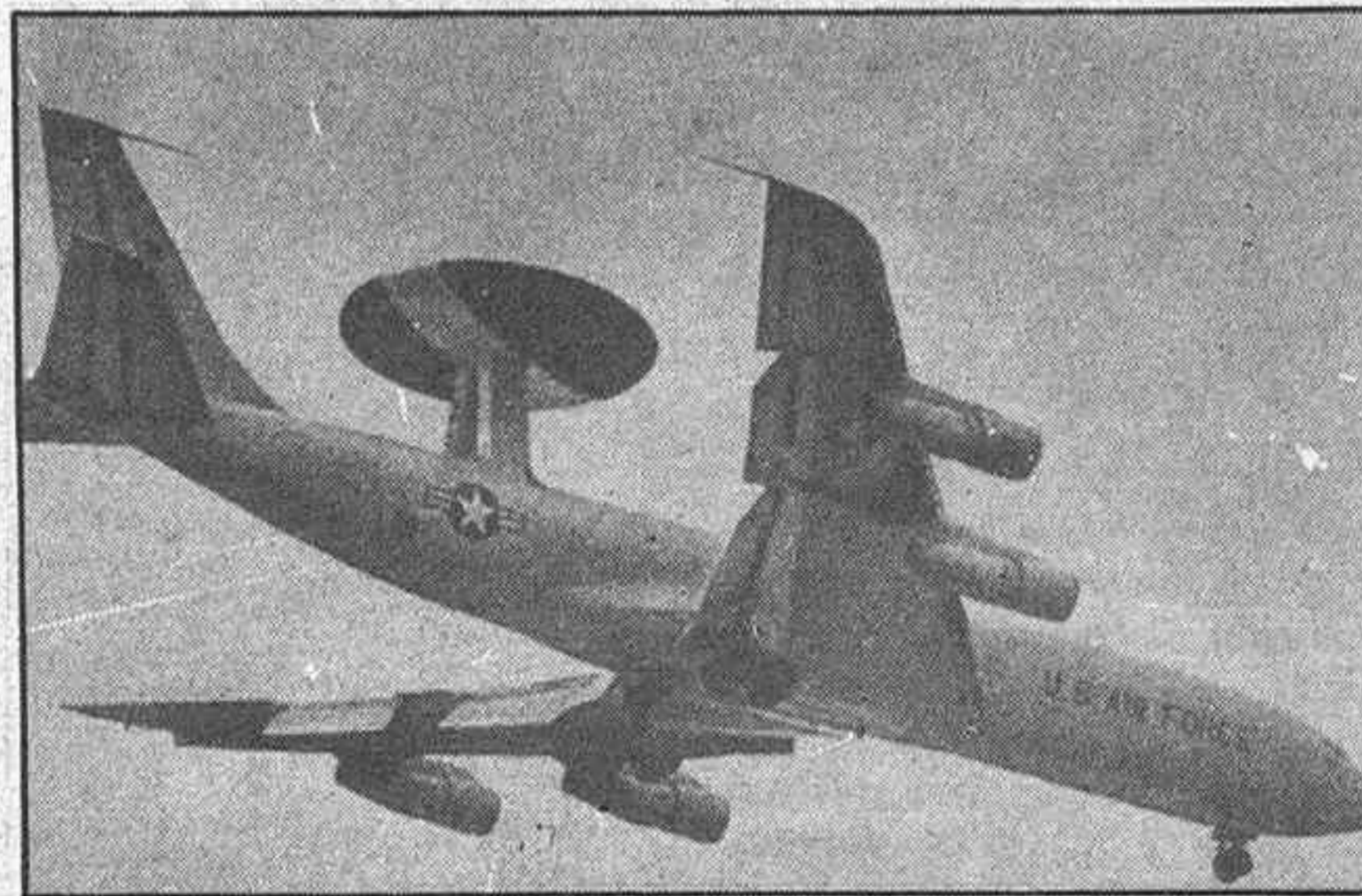
Con un Awacs (sistema electrónico más avión que puede ser de diferentes modelos), se detecta, por ejemplo, una aeronave en el instante mismo de despegar de cualquier aeropuerto de África del Norte.

Los aviones Awacs aumentan las posibilidades de los sistemas de «alerta y control», que permiten complementar y aumentar su capacidad de detección y, en determinadas circunstancias, pueden servir también como puesto de mando en el aire.

El sistema semiautomático de Defensa Aérea (SADA) de España está basado en radares situados en la periferia y en el centro de la península, pero son muy vulnerables frente a aviones enemigos que vuelen a baja cota.

El jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, José Santos Peralba, ha declarado que espera complementar la cobertura aérea con el Combat grande III (red de alerta y control), en base a radares Gapfiller, preferiblemente móviles, y con la adquisición de Awacs, prevista en el presupuesto de la próxima década.

Efectivamente, el programa está previsto en el objetivo de fuerza conjunto, documento del Plan Estratégico Conjunto (PEC), en el que se describen los medios materiales y humanos que deben alcanzar las Fuerzas Armadas para disponer de una



respuesta adecuada ante una agresión exterior.

No es caro

Para Santos Peralba, el sistema Awacs no es tan caro como se dice y precisa, en declaraciones a la revista aeronáutica del Ejército del Aire, que nos podríamos servir de las dieciocho unidades E-3A de que dispone la OTAN.

«Pero el Ejército del Aire —añade— aspira a tener Awacs propios, porque ante una amenaza de tipo local es posible que no pudiésemos contar con aquella ayuda. Consideramos que podrían adquirirse Awacs del tipo similar a los que tiene Francia, E-2C Gruman, que son aviones turbopropulsores con más limitaciones que los E-3A, pero más económicos».

En 1968 la OTAN reconoció que los radares terrestres eran incapaces de avistar a tiempo aviones enemigos volando a baja cota y decidió adquirir dieciocho aviones del cuatrireacto americano Boeing E-3A «Sentry» (Centinela), reconocido por su enorme hongo sobre el fuselaje.

La seta cubija una superantena u «ojo electrónico» que ve en todas las direcciones hacia el suelo, puede descubrir barcos lejanos, dispone de contra-

medidas electrónicas, alerta a los cazas aliados en vuelo de aproximación de aparatos hostiles y al mismo tiempo señala las posiciones de los aviones enemigos a los puestos de mandos terrestres.

Bastan tres aviones E-3A para vigilar toda la Alemania del Este, media Checoslovaquia y parte de Polonia Occidental y septentrional a partir del mar Báltico, desde donde también divisan Leningrado y las costas soviéticas en profundidad.

Los E-3A disponen también de bases operativas en el norte de Italia, desde donde se vigila Yugoslavia y Hungría y en Turquía y Grecia, con lo que se abarca toda la zona de Bulgaria, Rumanía, Mar Negro y URSS meridional. El flanco norte está cubierto por la base Noruega de Oerland.

Pero el Awacs de la OTAN es caro. La cotización de Italia a este programa que es sólo del 5,6 por ciento, muy próxima a la contribución española a la OTAN, se eleva a 40.000 millones de pesetas, más otros 1.400 millones para gastos de ejercicios.

La cuota más alta la pagan los Estados Unidos (42 por ciento), seguido por Alemania (30,7) y Canadá (9,8).

Piden que se destituya al comisario de Parla

Madrid

Los familiares del joven de 24 años que perdió el bazo después de ser presuntamente golpeado por los funcionarios de Policía, piden la destitución del comisario de la localidad madrileña de Parla.

Manuel Rafael Gómez ha presentado una denuncia por malos tratos tras su detención en Parla, el pasado viernes, día 26, a las 6 de la mañana en la plaza de Legazpi, donde acudió en busca de trabajo a descargar camiones.

La Policía estaba tras la pista de un joven, apodado «el Chiqui», sospechoso del homicidio de un policía nacional en un atraco perpetrado en Parla, donde 36 horas antes había muerto un comerciante en otro atraco.

Manuel, conocido por «Lolo», fue puesto en libertad a las 8 de la mañana, «esta vez —dijo a EFE— no me hicieron casi nada, en comparación con lo otro».

Horas después, alas 3 de la tarde, cuando Lolo salía de su casa, volvió a ser detenido, a punta de pistola, y allí mismo, según sus familiares, le dieron algunos golpes y le bajaron en coche hasta la comisaría.

Manuel estuvo detenido hasta las 2,30 del sábado, en que salió encorvado, hecho una pena por los golpes que le habían dado», afirma su hermano Juan José.

Durante todo el día, Manuel estuvo en la cama y no salió de casa. No quiso poner denuncias porque, según su hermano, «tenía miedo a las represalias».

Un familiar de Manuel dijo a EFE que «no hemos podido averiguar el nombre del comisario, lo único que sabemos es que en Parla hay que tratarle de ilustrísimo».

Manuel aguantó hasta el martes, y las 8,30 los dolores eran tan fuertes que tuvo que ir al hospital Primero de Octubre para ser reconocido.

Los médicos le operaron ese mismo día y le extirparon el bazo. Al final, sus familiares le convencieron para que denunciara el caso.

Manuel, que apenas quiere hablar, dice «no soy el único al que han pegado».

AL DIA

Otro año con Pujol

JOSEP P. BROCH

Con más pena que gloria, Jordi Pujol ha cumplido su primer año de Gobierno tras las elecciones autonómicas de 1984. El sagaz banquero, nacionalista sin estridencias y moderado defensor de valores al alza, ha encontrado la horma de su zapato en Lluís Armet, portavoz del PSC en el Parlament y vigilante jurado de la política económica del Gobierno de Pujol.

A la falta de iniciativa legislativa y cierta ralentización de la actividad política, se le suma ahora al presidente una fuerte crítica por el elevado endeudamiento que se desprende de su gestión. El otrora conseller todopoderoso Josep Maria Cullerell, se enfrenta a una abierta campaña en contra del hermetismo que rodea la gestión del Departament d'Economia i Hisenda. Catalunya debe en estos momentos más de 80.000 millones de pesetas, y la cantidad se acercará a los 100.000 en el presente ejercicio. Esto lo ha reconocido el propio Cullerell. Obras públicas, enseñanza y sanidad son los frentes que a juicio del PSC no han sido tratados con rigor, y las deficiencias rozan ya el límite de lo razonable.

Mientras tanto, los conservadores atacan por el Parlament. Todavía colea el debate sobre los presupuestos de 1985, de los que se afirma que no han sido transparentes.

Tan solo se salva de la quema la gestión realizada por el Departament d'Agricultura, cuyas iniciativas legislativas han sido elogiadas ampliamente. Estas, recurridas ante el Tribunal Constitucional por la presidencia del Gobierno, han sido ratificadas por el alto tribunal y sirven de modelo para otras comunidades. Pero ese balance es más bien pobre. Y no hay otro.

Tensión en Guadalajara por los sucesos de Aunón

Guadalajara

El gobernador civil de Guadalajara, Eduardo Moreno, se reunió ayer con mandos de la Guardia Civil para valorar la situación creada por el suceso de Aunón.

En dicho suceso perdió la vida Carlos Benito Grediaga al ser tiroteado por un cabo primera de la Benemérita, cuando se encontraba con unos amigos recogiendo caracoles, en las proximidades de la localidad de Aunón.

Todavía no se han esclarecido las causas que movieron al guardia civil a disparar sobre el joven.

A la reunión han asistido el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, el comandante segundo jefe, los capitanes jefes de Sigüenza y Guadalajara y los tenientes jefes de las líneas de Sacedón y Brihuega.

Al final de la reunión se ha emitido un comunicado, suscrito por ambas partes, en el que se afirma que ha sido propósito de la Administración y de los mandos de la Guardia Civil proceder dentro de la más estricta legalidad.

Consecuente con esa postura,

como lo prueba el arresto del cabo primera causante de los disparos y el envío de las diligencias al Juzgado de Guadalajara.

Dice también la nota que como resultado del auto dictado el mismo día 30 por el magistrado juez de Instrucción, el citado cabo primera se encuentra en las dependencias del acuartelamiento de Guadalajara, en concepto de preso preventivo.

Más adelante manifiestan que tanto el Gobierno Civil como las autoridades de la Guardia Civil quieren expresar su profundo pesar por este desgraciado acontecimiento y expresan su sentimiento de solidaridad con los familiares de la víctima.

La nota añade que es deber de todos esforzarse por recuperar un clima de convivencia, sobre todo en la zona afectada por el trágico suceso.

Finalizan diciendo que «hay que evitar extender el juicio de una conducta individual, que corresponde valorar a los jueces, a un colectivo que nos consta está sufriendo ya por este desgraciado suceso».

Un sondeo IOPE-ETMAR en exclusiva para MEDITERRANEO

La despenalización del aborto

La mayoría de los ciudadanos, concretamente por encima del 75% de entrevistados, se ha manifestado favorable a la despenalización del aborto, según los datos obtenidos en un sondeo de IOPE-ETMAR llevado a cabo entre los días 19 y 23 del pasado mes de abril. El grave riesgo para la salud o la vida de la madre (81%), la elevada probabilidad de malformaciones en el feto (76%) y el embarazo por violación (también, 76%), son las causas en que se justifica mayoritariamente la interrupción voluntaria de la gestación. Además de estos supuestos, únicos contemplados en el proyecto legislativo recientemente declarado anticonstitucional por el Tribunal Constitucional, la encuesta planteó otros cuatro supuestos, sin que en ninguno de ellos se superara el cincuenta por ciento de respuestas favorables: Graves problemas sociales para la embarazada (48%), grave situación de desamparo (43%), graves problemas económicos (40%) y cuando ya se tienen muchos hijos (38%).

La encuesta, realizada pocos días después de la publicación de la sentencia de inconstitucionalidad del proyecto de despenalización parcial del aborto, revela que una importante mayoría de españoles es partidaria de permitir el aborto en las circunstancias concretas recogidas en aquella iniciativa legislativa. En esta actitud coinciden todos los sectores sociales, cualquiera que sea su sexo, edad o simpatía política. La única excepción la constituyen los católicos «muy practicantes» que son mayoritariamente favorables a la despenalización cuando está gravemente en peligro la vida o la

salud de la madre (61%), pero no a su ampliación a otras causas, como cuando existan elevadas probabilidades de malformaciones en el feto (49% a favor, por un 48% en contra) o en los casos de embarazo por violación (46% a favor, 51% en contra).

El sondeo también pone de relieve la importancia o la popularidad que ha adquirido la cuestión del aborto en España, hasta convertirlo en un asunto sobre el que tan solo un 2% ó 3% de entrevistados no tiene opinión o no quiere darla. Probablemente, la resonancia lograda con la propia dinámica legislativa —proyecto, recurso de inconstitucionalidad, sentencia, etc.— habrá contribuido a acelerar la decantación en nuestro país de una mentalidad cada vez más pro-abortista. En este sentido, son numerosos, aunque no mayoritarios, los encuestados que se declaran partidarios de despenalizar el aborto en otros casos.

Concretamente, los «graves problemas sociales» que el embarazo pueda plantear a la embarazada en causa que admite el 48% de los consultados. Las respuestas positivas superan a la media entre los hombres (53%), quienes tienen menos de 35 años de edad (60%), católicos no practicantes (61%) y los que no tienen religión (81%), y entre votantes socialistas (57%) y comunistas (92%). Los restantes grupos sociales se oponen, dándose las frecuencias de rechazo más altas entre los católicos muy practicantes (78%), los votantes de centro (77%) y derecha (74%) y las personas mayores de 55 años (61%).

PREGUNTA: "Desde su punto de vista, ¿cree Ud. que debería permitirse o prohibirse el aborto?"

PERMITIR O PROHIBIR EL ABORTO	DEBE PERMITIRSE	DEBE PROHIBIRSE	NS/NC	ABRILE 1985				COMPORTAMIENTO POLITICO 28-0-82							
				MUESTRA		SEXO		EDAD		RELIGIOSIDAD		UCD/		RESTO	
				TOTAL (900)	HOMBRE (429)	MUJER (471)	18/34 (299)	35/54 (299)	55 Y MAS (302)	CAT. MUY PRACTIC. (152)	CAT. ALGO PRACTIC. (388)	CAT. NO PRACTIC. (277)	SIN RELIG. (58)		CP (123)
GRAVE RIESGO PARA LA SALUD O LA VIDA DE LA EMBARAZADA	81	83	79	90	81	72	61	80	91	94	66	67	87	96	81
ALTAMENTE PROBABLE GRAVES MALFORMACIONES FISICAS O PSIQUICAS EN EL FETO	76	79	74	85	77	68	49	76	89	94	58	59	83	96	73
EMBARAZO POR VIOLACION	76	79	73	87	76	69	46	76	89	94	54	64	84	96	75
EMBARAZO PLANTEA GRAVES PROBLEMAS SOCIALES A LA EMBARAZADA	48	53	43	60	45	38	23	43	61	81	31	26	57	92	44
SI LA EMBARAZADA SE HALLA EN GRAVE SITUACION DE DESAMPARO	43	49	37	53	40	35	17	36	57	74	23	18	53	92	36
EMBARAZO PLANTEA GRAVES PROBLEMAS ECONOMICOS A LA EMBARAZADA	40	42	37	51	37	31	11	34	55	76	22	21	49	92	35
CUANDO YA SE TIENEN MUCHOS HIJOS	38	40	36	48	35	31	12	31	53	76	22	22	48	96	32

La mayoría de los ciudadanos aprueba la despenalización parcial del aborto: Grave riesgo para la salud o la vida de la madre (81%), malformaciones graves (76%) y violación (76%).

Los «católicos muy practicantes» sólo aprueban mayoritariamente el aborto terapéutico (61%), mientras los «algo practicantes» amplían la tolerancia al aborto eugenésico y al ético (76%).

La «grave situación de desamparo» de la madre, supuesto contemplado en alguna legislación europea, tiene más rechazo (53%) que aceptación (43%) para justificar la interrupción voluntaria del embarazo, aunque se muestran mayoritariamente favorables los

jóvenes (53%) y los votantes de izquierda. La alegación a los «graves problemas económicos» no es considerada suficiente para permitir el aborto para el 57% de los encuestados, por un 40% que contesta afirmativamente. Aún más alta es

la desaprobación (59%), cuando el supuesto eximente es el número elevado de hijos. En este punto se rechaza el aborto en casi todos los grupos sociales y, concretamente, en todos los segmentos electorales, excepción hecha de los comunistas.



FICHA TECNICA (*)

- Universo: Población de 18 y más años, residente en la Península e Islas Baleares y Canarias, en hogares con teléfono.
- Diseño Muestral: 900 entrevistados, por teléfono, seleccionados polietápicamente a partir del censo telefónico, con un total de 439 municipios de muestreo; con control de cuotas por sexo, edad y profesión.
- Margen de error: ± 3.3% para un nivel de confianza del 95.4% y p-q=50%
- Trabajo de Campo: Realizado entre el 19 y el 23 de Abril de 1985.
- Centro de Cálculo: ODEC-UNITEC, S.A.
- Realización de la Investigación: IOPE-ETMAR (Instituto de Estudios de la Opinión Pública Española - Estudios de Marketing, S.A.)

(*) De obligada inserción de acuerdo con el Código Deontológico ESOMAR.

El asesino de Benigno Aquino fue un soldado gubernamental

Manila

Una mujer de negocios, testigo crucial en el proceso por el asesinato del líder opositor filipino Benigno Aquino, declaró ayer ante el Tribunal Especial de Manila que el político fue abatido por un soldado uniformado.

Rebecca Quijano, que viajó en el mismo avión en que regresó Benigno Aquino de su exilio, testificó haber visto cómo un soldado vestido con el uniforme de la gendarmería de Manila (Metrocom) apuntó por detrás a la cabeza del político y que en ese mismo momento escuchó un disparo.

El presunto asesino fue uno de los tres soldados que penetraron en el aparato inmediatamente después del aterrizaje para escoltar al dirigente hacia la salida, y efectuó el disparo mientras bajaban por la escalera del avión, añadió la testigo.

Rebecca Quijano, de 32 años, que el 21 de agosto de 1983 fue vista y fotografiada por los periodistas cuando salía del avión entre gritos y sollozos, desapareció después, y en los comentarios de la Prensa sólo se aludía a ella como la «dama del llanto».

Sólo año y medio después del asesinato, Rebecca Quijano se atrevió a salir de su mutismo y a revelar lo que había visto, y también lo que la indujo a callar y a esconderse.

La testigo declaró que fue presa de histerismo después de haber visto lo sucedido a Aquino a través de una ventanilla del departamento de primera clase del avión.

Cuando volvió a mirar, vio como los soldados, ya en la pista del aeropuerto, seguían disparando. Creyó en un principio que estaban acribillando el cadáver de Aquino y sólo más tarde supo por otros que el blanco había sido Rolando Galman, el hombre a quien los militares trataron de hacer pasar por asesino del dirigente de la oposición.

Rebecca Quijano explicó ante el Tribunal que un hombre la agarró del brazo y le dijo al oído que se callase si quería evitarse problemas.

La testigo identificó a ese hombre como el coronel Vicente Tigas, de la guardia presidencial, que es uno de los diecisiete militares acusados de implicación directa en los asesinatos de Aquino y de Galman (entre ellos se encuentra el ex-jefe de seguridad de las Fuerzas Aéreas, general Luther Custodio).

Ratificado el tratado de paz entre Chile y Argentina

Ciudad del Vaticano

Con el canje de instrumentos de ratificación por los cancilleres argentino y chileno, en presencia del Papa Juan Pablo II, entró ayer en vigor el «Tratado de paz y amistad» chileno-argentino por el que ambos países ponen fin al contencioso austral y desarrollan la colaboración mutua.

El acto tuvo lugar a partir de las 11 horas (09.00 GMT), en la sala del consistorio de los Palacios Apostólicos, la misma en la que el Pontífice, el 12 de diciembre de 1980, presentó a las delegaciones de Argentina y Chile su propuesta negociadora.

En el plano económico hubo críticas al proteccionismo

Helmut Kohl descalifica la oposición a la guerra de las galaxias de Reagan

EFE / Bonn

El canciller alemán Helmut Kohl le dijo ayer al presidente norteamericano Ronald Reagan, que quienes se opusieron a los euromisiles y a la doble decisión de la OTAN atacan ahora la iniciativa de defensa estratégica.

Kohl hizo ese comentario descalificador durante la primera entrevista que mantuvieron ayer ambos políticos ante la cumbre económica occidental, la segunda que se celebra en Bonn.

El jefe del Gobierno alemán hizo, sin embargo, hincapié en la fase de investigación del proyecto militar espacial norteamericano, popularmente conocido como la guerra de las galaxias.

Alemania Federal vincula su aceptación a participar en el programa al cumplimiento de una serie de condiciones, entre las que destacan la clara separación entre las fases de investigación y realización del programa y la vigencia de la actual estrategia de disuasión nuclear mientras no se encuentra otra más eficaz para garantizar la paz mundial.

Bonn desea al mismo tiempo una respuesta europea lo más amplia posible a la invitación norteamericana, aunque, según señaló el portavoz gubernamental, Peter Boenisch, la iniciativa de defensa estratégica interesará a aquellos países de alta capacidad tecnológica que puedan contribuir al programa y beneficiarse a cambio de sus resultados.

En su entrevista con el presidente norteamericano, Kohl señaló que una delegación alemana viajará a Washington para informarse más detalladamente del proyecto, todavía muy difuso, aunque aún no se ha fijado fecha.

Junto a la iniciativa de defensa estratégica norteamericana, los participantes en la cumbre económica discutirán el proyecto Eureka francés, que



Kohl y Nakasone, poco antes de iniciarse ayer la cumbre / REUTERS

quiere ser una alternativa europea de investigación civil del espacio.

Contra el proteccionismo

Por otra parte el presidente estadounidense, y el canciller de la RFA se pronunciaron a favor del inicio de una nueva ronda de conversaciones para reducir el proteccionismo arancelario a ser posible a comienzos de 1986.

Así lo declaró el portavoz del Gobierno de Bonn, Peter Boenisch, al término de la primera entrevista que mantuvieron ambos políticos.

Boenisch añadió que Kohl y Reagan abogaron por el fortalecimiento de libre comercio mundial y calificaron de urgente una mayor apertura de los mercados internacionales, al tiempo que se comprometieron

a apoyar la reactivación económica mundial para que sea duradera.

También indicó en relación con las conmemoraciones del final de la segunda guerra mundial que Kohl y Reagan se mostraron de acuerdo en que la fecha del 8 de mayo marca no sólo el fin de la barbarie nazi, sino también el inicio de un nuevo desarrollo pacífico en Europa así como de la colaboración entre los países a ambos lados del Atlántico.

Refiriéndose a la polémica en torno a la proyectada visita de ambos políticos al cementerio militar alemán occidental de Bitburg, donde hay enterrados 49 soldados de las SS hitlerianas, Reagan manifestó a Kohl, según Boenisch, que el tribunal de Nuremberg liberó ya de la culpa colectiva de la barbarie nazi al pueblo alemán.

La Casa Blanca defiende el aislamiento a que va a someter a Nicaragua

Bonn

La administración Reagan defendió ayer su decisión de derogar su tratado de amistad, comercio y navegación con Nicaragua diciendo que una de sus cláusulas así lo permite para proteger los intereses de seguridad de una de las partes.

Así lo indicó el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, quien señaló además que las sanciones decretadas por Washington contra Managua no son de la incumbencia del Tribunal Internacional de Justicia de La Haya.

Speakes explicó así la declaración anterior del presidente Ronald Reagan de que Estados Unidos seguirá adelante con las sanciones y no reconoce la jurisdicción del Tribunal.

El Gobierno Sandinista ha indicado que denunciará a Estados Unidos ante el Tribunal y otros organismos internacionales por haberle impuesto un embargo comercial y otras sanciones.

Según Speakes, el tratado con

Nicaragua, cuya derogación ha decidido Reagan, contiene una cláusula que permite ese tipo de acción.

El tratado —dijo— no impedirá la aplicación de medidas necesarias para proteger los intereses esenciales de seguridad de una de las partes.

Y las actividades de Nicaragua —agregó— amenazan los intereses de seguridad de Estados Unidos.

Speakes restó cualquier significado al anuncio de Managua sobre la partida de 100 asesores militares cubanos, dada la abultada presencia cubana en Nicaragua.

Reiteró que Estados Unidos decidió no romper relaciones con Nicaragua ahora porque es importante mantener la presencia diplomática norteamericana en ese país, ya que la meta de la Administración Reagan sigue siendo lograr un diálogo entre los sandinistas y los contras.

Advirtió que de todos modos

esta opción, al igual que otras, continúan disponibles para seguir presionando a Nicaragua.

Speakes se negó a comentar la reacción de los países centroamericanos y otros de Latinoamérica al anuncio de las sanciones contra Nicaragua. El embajador volante, Harry Schlaudeman, está informando a estos países, dijo.

Por su parte, el secretario de Estado, George Shultz, dijo que si bien Estados Unidos apreciaría una amplia participación en las sanciones, no está haciendo una fuerte campaña para que otros países se unan a las medidas contra Managua.

En una entrevista con la cadena de televisión CBS, cuyo texto fue difundido aquí, Shultz reconoció que el impacto del embargo comercial y otras sanciones será marginal pero que tendrá algún efecto.

El Gobierno sandinista —dijo— ha arruinado la economía de Nicaragua.

Cuatro siglos de cárcel para terroristas italianos

Cincuenta y tres condenas que suman casi 4 siglos de cárcel fueron dictadas por un tribunal penal de Roma, al concluir el proceso contra 57 militantes de los Núcleos Armados Revolucionarios (NAR), de extrema derecha.

Las penas más duras fueron para el conocido terrorista Valerio Fioravanti, alias Giusva (22 años y 8 meses), Dario Fedretti (20 años y 5 meses), Luigi Aronica (18 años y 2 meses) y Marco de Vittorio (16 años y 11 meses).

Los delitos juzgados, cometidos todos ellos entre 1977 y 1981, se referían a homicidios —entre ellos, el del simpatizante de izquierdas Ivo Zini, atentados, atracos a armerías y bancos y agresiones a sedes de distintos partidos y a una emisora romana.

Por otra parte, la «Columna romana» de las Brigadas Rojas se atribuyó el asesinato del policía Giovanni di Leonardo, cometido anteayer en el kilómetro 24 de la autopista que va de Roma a L'Aquila (centro de Italia).

Con una llamada anónima a la redacción de Il Giornale d'Italia, la organización terrorista se declaró autora del atentado que costó la vida a Di Leonardo e hirió a su compañero Pierluigi Turriziani.

Los agentes, que pertenecían a la policía de carreteras, se pararon para auxiliar a un vehículo que, aparentemente, se encontraba en dificultades aparcado en el arcén de la autopista.

Cuando los dos policías se acercaron al coche, los ocupantes del mismo abrieron fuego contra los agentes, que una vez heridos, fueron esposados y empujados por el borde de la autopista.

Los terroristas, antes de emprender la huida, robaron las pistolas de ordenanza de los policías, así como una metralleta y diverso material que se encontraba en el vehículo policial.

Dos petroleros atacados por aviones iraníes en el golfo

Dos petroleros, japonés y liberiano, fueron atacados ayer en el golfo Pérsico, presumiblemente por aviones iraníes, sólo pocas horas después de que un petrolero turco recibiera el impacto de un misil «Exocet» iraquí.

Los ataques de ayer tuvieron lugar al noreste de Gatar.

El petrolero «Nordic Trader», que navega bajo pabellón liberiano, resultó alcanzado por proyectiles disparados por aviones cuya nacionalidad se desconoce. Un fuerte incendio que se declaró a bordo obligó a la tripulación a abandonar el barco, según informaciones recogidas en círculos navieros del golfo Pérsico.

Un segundo petrolero, «Japan Astor», de bandera nipona fue atacado en la misma zona por aviones no identificados, pero no fue alcanzado, o por lo menos no sufrió daños de consideración, añadieron las fuentes.

El miércoles, aviones iraquíes lanzaron misiles «Exocet» contra el superpetrolero turco «Burak-M» que cababa de cargar 21.000 toneladas de crudos en la terminal iraní de la isla de Jarp.

Tras consumarse el enfrentamiento con el Gobierno

Próxima reunión de UGT y CCOO para estudiar la reforma de la SS

Las centrales sindicales UGT y CCOO se reunirán, previsiblemente, la próxima semana para estudiar de forma conjunta la reforma de la Seguridad Social, informaron a EFE fuentes sindicales.

La reunión se encuentra pendiente de que ambos sindicatos nombren a sus respectivos representantes para realizar la anunciada reunión sobre esta reforma, que ha provocado el enfrentamiento directo entre UGT y el Gobierno.

UGT expondrá a CCOO sus puntos de vista de una reforma global y pública de la Seguridad Social, sobre los que coinciden ambas centrales, aunque el enfoque de otros aspectos de la reforma, como las prestaciones por invalidez y períodos de carencia son opuestos.

Dentro del mismo seno de la central socialista existen divergencias, ya que los secretarios generales de algunas federaciones, como Antonio Puerta (metal), y Matilde Fernández (químicas),

que al mismo tiempo ocupa un puesto de vocal en la ejecutiva del PSOE, no coinciden con la postura general ugestista en contra de la decisión del Ejecutivo.

El secretario de acción sindical, José Luis Corcuera, parlamentario del Grupo Socialista, tampoco es favorable a unirse a CCOO en acciones contra el Gobierno.

A pesar de estas posturas encontradas el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha reiterado su decisión de apoyar la resolución adoptada por el último comité confederal extraordinario, de convocar movilizaciones en el caso de que el Gobierno no realice modificaciones sustanciales a la reforma propuesta inicialmente.

Por su parte Comisiones Obreras se ha mostrado satisfecha con la decisión del sindicato socialista, a la vez que su secretario general, Marcelino Camacho, atacó con dureza la política económica del Gobierno y en esencial las medidas de tipo social, con ocasión de



Marcelino Camacho su intervención en la conmemoración del «Primero de Mayo».

Fuentes de UGT dijeron ayer a EFE que este sindicato no ha recibido todavía llamamiento alguno del Gobierno que permita reconsiderar su postura de realizar movilizaciones en contra de la reforma propuesta por el Ejecutivo.

La Bolsa

Una firmeza aparente

Valencia

El mercado bursátil continúa firme en términos generales, de la mano de una demanda especialmente activa en el grupo eléctrico y en la banca aunque sin llegar a disipar las dudas en algunos de sus valores.

El resultado general de la jornada es positivo como muestra el balance. Se han negociado 74 valores, de los que 48 repiten, 17 suben y 9 bajan.

En la energía, donde Aguas Valencia baja uno, es destacable la ganancia de seis dada en Petróleos. En los eléctricos el ambiente es positivo. Unión Fenosa ha ganado tres puntos, Hidrola otros tres, Iberduero dos y medio, Sevillana uno y Fecsa un cuarto.

Hay ganancia en Hornos de Vizcaya y Aragonesas y bajas en

Tubacex y Explosivos. El Turia y Papelera Española tienen ganancias discretas y Dragados y Construcciones ha subido dos. En cuanto a Telefónica tiene papel y repite su cambio de 119.

En la banca hay actitudes dispares: cinco valores repiten y hay pérdidas de uno en Banesto y Vizcaya y de tres en Santander. Popular ha ganado cuatro, Bilbao tres y Central dos.

En el mercado de pagarés se ha negociado 140, por 40,25 millones. La partida mayor de Unión/Fenosa, se ha operado al 13 por ciento de interés.

Indices

Madrid	Festivo
Barcelona	106,37 (+1,26)
Bilbao	110,85 (+0,81)
Valencia	113,23 (+1,32)

El INEM estudia el control del empleo en la economía sumergida

Madrid

El Instituto Nacional de Empleo (INEM) ha realizado trabajos previos, sobre empleo en la economía «sumergida», no cuantitativos, que tienen por objetivo mejorar la gestión en materia de control de empleo.

Los trabajos en torno a esta materia han tratado de detectar las áreas geográficas, sectores de actividad, ocupaciones y tipos de empresas más afectadas, aunque no se han propuesto cuantificar el fenómeno.

Esta cuantificación no es función del INEM, según señala el Gobierno en respuesta escrita a una pregunta parlamentaria del Grupo Popular.

La respuesta del Gobierno indica que la cifra de 800.000 empleos en la economía «sumergida», que aparecía en un documento interno realizado por el INEM, no ha sido estimada por dicho instituto, toda vez que se apoyaba en

diversos estudios, trabajos e hipótesis de algunos expertos.

Tras indicar que la inclusión de esta cifra en el referido informe obedecía a la finalidad de aportar hipótesis que usualmente se usan para la cuantificación del fenómeno, el Gobierno afirma que esa cifra no se ha adoptado como base o argumentación para realizar un diagnóstico desajustado o equivoco en relación con la problemática del empleo.

Precisa el ejecutivo que ello se debe a que la cifra de 800.000 empleos en la economía oculta es una hipótesis cuya elaboración es ajena a los órganos técnicos competentes de la Administración Pública.

Parte del contenido del referido informe fue publicado por la revista «Inforem», dependiente del INEM, en la que, según la respuesta del Gobierno, en ningún caso se exponía la cifra de 800.000 empleos en la economía «sumergida» como producto de elaboración del INEM.

Debate internacional sobre financiación del comercio exterior

Directivos de organismos, bancos e instituciones financieras internacionales debatirán la próxima semana en Madrid, a puerta cerrada, los problemas actuales que afectan al comercio internacional y a su financiación.

El Banco Exterior de España ha organizado la primera «reunión internacional sobre financiación del comercio exterior», en la que se tratará también de la problemática y soluciones para los créditos a la exportación destinados a América Latina.

Otros asuntos globales que está previsto debatir en esta reunión es la búsqueda de nuevos enfoques y técnicas en la financiación del comercio internacional, el papel de los bancos comerciales en la financiación de exportaciones y la crisis financiera y sus efectos en las exportaciones de bienes de equipo a países en desarrollo.

La entidad organizadora, el Banco Exterior de España, manifiesta que existen razones que justifican la celebración de esta reu-

nión en el momento presente, como las dificultades de pago de los países en desarrollo y la situación internacional de pagos.

También, la necesidad de adoptar medidas financieras para resolver los problemas que plantea la disminución de los proyectos de inversión, junto a las nuevas modalidades de intercambio comercial (trueque y comercio de compensación, entre otras).

Con los ahorros

producidos por los 967.990 kilos de vidrio recogidos en el mes de marzo, la cifra total acumulada desde el inicio del programa de reciclado de vidrio está ya por encima de los ciento cuarenta millones de pesetas, de los que aproximadamente ochenta millones se refieren a la economía obtenida por la Ayuntamientos en la eliminación de residuos urbanos, y sesenta millones se originaron gracias al ahorro de toneladas equivalentes a petróleo.



MILLARES DE PERSONAS ADQUIEREN CADA DIA MEDITERRANEO. UNOS LO COMPRAN EN EL KIOSCO, OTROS LOS RECIBEN COMODAMENTE EN SU DOMICILIO A PRIMERA HORA DE LA MAÑANA, SI UD. PREFERE ESTA SEGUNDA OPCION, RELLENE EL SIGUIENTE BOLETIN.

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre
Apellidos
Domicilio
Población

FORMA DE PAGO (X)

CAPITAL (recibo a domicilio)

Mensual, 1.125
Anual, 13.500

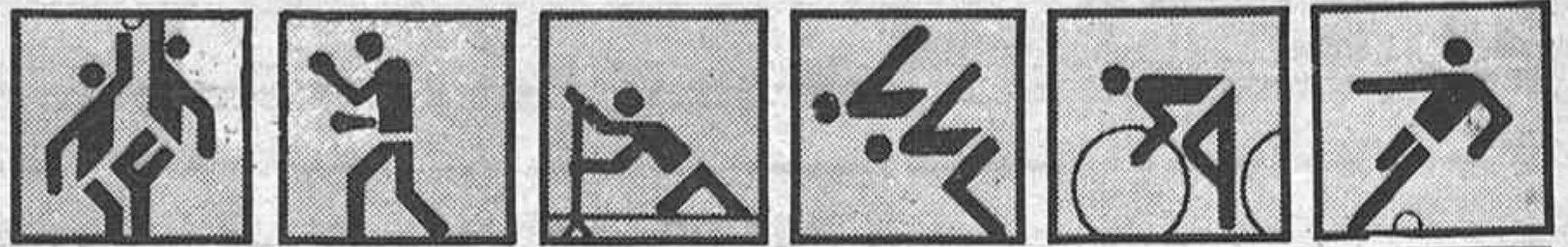
PROVINCIA (efecto bancario)

Banco
Plaza
Nº cuenta
Fecha

Trimestral, 3.375
Anual, 13.500

Firma,

(X) Señale lo que le interese



Finales autonómicas de los III Juegos Escolares

A. V. / Castellón

Este próximo fin de semana se van a disputar las finales autonómicas de los III Juegos Deportivos Escolares de la Generalitat Valenciana, tres de las cuales, ajedrez, baloncesto y tenis de mesa, se disputarán en Burriana. Las finales de balonmano y atletismo se celebrarán en Valencia, mientras que las de fútbol y voleibol tendrán como escenario Alicante.

Por lo que se refiere a la final de ajedrez, su lugar de celebración será el pabellón polideportivo de la Caja Rural San José de Burriana. Participan los campeones territoriales de Alicante, Castellón y Valencia de ajedrez cadete tanto masculino como femenino. Los equipos que participen estarán formados por cinco jugadores más un delegado. En el primer partido, que se disputará esta tarde, se enfrentarán el campeón de Alicante, masculino y femenino, con el campeón de Castellón. Mañana serán los campeones de Valencia y Alicante, y el domingo se enfrentarán los campeones de Castellón con los de Valencia.

El mismo pabellón de Burriana será el escenario de las otras finales autonómicas de baloncesto y tenis de mesa y el orden de los encuentros será el mismo que en la final de ajedrez. En baloncesto los equipos se desplazarán con doce jugadores más un entrenador y un delegado, mientras que en tenis de mesa los equipos desplazarán a cinco jugadores y un delegado.

Los equipos de categoría cadetes que representarán a Castellón en estas finales autonómicas son los siguientes: Atletismo: masculinos.— Colegio Salesianos, Burriana. I.B. «Cueva Santa», Segorbe.

Femeninos: I.B. «Cueva Santa», Segorbe. I.B. «Francisco Ribaltá», Castellón.

Ajedrez.— Masculino: I.B. «Sos Baynat», Castellón.

Femenino: I.B. Mixto n.º 5, Castellón.

Baloncesto.— Masculino: Colegio Salesianos, Burriana.

Femenino: Colegio Carmelitas, Castellón.

Balonmano.— Masculino: I.F. Profesional, Onda.

Femenino: I.B. «Sos Baynat», Castellón.

Fútbol.— Masculino: Cooperativa de E. «Bisbe Climent», Castellón.

Tenis de mesa.— Masculino: Cooperativa de E. «Bisbe Climent», Castellón.

Femenino: I.B. Mixto n.º 5, Castellón.

Voleibol.— Masculino: I.B. «Ramón Cid», Benicarló.

Femenino: I.B. Mixto n.º 4, Castellón.

En el Castellón, discrepancias entre jugadores y directiva

El Cartagena, dispuesto a asegurar su permanencia



El Cartagena asegurar con la victoria la permanencia

Las aguas en el Castellón no bajan del todo tranquilas, y en estos días se está creando una cierta tensión entre jugadores y directiva, como consecuencia del tema de las primas.

En su día, tras una serie de reuniones entre jugadores y directiva, se llegó a un completo acuerdo sobre la cuantía de las primas y la forma de cobrarlas. Ese acuerdo quedó recogido en un documento que aunque lleva sello del club no está firmado por su presidente. Los jugadores quieren que el documento se firme, cosa a lo que el presidente se niega alegando que su palabra es suficiente compromiso y que el acuerdo verbal se respetará. Al término del encuentro de la copa de la liga entre el Castellón y el Español los jugadores se reunieron en el vestuario y pidieron la presencia del presidente con la finalidad de que éste firmara el acuerdo sobre las primas. Laureano Benedito y Domingo Tárrega fueron los directivos que se reunieron con los jugadores y estos manifestaron su deseo de que se firmase el documento, mientras que los directivos señalaban que la palabra del presidente era suficiente. Los jugadores, por su parte, alegan que se fían de la

palabra dada, pero si se ha llegado a un acuerdo lo más lógico es que éste se firme, y que esté todo solucionado antes del partido del domingo.

Mestre y el Hércules

Ayer había saltado la noticia de que Mestre se reunió en Valencia con el presidente y entrenador del Hércules. El propio jugador negó la noticia y dijo que había estado en Valencia para despedir a unos familiares que habían estado el miércoles aquí y que con posterioridad se reintegró a los entrenamientos.

De todas formas, lo que Mestre no negó es que ha tenido contactos con el club alicantino, aunque aseguró que no había nada hecho hasta el momento.

El Cartagena

Tras el partido de copa de la liga con el Español, el encuentro que acapara ahora la atención es el que disputarán el próximo domingo en el Almarjal el Cartagena y el C. D. Castellón. En el equipo murciano se anuncia que la principal novedad estará en la reaparición del guardameta Paco López, que volverá a defender la portería de su equipo tras dos meses de inactividad como conse-

cuencia de una importante lesión. Paco López todavía debe someterse hoy a una prueba y existe optimismo respecto a que pueda superarla e incluirse en el equipo. La reincorporación se ha forzado por la circunstancia de que Guti, que defendía la portería mientras López ha estado de baja, sufre algunas molestias también por una lesión.

Esa reaparición de López no será única novedad en el equipo departamental, ya que vuelven al equipo Valle y Andrés, tras cumplir ambos los partidos de sanción impuestos por el comité de competición. Aunque el entrenador, Chus Aranguren, tiene dudas respecto a si podrá contar con Huezco, también «tocado».

En Cartagena se da mucha importancia a este encuentro ya que tanto jugadores como aficionados son conscientes de una victoria sobre el Castellón prácticamente les aseguraría la permanencia en la categoría, después de que el pasado domingo enjugasen el negativo que tenían al empatar frente al Castilla. Además, se afirma que el equipo está en un buen momento y se confía en la victoria. Reconocen, no obstante, que el Castellón está en un buen momento.

Por el impago de cuatro mensualidades

Los jugadores del Valencia, en huelga

Los jugadores del Valencia se negaron ayer a entrenar, como protesta por el impago de cuatro mensualidades.

La totalidad de la plantilla entregó ayer en el club un escrito en el que, a la vista de que se les debe la extraordinaria de Navidad y las mensualidades de febrero, marzo y abril, anunciaban que no volverían a entrenar hasta que se les dé una solución a su problema económico.

Algunos jugadores explicaron que, dado que se les adeuda, incluso parte de la ficha de la temporada anterior, no tienen reservas para subsistir, siendo la situación insostenible.

En los últimos días, mantuvieron reuniones con varios directivos, que les explicaron la difícil si-

tuación en que se encuentra el club.

A la vista de ello, dijeron que se podían negar a entrenar, a lo que el tesorero, el directivo Gaspar Romero, aseguran que les contestó que se podría jugar en Sevilla con los juveniles, lo que exasperó a algunos jugadores, que decidieron definitivamente tomar esta postura de fuerza.

Dimisión de la directiva

Para anoche se anunció una reunión extraordinaria del consejo directivo, en la que se pueden adoptar medidas definitivas. En algunos sectores se da como posible la dimisión de la directiva, ante el gravísimo problema económico.

Los jugadores están dispuestos

a no ceder en su postura, que sería crítica para la entidad, ya que en el actual torneo de la Copa de la Liga no se puede alinear solamente a los juveniles, sino que está establecido que ha de figurar en la alineación un mínimo de elementos que hayan intervenido en un cierto número de encuentros de liga.

Caso de que no se cumplan los compromisos, los jugadores podrían denunciar la situación, que llevaría consigo el descenso de categoría del equipo y la libertad de aquellos futbolistas a los que se deba dinero.

Los empleados del club pertenecientes a oficinas y campo tampoco han percibido los últimos emolumentos, aunque, por el momento, no se han sumado a la huelga.

Los nuevos estatutos de la Federación Española

Cuarenta y siete artículos englobados en nueve títulos y tres disposiciones componen los nuevos estatutos de la Federación Española de Fútbol, que comenzarán hoy a ser discutidos por la comisión de noventa miembros.

Posteriormente se presentarán al pleno del fútbol español, que se realizará el día 29.

El primer borrador de nuevos estatutos federativos fue realizado por Agustín Domínguez, secretario general de la Federación Española de Fútbol, y el asesor jurídico de este organismo, Fernando Vara del Rey. Su redacción fue muy controvertida y en la primera comisión encargada de su estudio, formada por dieciocho miembros, se realizó la remodelación correspondiente.

El segundo proyecto, que ha sido elaborado por la comisión de dieciocho miembros, ha producido una grata impresión en todos los componentes que forman la comisión de noventa miembros, clubes, jugadores, entrenadores, árbitros y liga de fútbol profesional, y el sentir de ellos es aprobarlos en su totalidad.

Las principales novedades del nuevo proyecto de estatutos federativos son las siguientes:

— Omite en el capítulo de órganos superiores de Gobierno y representación de la federación, la secretaría general y la asesoría jurídica que, en un principio, se englobaban en este apartado.

— Reconoce a la Liga Nacional de Fútbol Profesional como un órgano autónomo de la federación, mientras que en los antiguos lo asignaba como un órgano de la federación.

Igualmente suprime el punto de que la Liga Nacional de Fútbol Profesional tenga que dar cuenta anualmente de su situación financiera a la federación y no estructura a su funcionamiento, ya que su organización y funciones las deja a las normas que dictamine reglamentariamente la Liga Nacional de Fútbol Profesional.

Otro dato nuevo que se introduce es el capítulo de cese de funciones del presidente, ya que ahora en el voto de censura del pleno federativo al presidente, se requiere además de ser convocado por la tercera parte de asistentes, que su aprobación sea por los dos tercios de los plenarios.

En cuanto al resto de artículos que hacen referencia a los órganos de administración de justicia deportiva, de los comités nacionales de árbitros y de entrenadores, de las federaciones territoriales, del régimen económico y financiero de la federación y de la disolución de la federación, se ajusta a las normas dictadas en el Real Decreto sobre Estructuras de Federaciones Deportivas.

José Luis Núñez, proclamado presidente del Barcelona

José Luis Núñez fue proclamado presidente del Barcelona a las 20.10 horas, de ayer, al no haberse presentado ningún otro candidato con las firmas necesarias para concurrir a las elecciones, diez minutos antes de que expirase el plazo previsto en el reglamento electoral.

NUESTRA TERCERA PROVINCIAL

La quiniela de...

Jesús Granell
«Chuso»



Chuso (Benicarló)

Gandía-Torrent (1)

Partido que, en buena lógica, debe resolverse a favor del Gandía, si bien el Torrent se juega su permanencia e intentará sorprenderle.

Vinaròs-Novelda (1)

Comprometido encuentro para el Vinaròs, que debe conseguir los dos puntos, si no quiere verse abocado definitivamente a categoría regional. El Novelda, con sus cinco negativos, planteará muchas dificultades.

Carcaixent-Aspense (X)

Aunque siempre es difícil puntuar en el Cuatre Camins, el Aspense se encuentra en un gran momento y puede arrancar un positivo.

Benidorm-Ontinyent (1)

A juzgar por la diferente clasificación de ambos contendientes, parece clara la victoria del Benidorm, aunque el Ontinyent lleva ya ocho encuentros sin conocer la derrota.

Burriana-Villarreal (1)

El Burriana, que perdió su gran oportunidad el pasado domingo, debe congraciarse con su afición y esperar la derrota del Alcira. El Villarreal, por su parte, es equipo que consigue buenos resultados en San Fernando y al que no es fácil marcarle goles.

Mestalla-Rayo Ibense (1)

Partido que deben resolver, sin complicaciones, los discípulos de Valdez, que podrían proclamarse campeones en esta jornada.

Alicante-Alzira (2)

Los azulgrana aspiran al subcampeonato y a pesar de los últimos resultados negativos con el Mestalla y Castellón, en este partido trascendental lucharán lo indecible por conseguirlo.

Castellón-Villena (1)

Tras su eliminación en la copa de aficionados y el lógico cansancio de los hombres de Mendieta, el Villena intentará aligerar su cuenta negativa en Castalia, aunque el Castellón no dejará sorprenderse.

Villajoyosa-Benicarló (2)

Para conseguir la salvación, no es imprescindible la victoria en este partido y con esa intención viajamos al Pla. Nos encontramos en un buen momento y a pesar de las dificultades que entraña todo partido lejos de tu propio ambiente, tenemos que llevarnos los dos puntos.

Catarroja-Denia (1)

Aunque el Catarroja no ande demasiado fino, poco puede inquietarle el Denia, que desde hace unas jornadas, se encuentra ya descendido de categoría.

Un derby provincial, Burriana-Villarreal, y partidos dramáticos para el resto de equipos castellonenses

VICENT FERRER / Benicarló

Un derby provincial destaca en la antepenúltima jornada de Liga en la Tercera División, Burriana-Villarreal. Sin embargo los restantes partidos que disputan los equipos provinciales, por su posición en la tabla, van a ser dramáticos, sobre todo para el Vinaròs ya que de tropezar ante el Novelda tendría un pie en Preferente. Castellón deberá de amarrar fuerte ante un rival con apuros, mientras que Benicarló lo tiene muy difícil ante Villajoyosa.

Burriana-Villarreal

Tras su derrota en Ibi, el Burriana ve perdida una buena oportunidad para superar al Alcira y ahora se ve en la obligación de ganar todo lo que queda y esperar otro tropezón alcireño, cosa poco probable.

El rival de esta semana ha vuelto a las andadas en su campo, pero no parece que puedan tener peligro a estas alturas. Un Villarreal que puede explotar la posibilidad de puntuar merced a la obligación burrianense de ganar ante todo.

Sale como favorito el Burriana por su mejor posición, pero ya sé que el Burriana le ha costado mucho vencer a sus últimos rivales modestos. Arbitrará el partido el castellonense Escrig Roig en lo que puede ser su último partido de liga.

Vinaròs-Novelda

Partido de alta tensión en el Cervol vinarocense entre dos equipos necesitados de puntos, sobre todo los de Causanilles por su penúltima plaza en la tabla. Un punto por parte del Novelda les daría la tranquilidad mientras hundiría al Vinaròs.

Para el Vinaròs es trascendental el partido ya que una derrota casi que pondría fin a un largo período de militancia en cate-

goría nacional. El castellonense Jiménez Maíz dirigirá el partido.

Castellón-Villena

El equipo de Mendieta sigue dando la de cal en los desplazamientos, por lo que ahora debe de conseguir amarrar los resultados en Castalia. Una victoria casi les consolidaría en la categoría. El rival cedió los dos puntos ante el líder Mestalla con lo que ve complicarse su final de liga, con peligro de pérdida de categoría, y esto último les puede hacer amarrar mucho. Arbitrará Moscardó Pons de Xàtiva.

Villajoyosa-Benicarló

Partido importante para los dos equipos, más si cabe para los benicarlandos quienes con una hipotética victoria tendrían la salvación en su mano. A los alicantinos les interesa por la posible participación en la Copa del Rey.

Un partido en donde sale como favorito el equipo local quien ya venciera en el partido de la primera vuelta causando muy buena impresión. Arbitrará el partido el colegiado valenciano Sánchez Vázquez.

Los restantes partidos

El Gandía está en las últimas jornadas totalmente desconcertante y podría perder la Copa del Rey de seguir así. El rival de esta jornada, Torrent, le podría crear muchas dificultades tras ganar en Denia y rebajar su cuenta de negativos. Para el alicantino Torres Jiménez el partido.

En el Cuatre Camins el Carcagente querrá sumar los dos puntos ya que puede optar claramente a la Copa del Rey. Su rival



Los locales necesitan la victoria y el equipo amarillo puede aprovecharse de ello

está en problemas, con dos partidos ganados seguidos, y la veterania de sus filas podría decantar la balanza. El valenciano Maset Cano arbitrará.

Son remotas pero matemáticamente existen posibilidades para el Benidorm de poder jugar la liguita de ascenso. Para ello deberá de ganar a un Onteniente que está ocho partidos sin conocer la derrota y que ha pasado de casi seguro descendido a casi salvarse. Pronóstico variable aunque no extrañaría un empate. Muñoz Vozmediano del colegio valenciano dirigirá.

El líder Mestalla no debe de tener ningún problema este domingo para derrotar al Rayo Ibense, aunque este equipo les colocó al Burriana a seis puntos. Además, una victoria les aseguraría la promoción a Segunda B

por lo que creemos que los de Valdez ganarán y convencerán a su cada vez más numerosa hinchada. Para Bueno Aviñó el arbitraje.

El Alicante no tiene nada que hacer ya en esta temporada, está en zona media, sin problemas, lo cual puede ser positivo ante la visita del Alcira, equipo que si necesita los dos puntos para intentar asegurarse la segunda plaza. Puede ser un partido interesante de incierto pronóstico. Arbitrará Alfaro Pérez de Gandía.

Queda un partido de claro color local, pese a lo mal que está jugando el Catarroja en los últimos partidos, pero pensamos que el colista Denia no les causará problemas y podrán sumar los dos puntos en litigio. Fácil partido para el colegiado alicantino Martínez Muñoz.

Los goleadores

Con 17 goles: Abad (Burriana), Fenoll (Mestalla).

Con 16: Agraz (Benicarló).

Con 15: Fabregat (Burriana), Pastor (Castellón), Bordalás (Benidorm).

Con 13: Juanito (Alicante).

Con 12: Ten (Vinaròs), Chesa (Gandía), Madero (Alicante), Pardo (Torrent), Rojo (Rayo Ibense).

Con 11: Gus (Benidorm), Mòdigo (Villajoyosa).

Con 10: Ayelo (Villena), Nájera (Benidorm), Chupi (Novelda).

Con 9: Simó (Burriana), Albelda (Carcagente), Beneyto (Onteniente), Badal (Catarroja), Timor (Alzira), Modesto (Aspense), Alvarez (Villena).

Con 8: Pastor (Vinaròs), Victor (Castellón), Collado y Sarriá (Catarroja), Nando y Forner (Denia), Montés (Mestalla), Cambra-Mataix (Onteniente), Vives (Rayo Ibense).

Con 7: Marzá (Castellón), Bosch (Benicarló), Sirera (Burriana), Melo y Adorno (Alzira), Ferrando y Arroyo (Mestalla), Paquito (Aspense), Diego (Alicante), Guillot (Carcaixent), Franco (Gandía), Moreno (Onteniente).

Con 6: Arturo (Villarreal), Repeló y Zabala (Villajoyosa).



Sirera (Burriana)

López-Betlla (Aspense), Carlos (Novelda), Ribes y Moya (Carcaixent), Pepe Botella (Aspense), Barcelona (Mestalla).

Con 5: Ricardo (Burriana), Chuso (Benicarló), Planelles y Javi (Alzira), Muñoz y Javi (Torrent), Montaner (Gandía), Revert (Carcaixent), Penadés (Onteniente), Rafa (Benidorm), Vidal (Villena), Carlos (Gandía), Ginés (Aspense).

Los que tienen que parar

Con 35 partidos: Pepito (Benidorm), 34 goles. Juanín (Villarreal), 37. Llopis (Carcaixent), 39. Rosa (Catarroja), 47.

Con 34: Verdés, 21. Sebas (Torrent), 34. Justo (Denia), 59.

Con 33: Ciurana (Vinaròs), 45. Con 32: Albino (Aspense), 36. Gabriel (Burriana), 37. Fernández (Novelda), 43.

Con 30: Cháfer (Mestalla), 25. Con 27: Fermin (Castellón), 42. Con 26: Gómez (Rayo Ibense), 42.

Con 25: Vives (Alicante), 27. Con 22: Bertó (Gandía), 17. Con 21: Andrés (Villena), 25.

Con 19: Cambra (Onteniente), 24. Salvador (Benicarló), 32.

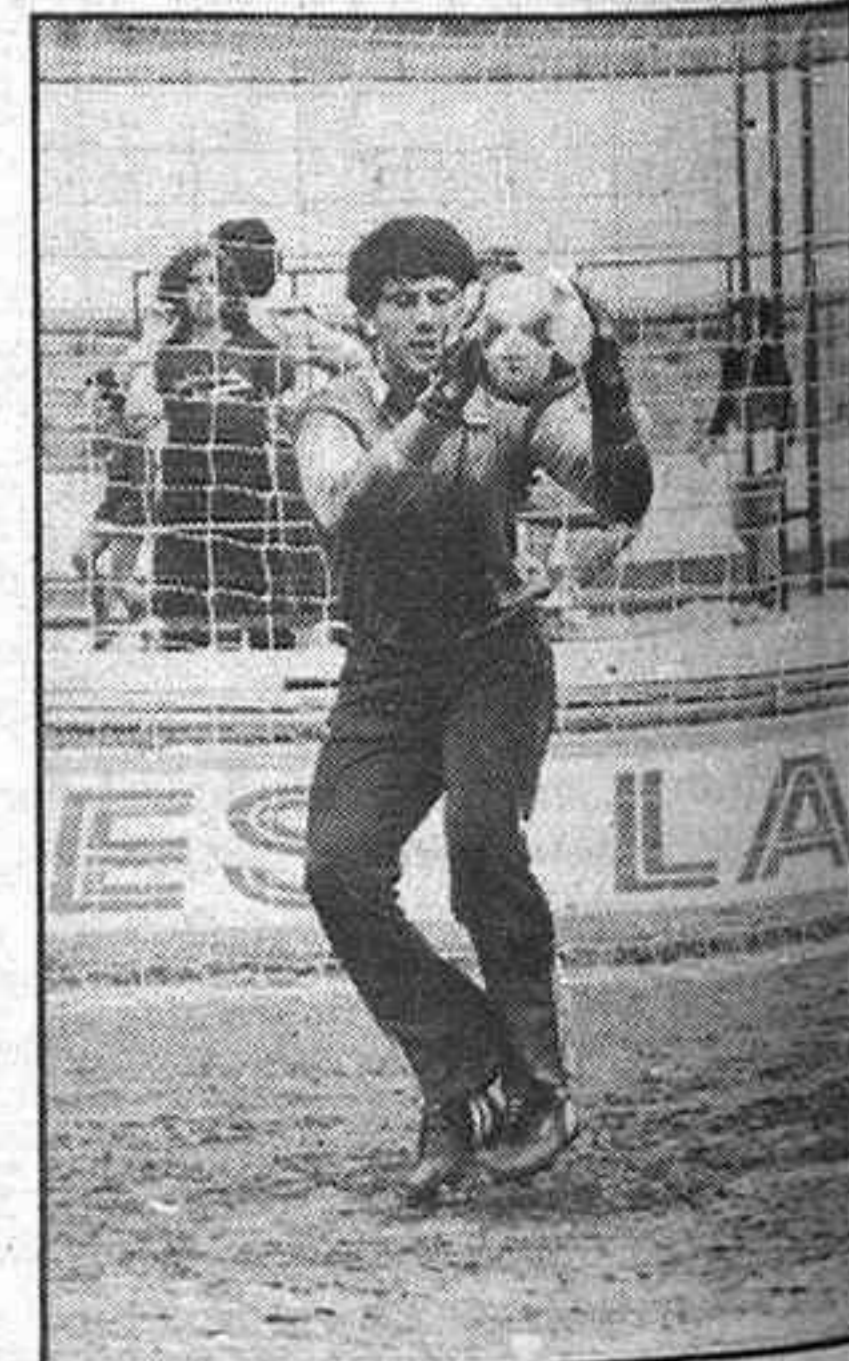
Con 16: Juanín (Onteniente), 25. Tola (Villajoyosa), 22.

Con 15: Agapito (Gandía), 15. Con 14: Pablo (Benicarló), 27.

Con 12: Hierro (Villena), 14. Salmerón (Villajoyosa), 15.

Con 10: Salvador (Rayo Ibense), 10. Con 9: Santulario (Villajoyosa), 10.

Con 7: Emilio (Castellón), 5. Jover (Alicante), 12. Con 5: Tapia (Mestalla), 1. Bayarri (Benicarló), 4. Con 4: Tena (Burriana), 3.

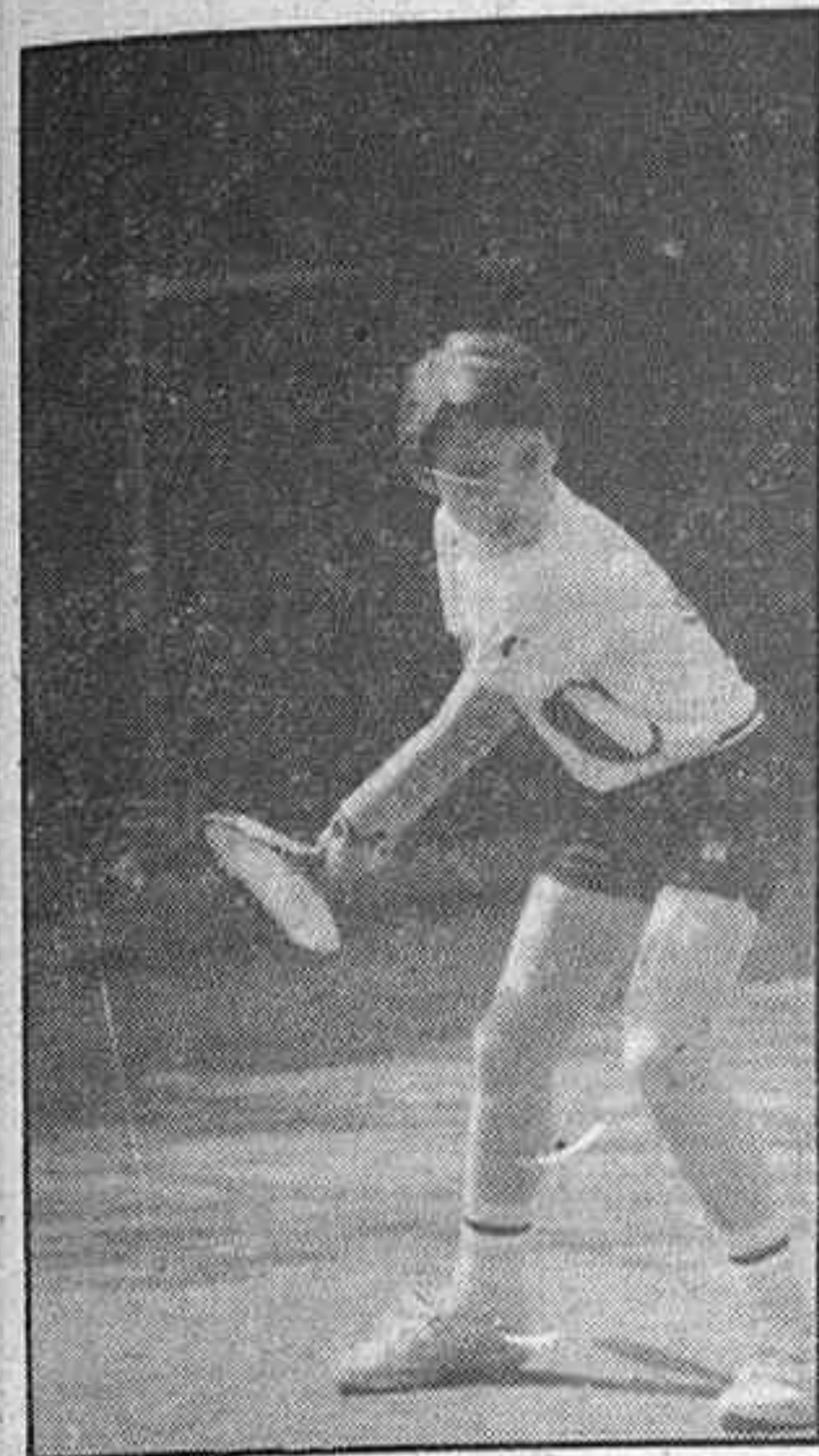


Emilio (Castellón)

Con 3: Pastor (Aspense), 3. Lobi (Alicante), 3. Mario (Novelda), 4. Gori (Villena), 6.

Con 2: Mayola (Vinaròs), 4. Con 1: Oliver (Alzira), 0. Ruano (Catarroja), 1. Sánchez (Castellón), 3. Ibáñez (Torrent), 3. Pastor (Denia), 4.

Fase regional del trofeo Sport Goofy de tenis



En las pistas del Club de Campo del Mediterráneo se está celebrando el Trofeo Sport Goofy en su fase regional con la participación de los jugadores más destacados de la región valenciana.

Esta edición del Trofeo Sport Goofy es clasificatoria para la fase nacional a celebrar en el mes de julio en las instalaciones del Puente Romano de Málaga, a esta fase nacional se clasifican tres niños y dos niñas, en las diferentes categorías alevines e infantiles.

En la categoría infantil cabaleros, todos los favoritos siguen adelante así los Alejos, Botella, López, Bosch, Moreno y los castellonenses Cambroner, Branchadell y Navarro son los clasificados para jugar los cuartos de final.

En infantil damas la gran favorita es la alicantina Ana Lledó que no ha tenido ninguna dificultad para alcanzar las semifinales, donde se enfrentará a otra gran jugadora la valenciana Cristina Fernández, la otra semifinal enfrenta a Ana Cañizares y Raquel Bernabeu, esta jugadora venció a nuestra jugadora más destacada, Balma López por 6/1, 6/3.

En alevines caballeros el máximo favorito es el jugador del Club de Tenis Castellón Víctor Ferrer, campeón de Levante y campeón del nacional Lenka-Sport jugado en Alicante. Ferrer junto a Rubio, Calatrava, Guillén, García, Boix, J.I. García y otro castellonense Javier Chercoles configuran los cuartos de final.

En alevines damas la igualdad es la tónica general, encontrándose esta prueba en semifinales donde se enfrentarán M. García a B. Navarro y Mª José Crespo a la esperanza de Castellón en esta prueba, Inés Agut.

Orden de juego para hoy viernes, día 3.

17 h. José L. Botella - David Cambroner.

Mamen García - Bárbara Navarro.

18 h. Ignacio López - Oscar Branchadell.

Alvaro Rubio - Alejandro Calatrava.

Oscar Boix - Javier Chercoles.

Inés Agut - María José Crespo.

19 h. José Mª Moreno - José Alejos.

José I. García - Víctor Ferrer.

Sergio Guillén - Pedro García.

Cristina Fernández - Ana Lledó

Tercera División A-2 de baloncesto

Victoria del Burriana sobre el Andros Burjasot

JOSE C. PLANELLES / Borriana

Amplia victoria del Burriana frente al Andros Burjasot, la que pudo presenciar el numeroso público que se congregó en el pabellón de la Caja San José. Dirigieron el partido los colegiados Soto y Traver.

C.B. BURRIANA: 87 (44-43) 26 faltas personales. 14 de 38 tiros libres. Una técnica al entrenador. Jugaron: Saborit 1, Sales 15, Masiá 6, Cabedo 15, M. Pitarch, Clemente 2, C. Pitarch 20, Javier 11, Oscar 16, Ballester 1.

A. BURJASOT: 65 (45-20) 34 faltas personales. 22 de 34 tiros libres. Eliminados Parra m. 32, Capella y Safont m. 36. Jugaron: Capella 3, Goyanes 1, Zanón 8, Safont 13, Arnau 17, Sala, Parra 8, Martínez 13, Ponce 2.

El encuentro comienza con bastante igualdad por ambas partes, hasta llegar al minuto 10 en el que el Andros Burjasot consigue una máxima diferencia a su favor de 8 puntos, tras una racha de aciertos y tres canastas consecutivas de 3 puntos, que ponían en el marcador un 32-24 para los visitantes. Pero el Burriana se

jugaba mucho en este partido y no podía permitirse ninguna sorpresa, por lo que el preparador burrianaense M. Galí pide un tiempo muerto y hace unos cambios oportunos, que dan más vitalidad al equipo y con una defensa mucho más fuerte el Burriana va remontando poco a poco hasta llegar al final de la primera mitad con tan sólo un punto abajo 44-45.

Tras el descanso, el Burriana sale completamente mentalizado a por la victoria, la defensa sigue muy presionante y con la incorporación del pivot de 2.02 Oscar, el equipo consigue un mayor número de rebotes que permiten lanzar a los aleros en numerosos contraataques que mellan la moral del veterano equipo de Burjasot. Al final del partido el marcador era bien claro 87-65 favorable al Burriana, 22 puntos que reflejan el juego desarrollado.

Diremos que para terminar la liga todavía quedan seis partidos, y que el Burriana está en una situación no muy cómoda por lo que se ve obligado a ganar cuatro de ellos. La próxima cita la tienen en Valencia frente al San José.

El Benicarló ganó al Sagrados Corazones (61-78)

VICENT FERRER / Benicarló

Importante victoria conseguida por el Benicarló el pasado domingo ante un Sagrados Corazones que luchó mucho durante los cuarenta minutos pero que nunca pudo con la superioridad técnica del equipo que prepara Vicente Marzá.

Ficha Técnica

SAGRADOS CORAZONES: 61 (34, 27).- 26/28 canastas; 1/3 canastas tres puntos; 6/10 tiros libres; 17 rebotes (5 ofensivos); 19 faltas personales, sin eliminados.

ANOTADORES: J. Gorris (15), Server (12), Gómez (17), Pérez (4), Aviño (-), -cinco inicial- F. Gorris (12) y Golilla (1).

BENICARLO: 78 (42, 36).- 34/63 canastas; 1/3 canastas tres puntos; 7/16 tiros libres; 28 rebotes (11 ofensivos); 10 faltas personales, sin eliminados.

ANOTADORES: Cucala (9), Ayza (13), Maura (16), Peña (4), Campos (28) -cinco inicial- Remolina (-), Cardona (6) y Ezquerro (2).

ARBITROS: Gargallo y Lloria, colegio valenciano, bien.

MARCADOR PARCIAL: 7-13, 15-28, 22-36, 34-42 (descanso), 38-50, 48-60, 55-69, 61-78 (final).

Partido atrasado

El Benicarló se impuso al San José de Valencia tras un buen pri-

mer tiempo, cuando los valencianos no pudieron soportar el ritmo empleado por los benicarlones. Tras el descanso el fuerte calor hizo mella en los dos equipos y se vio un baloncesto mucho más atollado.

Ficha técnica

BENICARLO: 79 (46, 33).- 28/65 canastas; 2/3 canastas tres puntos; 17/43 tiros libres; 36 rebotes (8 ofensivos); 13 faltas personales y una técnica al banquillo.

ANOTADORES: Cucala (18), Cardona (2), Ayza (24), Peña (12), Campos (20) -cinco inicial- Remolina (5), Maura (-), y Ezquerro (8).

SAN JOSE: 54 (26, 28).- 24/71 canastas; 1/4 canastas tres puntos; 3/8 tiros libres; 21 rebotes (5 ofensivos); 27 faltas personales, eliminados Domenech (33 min.), Andreu (37 min.) y Furió (39 min.).

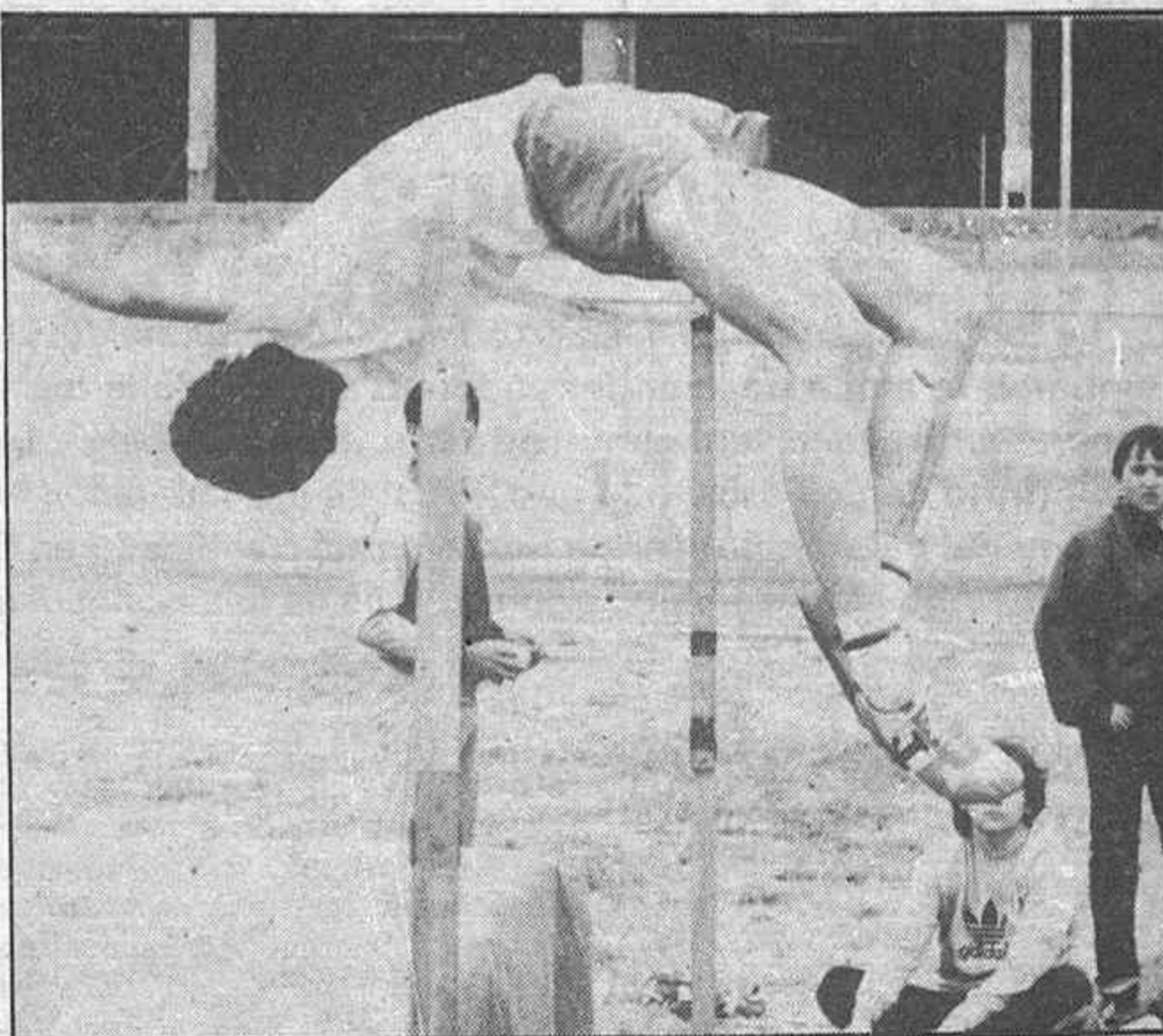
ANOTADORES: Domenech (11), Furió (12), Tomás (6), Andreu (2), Ferrer (4), -cinco inicial- Aviño (9); López (-), Lucas (4), Cervera (2) y Barranco (4).

ARBITROS: Agost y Signes, colegio castellanense, regular.

MARCADOR PARCIAL: 7-8, 16-15, 31-24, 46-26 (descanso), 57-34, 64-41, 66-48, 79-54 (final).

Atletismo

El CAMC, cuarto en el nacional juvenil de clubs



Domingo Esteban ganó la prueba de salto de altura

EUGENIO MARTI / Valencia

Este último domingo se celebró en el Saler la fase zonal del campeonato nacional de clubs en la categoría juvenil. El CAM Castelló participó en la categoría masculina, donde de un total de ocho equipos terminó cuarto clasificado con una puntuación total de 10.600 puntos.

La primera prueba en disputarse fue los 5 Km. marcha, con Pedro Muñoz que terminó segundo con un tiempo de 24'98"8. En los 300 m.v. mejoró marca Miguel A. Barra, dejando su marca en 45"6. Los 800 m.l. los corrió Fidel Roig en un tiempo de 2'06"6, en tanto que Francisco Sánchez debutaba en los 1.500 m. obstáculos donde, aunque apurado de

fuerzas, marcó 4'45"0. Por último en las carreras, José M. Doménech ganó su serie de los 110 m.v. registrando 16"5.

En los saltos, lo mejor estuvo a cargo de Domingo Esteban que ganó la prueba de salto de altura al elevarse hasta 1.83m. En el triple salto Facundo Royo estuvo discreto, con un mejor salto de 12.57 m.

Lo más destacado en los lanzamientos corrió por cuenta de Javier Menéndez que, aún estando lesionado, llegó con la bola de 6 kilos hasta 12.38 m. La última prueba en disputarse fueron los relevos de 4 X 400 m. donde, pese a unos cambios no muy bien realizados, se realizó el buen tiempo de 3'38"0.



Pilota Valenciana. Mañana, día tres de mayo comenzará una nueva etapa para el trinquet de Vila-real. Rovellat está al frente de la empresa que dirigirá el trinquet Pelayo y que pretende darle un nuevo impulso a este deporte; el Ayuntamiento de Vila-real también ha colaborado en las obras de mejora del mismo. El cartel para el día tres es de primerísima fila,

ya que se enfrentarán los hermanos Genovés contra Fredi, Chatet II y Vicentico. Se está trabajando también en la creación de una escuela de pilota a nivel escolar. En la foto se ve un momento de los trabajos de acondicionamiento del trinquet y de colocación de la malla nueva. Entre los trabajadores se encuentra el legendario Salvador «Villarreal».



CASTELLON FM: 88.1
BURRIANA FM: 105.5
LUNES, MIERCOLES Y VIERNES
DE 21,30 A 22 HORAS

KM. 88
TODO SOBRE EL MUNDO DEL MOTOR
¡¡SINTONICE RADIOCOLOR!!

RESTAURANT MARISQUERIA
PLAYA DEL PINAR



CONTINÚA CON EL ÉXITO DE SIEMPRE

XALOC Y SU MENÚ ESPECIAL

RESERVAS AL TELÉFONO 23 63 24
LUNES CERRADO

VUELTA '85

La etapa no respondió al interés que había despertado

Triunfo inesperado de Alfons de Wolf en la novena etapa de La Vuelta

La ronda española ha iniciado su singladura pirinámica; sin embargo la etapa de ayer defraudó; no se produjo la lucha esperada, provocó la victoria de un rodador, el belga De Wolf (fruto de una escapada que no causó preocupación en el seno del pelotón por ser un hombre mal clasificado en la general) y no hubo cambios significativos en la clasificación

Felipe Recuero / EFE

El belga Alfons de Wolf se adjudicó la novena etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada entre Logroño y el Baleario de Panticosa, de 253 kilómetros de recorrido y en los que invirtió 6H.42.14.

El ciclista del Fagor, que en compañía del francés Philippe Poissonnier se había escapado desde el kilómetro 81, dejó a su compañero de escapada en las primeras rampas de la subida al Baleario para cruzar en solitario la línea de meta, con más de tres minutos de ventaja sobre Poissonnier.

La etapa no respondió al interés que había despertado y fue soporífera, porque tanto los hombres del Panasonic, primero, y después los españoles no le dieron importancia a la fuga y el dúo de escapados llegó a tener casi media hora de ventaja. Por ello, cuando el gran paquete despertó, en los últimos 50 kilómetros, fue imposible restar del todo la diferencia.

Por la meta volante de Sabiñánigo los soviéticos avivaron el ritmo en el pelotón. Después serían los hombres del Teka y Zor los que lanzarían la primera avanzadilla, pero tanto los colombianos como Millar tampoco querían perder comba.

Alfons de Wolf, no dio muestras de cansancio, mientras que el francés sufrió un ligero desfallecimiento y no pudo seguir al belga, que de forma sorprendente, y contra todo pronóstico, se impuso esta dura etapa de alta montaña.

Atrás comenzó el movimiento. Primero fue Díaz Zabala el que intentó la fuga, pero inmediatamente saltó el colombiano Wilches, para rodar algunos metros en solitario. Después el escarabajo consiguió irse en solitario y prácticamente hizo así toda la ascensión, en un terreno que le favorecía.

Otro colombiano bien situado en la general, Fabio Parra, intentó igualmente desbancar al líder Ruiz Cabestany, que rodaba en cabeza del gran grupo vigilando la rueda de Millar, para evitar sorpresa.

Parra salió con mucha velocidad y pronto alcanzó a su compatriota Wilches y, tras rodar unos metros juntos, Parra aumentó el ritmo de pedalada, porque Cabestany seguía ocupado con el escocés.

En los últimos dos kilómetros fueron los hombres del MG Orbea los que tiraron con fuerza, con Pedro Delgado y el propio Ruiz Cabestany. Estos intentaron la aventura en los últimos metros y, aunque no fructificaron sus intentos, en los duros cuatro kilómetros de que consta esta subida rompieron totalmente el pelotón.

En una jornada presidida por un fuerte calor otra de las notas destacadas fue el abandono, antes de tomar la salida, de uno de los favoritos para ganar en Salamanca, Pedro Muñoz, aquejado de tendinitis, al igual que el colombiano

Edgar Corredor, que tampoco salió.

Esta etapa con final en un puerto de primera defraudó a todos, porque se esperaba más de los escaladores, principalmente de los españoles, ya que este era su terreno. Un rodador como Alfons de Wolf pronto puso pies por medio y logró cobrar la ventaja suficiente para que no se le atragantara la montaña, como en días anteriores.

Me falla el sprint (De Wolf)

El belga Alfons de Wolf, que desde el kilómetro 81 hasta el 253 de la novena etapa de la vuelta ciclista a España rodó en solitario, manifestó que el «sprint ya no me funciona bien y tengo que buscar otros medios para ganar».

«La punta de velocidad que tenía hace años, concretamente en 1979, cuando disputé mi primera Vuelta a España, ya me ha abandonado, porque los años no perdonan y existe gente muy rápida en los metros finales dentro del pelotón», indicó el corredor belga del Fagor nada más cruzar la línea de meta.

El espigado ciclista está atravesando un buen momento de forma, a pesar de que los resultados no le acompañen. Ahora tengo que buscar los triunfos de otra forma y de la manera que lo hemos hecho es muy difícil, es más, si se falla en estos intentos, después la factura suele ser muy elevada».

A pesar de la sorpresa que ha constituido el triunfo de De Wolf en las rampas de Panticosa, el pupilo de Luis Ocaña manifestó que para mí no es ninguna casualidad esta victoria. «Cuando supe que iba a disputar la vuelta, me marqué cuatro etapas en las que podía ganar. Una de ellas era la de ayer, otra, ésta y las otras dos se verán con un poco de tiempo».

A pesar del desfundamiento de su compañero de escapada a pocos kilómetros de la pancarta de llegada, De Wolf agregó que «nos entendimos perfectamente en los relevos durante toda la galopada, pero Poissonnier acusó el esfuerzo y al final no tuve más remedio que marcharme para evitar sorpresas».

Terminó diciendo que la armonía dentro del equipo es buena y ahora con la retirada del jefe

general. La única nota de relieve fue el abandono de uno de los corredores que aspiraban al triunfo final, el español Pedro Muñoz. Cabestany mantiene por tercer día consecutivo el maillot amarillo y continúa apuntando que puede llegar con la preciada prenda sobre su torso hasta Salamanca.



Alfons de Wolf cruzó destacado la meta en el Baleario de Panticosa

habrá que retocar un poco el plan a seguir, por lo que tendremos mayor libertad de movimientos dentro del gran paquete para realizar aventuras como esta.

Prensa francesa elogia a Ruiz Cabestany

Líder de la vuelta ciclista a España, Pello Ruiz Cabestany es elogiado por la prensa deportiva francesa, tras conseguir el maillot amarillo al término de la séptima etapa, en Alto de Campoo.

Como una de las más firmes promesas del ciclismo español califica el mensual Velo a Ruiz Cabestany y con una foto ciclista a toda plana inicia su apartado Le Journal des Courses, destinado a señalar lo más sobresaliente del mes.

El comentarista Jena-Marie Leblanc justifica el comienzo de su análisis con Ruiz Cabestany, porque ha ganado la Vuelta al País Vasco, y para Leblanc la prueba vasca revestía este año una especial importancia, dado que grandes figuras del ciclismo internacional lo disputaron como preparación de las clásicas.

Pello Ruiz Cabestany se ha confirmado como el corredor completo, que tanto necesitaba el ciclismo español, escriben en el diario parisense L'Equipe, Philippe Bouvet, enviado especial a la Vuelta '85.

Bouvet opina que el elegante Cabestany es todo lo contrario a un líder de pacotilla, y documenta su posible persistencia en la primera plaza y, por ende, posible

ganador de la Vuelta '85, ya que Ruiz Cabestany es superior en las contrarreloj al escocés Robert Millar.

Clasificación de la etapa

1. Alfons de Wolf (Fagor-Bel), a 6 h. 42. 14.
2. Philip Poissonnier (Kas-Fra), a 03.04.
3. Fabio Parra (Varta-Col), a 19.06.
4. Pedro Delgado (MG Orbea), a 19.10.
5. Pablo Wilches (Varta-Col), a 19.12.
6. Antonio Agudelo (Varta-Col), a 19.28.
7. Pello Ruiz Cabestany (MG Orbea), a 19.28.
8. Francisco Rodríguez (Zor-Col), a 19.28.
9. Robert Millar (Peugeot-Grb), a 19.28.
10. Julián Gorospe (Reynolds), a 19.28.
11. Eric Caritoux (Kas-Fra), a 19.39.
12. Sean Kelly (Kas-Irl), a 19.41.
13. José Luis Navarro (Zor), a 19.41.
14. Dominique Garde (Kas-Fra), a 19.41.
15. Celestino Prieto (Reynolds), a 19.41.

Clasificación general

1. Ruiz Cabestany (MG Orbea), 51H.51.12
2. Robert Millar (Esc-Peugeot), a 6
3. Francisco Rodríguez (Col-Zor), a 43
4. Fabio Parra (Col-Varta), a 1.58
5. Raymund Dietzen (Frg-Teka), a 2.56
6. Pedro Delgado (Mg-Orbea), a 3.24
7. Iñaki Gastón (Reynolds), a 3.24
8. José Luis Navarro (Zor), a 3.29
9. Antonio Agudelo (Col-Varta), a 3.33
10. Julián Gorospe (Reynolds), a 3.51
11. Jesús Rodríguez Magro (Zor), a 4.03
12. Jesús Blanco (Teka), a 4.32
13. Eric Caritoux (Fra-Kas Skill), a 4.35
14. Faustino Rupérez (Zor), a 4.44
15. Pascal Simón (Fra-Peugeot), a 4.59

El podio día a día

Vencedor	Lider	Mejor español
Prólogo: Oosterbosch (Hol.)	Oosterbosch	M. Indurain
1ª Etapa: E. Planckaert (Bel.)	Oosterbosch	M. Indurain
2ª Etapa: Sean Kelly (Irl.)	M. Indurain	M. Indurain
3ª Etapa: Baronchelli (Itq.)	M. Indurain	M. Indurain
4ª Etapa: E. Planckaert (Bel.)	M. Indurain	M. Indurain
5ª Etapa: F. Echave (Esp.)	M. Indurain	M. Indurain
6ª Etapa: P. Delgado (Esp.)	P. Delgado	P. Delgado
7ª Etapa: A. Agudelo (Col.)	P. Cabestany	P. Cabestany
8ª Etapa: A. Camarillo (Esp.)	P. Cabestany	P. Cabestany
9ª Etapa: Alfons de Wolf (Bel.)	P. Cabestany	P. Cabestany

Ciclismo

La Challenge del Montsià y cadetes, en Vinaròs

SALVADOR MARCH / Castellón

El pasado fin de semana se celebraron las dos primeras etapas de la Challenge del Montsià, con un triunfo del valenciano Iván Alemany con el séptimo lugar para Gregorio Humanes, el décimo para Francisco Javier Campos y el doce fue para otro hombre del Benicasim-Muebles Vaquer, el valenciano Alarcón. Las metas volantes se las adjudicaba Víctor Ballester y la montaña para Gregorio Humanes.

La segunda etapa, con final en Mas de Barberans, fue un triunfo rotundo para los hombres del Benicasim-Muebles Vaquer, ya que el oropesino Gregorio Humanes ganó la segunda etapa y se siguió con la supremacía en la clasificación de metas volantes de Víctor Ballester y la montaña para Gregorio. Fero lo más resaltable de la etapa fue que Francisco Javier Campos fue por delante en solitario 58 kilómetros y fue cazado a tan solo 10 de la meta.

Vinaròs

En Vinaròs, con organización a cargo del Grupo Deportivo Sprint, se celebró una carrera de 50 kilómetros, destinada a Cadetes, que en número 33 tomaron salida para cubrir 33 vueltas a un circuito de un kilómetro.

El triunfo fue para Ignacio Vicente Ferrer, del Club Ciclista Alcora, seguido del catalán Oscar González y de Rafael Bartolomé, del Benicasim-Citroëen; 4º Rafael Placencia, del C.C. Almenara; 5º Pelegrí Cumba, del mismo equipo y Vicente Esteve, del Benicasim-Citroëen fue sexto.

Las metas volantes fueron para Emilio Fandós seguido de González y Esteve y por equipos fue el Benicasim-Citroëen, primero, seguido del G.D. Sprint, de Vinaròs.

el domingo Día de la Bicicleta en Vinaròs

MARIANO CASTEJON / Vinaròs

Para este domingo día 5 de mayo se celebra en Vinaròs el Día de la Bicicleta estando patrocinado por Cervezas San Miguel y organizado por la U.C. Vinaròs con un programa muy variado que comenzará sobre las 11 de la mañana con una marcha ciclista por las calles de Vinaròs y que finalizará frente al Ayuntamiento con un sorteo de obsequios para todos los que participen en la misma.

Carrera social por la tarde

A las 5 de la tarde, se celebrará por un circuito urbano una carrera ciclista federada por las calles del entorno del local social de la entidad vinarocense, dándose por finalizado el Día de la Bicicleta, con la entrega de premios a todos los participantes en esta prueba social.

XXXIX Gran Premio VILLARREAL II GRAN PREMIO INAGROSA

Participan 69 corredores pertenecientes a diez equipos

El corredor Antonio Llopis se adjudicó, al sprint, la primera etapa del Gran Premio de Vila-real

S. MARCH (Enviado especial)
El corredor Antonio Llopis se adjudicó la primera etapa del XXXIX Gran Premio de Vila-real disputado entre esta población y Teruel con 150 kilómetros de recorrido y la participación de 69 corredores aficionados especial, primera y segunda, pertenecientes a diez equipos; el CAI de Zaragoza formó sólo con seis corredores. A las 15.20 en la plaza Mayor, el alcalde, Enrique Ayet, con tiempo soleado en contrapartida con la

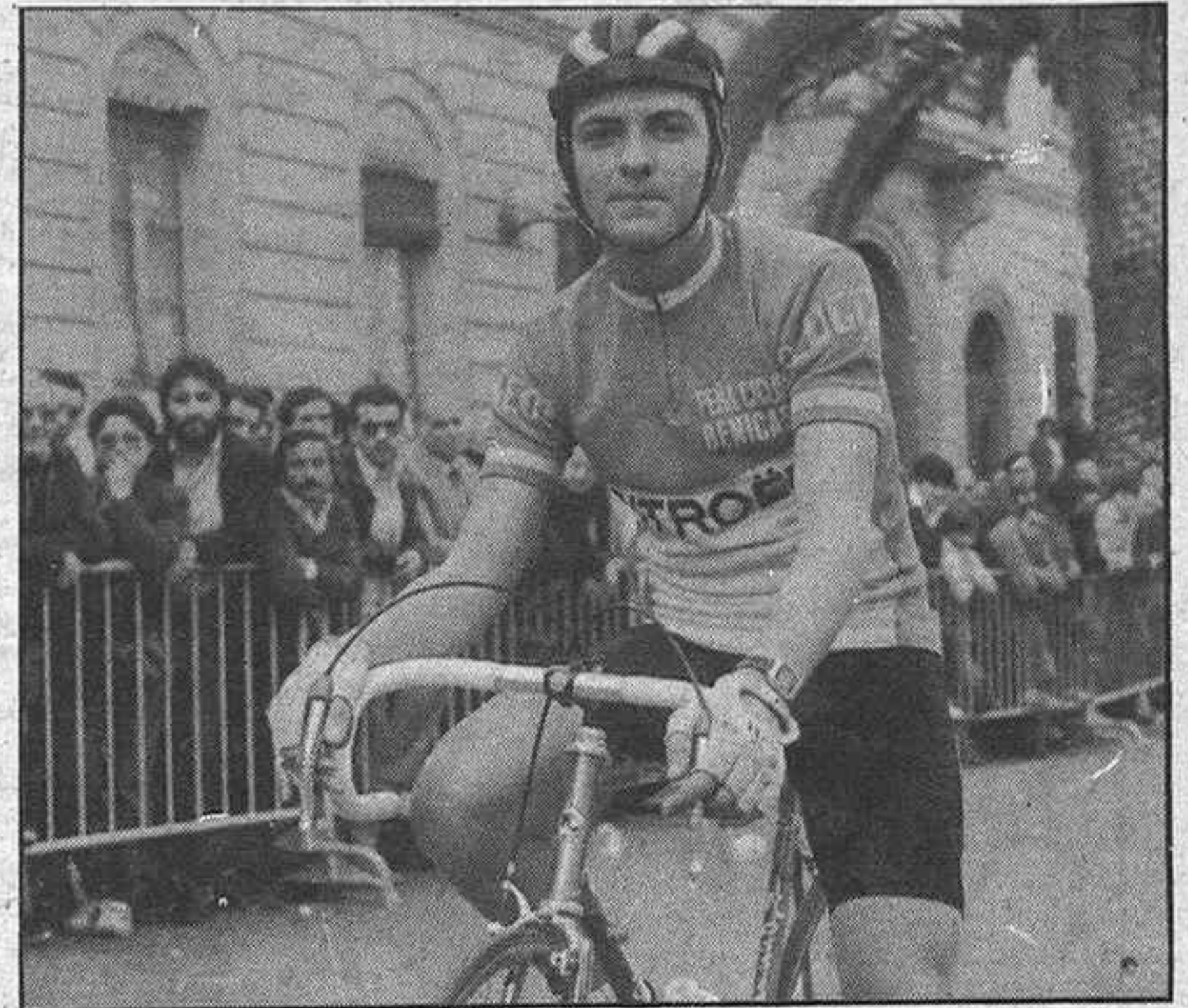
lluvia de la mañana, daba la salida neutralizada. Minutos más tarde en la N-340 se daba la salida oficial.

El buen firme de la N-340 permite abanicos por el viento de costado, pero no prospera ninguna escapada. Se llega a la meta volante de Almenara, kilómetro 27, con todos en grupo. El primero en pasar la pancarta de la meta volante es Antonio Gavara de Nules, seguido del villarrealense Joaquín Sanchis y del corredor de

Nules José Luis Artigas. Todo quedaba en casa. Seguían los escarceos y también en pelotón se llega al kilómetro 35, meta volante de Vall de Uxó, aquí ya sólo puntuaría de provincial el corredor del Cabrera Artigas seguido de Lumbreras. Ya se atacaban las rampas del alto del Oronet, de tercera categoría. Por la cima, a 400 metros de altitud sobre el nivel del mar, pasa primero García, seguido de Figueroa y Navarra. Nada relevante en la bajada hacia Azuebar se forma un trío de vanguardia con Figueroa, García y La Torre. Estos hombres, en la citada población, km. 50 ya llevan 50 segundos al pelotón, en Soneja, km 56, y en la meta volante de Segorbe, km. 64, Figueroa se anota la primera plaza, seguido de la Torre y García. Detrás, a 1.52, Ertejo y Martineli; a 2 el pelotón entre un verdadero caos circulatorio, propiciado más por la Policía Municipal de esta población, que no cortó en absoluto el tráfico rodado, por lo que corredores y organizadores peligraron en su integridad física. La Guardia Civil se multiplicó pero al dar paso la Policía Municipal de esta población tuvieron sus problemas.

Trio de cabeza

Salió, de nuevo, la carrera a la nacional que conduce a Teruel. Se llega al Alto del Ragudo, hoy no puntuable para el premio de la montaña. En las primeras rampas, el corredor Antonio Gavara se



Los corredores se entregaron con entusiasmo en la primera etapa.

retira. Artigas se entera en ese momento de que va líder en el premio de metas volantes. En el cruce de Viver, es cazado el trío que iba escapado y se forma un grupo compuesto por Figueroa, La Torre, Pollentier, Del Toro, y García.

En el kilómetro 88, la carrera queda de la siguiente manera: en cabeza, 19 hombres, a 20 segundos seis, a 55, un grupito de ocho a 1.35 un hombre y a 4.25, otro grupo de 20 hombres, el último hombre pasó a 21 minutos.

Al alto de Escandón, no puntuable, se llega con una ventaja de 1.30 sobre el grupo perseguidor y cuatro kilómetros más adelante 2.20.

En la meta de la avenida Ruíz Jaraba, se presentó el trío de cabeza, esprintando el corredor del Genovés, Antonio, con un tiempo de cuatro horas quince minutos y 16 segundos. A continuación vendría un pelotón a 2.46 segundos, entre los que se encontraba Vicente Mata, que fue cuarto.

La clasificación de la etapa en los diez primeros puestos ha sido: 1.º Antonio Llopis, del Cirsa; 2.º Antonio, con el mismo tiempo; 3.º J. Llach; 4.º Vicente Mata, Cirsa, a 2.42; 5.º José Antonio Moreno, con el mismo tiempo; 6.º J. de Molina, con el mismo tiempo; 7.º Ruíz, con el mismo tiempo; 8.º Llobet, mismo tiempo; 9.º Suner, mismo tiempo; 10.º García, mismo tiempo.

Entregó los trofeos las festeras de Teruel y el alcalde Ricardo Edé.

SEGUNDA ETAPA (145 Km.)

TERUEL - VILLARREAL
Viernes 3 de mayo de 1985

Control de firmas desde las 15:30 en la plaza General Varela (salida Real 16 h.)

MEDIA HORARIA PROBABLE 35

Itinerario y localidades	Kilómetros		Etapa		Horario probable	
	Parciales	Totales	Faltan	Horario		
TERUEL, salida dirección Sagunto	0	0	145	16:00		
Empalme a la izquierda con la N-234	3	3	142	16:05		
Provincia de Castellón, se continúa N-234	56	59	86	17:20		
Barraças, se continúa con la N-234	3	62	83	17:25		
(atención a 5 Km, pendiente pronunciada)						
Comienza zona de avituallamiento	16	78	67	17:45		
Termina zona avituallamiento	2	83	62	17:54		
Desvío a la derecha para pasar por debajo de la N-234 dirección Segorbe	5	85	60	17:58		
Segorbe, M.V. (por centro ciudad)	4	89	56	18:05		
Desvío a la salida de Segorbe, tomando a la izquierda direc. Castellinovo	1	90	55	18:07		
Castellinovo (carretera estrecha)	3	93	52	18:12		
Almedijar (comienza puerto)	5	98	47	18:21		
Puerto de Almedijar, 1ª categoría (bajada con curvas)	7	105	40	18:35		
Ahín, por fuera ciudad	5	110	35	18:42		
Atención túnel peligroso efectuamos un giro de 180º luces de cruce obligatorias	2	112	33	18:45		
Esiáda	3	115	30	18:50		
Artana	5	120	25	18:58		
Cruce se toma recto dirección Nules	5	125	20	19:07		
Villavieja, por fuera ciudad	4	129	16	19:14		
Nules, M.V. se toma a la izquierda N-340 dirección Villarreal	2	131	14	19:18		
Alquerías Niño Perdido, se continúa N-340	8	139	6	19:31		
Desvío dejamos la N-340 a la altura de Herarbo	5	144	1	19:39		
VILLARREAL, meta en Avd Pío XIII	1	145	0	19:42		

AMINOL - FORTE BIORGAN
POR UNA AGRICULTURA DE FUTURO
INAGROSA
C/. Herrero, 28 CASTELLON Teléf. (964) 21 42 11

PREMIO A LA ELEGANCIA
PIZZERIA RESTAURANTE
NAPOLI
SELECTO RESTAURANTE
SERVICIO A LA CARTA
SALON PARA BANQUETES
CAPACIDAD 500 PERSONAS
CONSULTE NUESTROS
PRESUPUESTOS
C/. Valencia, 18 Tel. 52 38 15
VILLARREAL

FOTOCOPIADORA OFICIAL
DE LA VUELTA
Serrano
MAQUINAS PARA OFICINAS
MAQUINAS ESCRIBIR
CALCULAR-FOTOCOPIAR
Y REGISTRAR
Cueva Santa, 39
Teléfono: 52 13 91
VILLARREAL

PREMIO A LA REGULARIDAD
Ortiz Gil, S.L.
CONSTRUCCIONES
S.L.

METAS VOLANTES

Hormigones Mijares, S.L.

B
ARTICULOS DEPORTE
Y
PRENDAS DEPORTIVAS
Sangre, 31 - Teléfono 52 64 28
Villarreal

Mödel Sports, s.a.

DIARIO OFICIAL DE LA VUELTA
Mediterráneo



HOROSCOPO PARA HOY

<p>Aries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.- Sus jaquecas desaparecerían si probase a tomar vitamina B. TRABAJO.- Problema de índole profesional; obre con tacto. AMOR.- Suerte</p>	<p>Cancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- No sea tan rutinario e introduzca algún cambio en sus métodos de trabajo. AMOR.- No sea injusto con la persona amada.</p>	<p>Libra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.- Esa tensión acabará por hacerle enfermar; no puede seguir de ese modo ni un minuto más. TRABAJO.- No siga viviendo a ese ritmo acelerado. AMOR.- No sea tan frívolo.</p>	<p>Capricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.- Bastante buena. TRABAJO.- Sea discreto y no comente con nadie los secretos de carácter profesional que le han confiado. AMOR.- No sea tan apasionado.</p>
<p>Tauro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.- Pasable. TRABAJO.- Demuestre que es una persona responsable y en quien se puede confiar. AMOR.- No sea celoso.</p>	<p>Leo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- Su comportamiento resulta, en ocasiones, extravagante, lo que no le beneficia en absoluto. AMOR.- No sea impulsivo.</p>	<p>Escorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.- Bastante buena. TRABAJO.- Su visión será hoy muy clara y descubrirá el fallo de su método de trabajo. AMOR.- Discusión.</p>	<p>Acuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.- Excelente. TRABAJO.- Procure ser menos individualista y acepte la ayuda que le ofrecen sus compañeros. AMOR.- Noticias que le inquietarán.</p>
<p>Geminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.- Haga ejercicio y no coma tanto; está engordando demasiado. TRABAJO.- Se sentirá alarmado al leer cierta carta. AMOR.- Cita importante en su vida.</p>	<p>Virgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.- Buena. TRABAJO.- Su situación económica mejorará. AMOR.- Trate de comprender a la persona amada y no le niegue su ayuda.</p>	<p>Sagitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.- Estado gripal. TRABAJO.- Procure ser más práctico. AMOR.- No ponga en peligro su armonía sentimental por un mero capricho.</p>	<p>Piscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.- Como en días pasados. TRABAJO.- Una desilusión en el plano profesional podría significar una grave crisis. AMOR.- Felicidad en el plano</p>

La Chispa

Con frac y alpargatas

Tres concejales del Grupo Popular, Martín Quiros, González Lizondo y Gimeno, se vistieron ayer por la mañana de frac para asistir a la última reunión de la comisión permanente del Ayuntamiento de Valencia.

Los tres concejales de la oposición han querido evienciar así su protesta por lo que califican el entierro de la democracia en el Ayuntamiento capitalino.

La comisión permanente celebraba ayer su reunión de autodisolución, ya que el alcalde de Valencia, Ricard Pérez Casado, ha decidido constituir una comisión de Gobierno en la que sólo estará presentada la mayoría socialista.

Los representantes del Grupo Popular han forzado en la última reunión de la comisión permanente la lectura completa del acta anterior, por lo que la sesión ha durado una hora, cuando estaba previsto que la autodisolución se decidiera en unos minutos.

Pérez Casado puso en marcha la comisión de Gobierno con el fin de hacer más efectivo el funcionamiento del Ayuntamiento de la ciudad de Valencia.

EFEMERIDES

- 1469.- Nace Nicolás Maquiavelo, escritor e historiador florentino, autor de El Príncipe.
- 1519.- Hernán Cortés funda la ciudad de Villa Rica de Veracruz, quema sus naves y emprende el camino para la conquista de México.
- 1616.- Fallece en Stratford (Inglaterra) el dramaturgo William Shakespeare una de las máximas figuras universales del teatro.
- 1844.- El general Narváez ocupa por primera vez la presidencia del Gobierno español.
- 1865.- El gobierno argentino recibe oficialmente una nota del gobierno paraguayo (fecha el 29 de marzo) en la que éste le declara la guerra.
- 1903.- En la isla de Dominique (archipiélago de las islas Marquesas) muere el pintor francés Paul Gauguin.
- 1936.- Se enfrentan en Berna los equipos de fútbol de Suiza y de España, venciendo este último por dos a cero goles. Es el último partido internacional de España antes de la guerra civil.
- 1937.- Estalla en Barcelona un movimiento anárquico-comunista.
- 1963.- El Gobierno español crea el Tribunal de Orden Público.
- 1982.- Guerra de las Malvinas: se confirma el hundimiento del crucero argentino general Belgrano, por un barco de guerra británico.

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO
Que se sepa



Castellón, S.I. EL FUTURO ES HOY Castellón, S.I.

Osvaldo Natucci

Central térmica con angulas

Siguiendo los pasos de experiencias europeas, en Palma de Mallorca se ha puesto en marcha un proyecto de acuicultura que utiliza el agua de refrigeración de la central suministradora de energía eléctrica. Ese caudal de agua se extrae del mar y a él regresa con una temperatura incrementada en 8°C. Pero si el agua calentada, que se halla perfectamente limpia, se deposita en estanques puede mejorar el hábitat natural de ciertas especies. El objetivo consiste en alcanzar 200 toneladas anuales de las especies consideradas de lujo: lubina, dorada, lenguado y angulas. De acuerdo a los datos proporcionados desde Inglaterra y Francia los peces crecen a mayor velocidad si se les acondiciona la temperatura del medio. En el caso de las especies elegidas su engorde puede acortarse entre 30 y 40 por ciento cuando la temperatura es mantenida por encima de 20°C y por debajo de 26. Así se logra un crecimiento continuo durante los doce meses del año. Si las pruebas resultan exitosas, la producción comenzará a partir de 1987.

CITROËN BX-VISA

8% anual.

Nunca fue tan fácil comprar un gran coche. Compre ahora un Citroën BX al 8% de tasa de financiación anual y ahorre hasta 250.000 ptas. en tres años. No hay quien de más.

Hasta el 15 de Mayo.

CITROËN

Avda. Valencia s/n. Tel. 21 46 22 (Castellón) — Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 57.400 Tel. 52 04 00 (Villarreal)

Si ud. quiere vender, alquilar, comprar, etc. tome buena nota de estas direcciones.

Son las agencias de publicidad donde puede dirigirse para insertar anuncios en esta sección.

RIVERA Publicidad, Falcó, 7 Tel. 22 68 08
PUBLIMECA, Enmedio, 23 Tel. 20 49 61
PUBLICIDAD CASTELLON, Vera, 13-15. Tel. 2370 60
PUBLICIDAD NEGRE, Trinidad, 39 Tel. 22 42 37
PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35 Tel. 21 65 58
DAMA, Asensi, 6 Tel. 22 34 12

PUBLICIDAD VAQUER, Arcipreste Bono, 43
Tel. 45 19 35 VINAROS
PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26
Tel. 52 20 55 VILA-REAL

También en nuestras oficinas
Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4 a 7

Cada palabra 15 ptas. (Mínimo 10 palabras)
Con recuadro 50% de recargo

VENDO RUEDAS P-6
185/60R14 nuevas, ideales
para Ronda-Ritmo. 22 42 22.

Ford

**CENTRO DE OCASION
TODAS MARCAS**

Modelo	Matricula	En miles
CRYSLER 150	CS-G	390
SEAT 127	CS-F	250
RENAULT 5 TL	CS-I	450
FORD FIESTA N	CS-J	425
SEAT FURA L	CS-J	400
SEAT 127	CS-G	280
FORD FIESTA 1.3	CS-F	400
SEAT 131 1.6	CS-F	250
SEAT 131 1.6	CS-D	315
SEAT RITMO	CS-h	425
SEAT FIAT	CS-G	160
R-12 FAMILIAR	CS-C	340
FORD FIESTA L	CS-I	440
RENAULT 4 TL	CS-J	375
CITROEN MEHARI	CS-G	290

LUIS PRADES, S.A.
Avda. Vall de Uxó, 25
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

GIMNASIA FEMENINA Budo-
kan. Sanz de Bremond, 4. 22
30 00.

BAR ANDALUZ, C/ San Mateo,
41. Tenemos billar y futbol-
ines.

CARAVANAS TAURO
Distribuidor en Castellón
de Roller y Moncayo les
ofrece las novedades 85.
Exposición y venta en Gran
Avenida junto Camping
Tauro. Benicasim. Telf. 30
12 66. Facilidades de pa-
go.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar muy céntri-
co. Precio muy interesante.
Teléfono 23 15 00. A partir 6
tarde a 11 noche.

TRASPASO BAR en Castellón
precio a convenir. Telf. 23 03
32.

MAQUINARIA AGRICOLA

PIVA-MOTOR motobombas,
motocultores, cortacésped.
Gasolina y diésel. Sanahuja,
61.

HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspe-
des, Avda. Casalduch, 42-1.º-
2.º, telf. 20 24 18.

ENSEÑANZA

OPOSICIONES CORREOS
4.489 plazas, solicitudes has-
ta el 14 Mayo. Facilitamos
instancias y textos. Academia
Latina. Jover, 15.

OPOSICIONES CORREOS.
Convocadas más de 3.000
plazas para Carteros y Aux-
liarés. Exámenes próximo
septiembre. Preparación gru-
pos reducidos. Información:
Teléfono 20 34 04. A partir 3
tarde.

INFORMATICA CPE. Cursos de
Programación en BASIC al
más alto nivel. Días alternos
de 8 a 9,30 noche. Informa-
ción y matrícula CPE-Profes-
ionales de la Informática.
San Roque, 88-bajos. Tel. 23
69 11.

ACADEMIA ALMI. Curso pro-
gramadores Basic. Ordena-
dores Sharp. Clase diaria
individual. Trinidad, 5. Tel. 22
49 31.

VENTAS

CENTRO-COLON Rey D. Jaime
esquina a Colón. Locales, ofi-
cinas, consultorios. Informa
Tel. 21 25 00.

NAVES INDUSTRIALES:
Vendo 3 naves de 600 m.²
cada una, situación Hnos.
Bou, km. 2, llamar al 21 32
64.

LOCALES en Mercado del
Lunes de 65 a 1.500 m.².
Area promocionada. Mucho
porvenir. Informan Telf. 21
27 11.

OROPESA DEL MAR. Primera
línea playa, con vistas al mar.
Villas Los Arcos II. Venta
3.175.000 ptas. Facilidades
20 años. Tel. 20 51 99, horas
oficina.

SE VENDE piso en Navarra-
Park, garaje, calefacción cen-
tral, plaza del Real Tel. 21 25
00.

OCASION Playa Oropesa. Ven-
tas apartamentos, bungalows,
estudios, desde
1.650.000 Ptas. Alquileres:
Modesto Beltrán. Tel. 31 02
18.

PISOS Protección oficial, junto
Plaza Fadrell, llaves mano,
facilidades 15 años. Tel. 22
04 04.

PLAYA BENICASIM 1.ª línea,
locales comerciales sobre 50
metros. Telf. 22 04 04.

JAMAICA apartamentos playa
Benicasim. Piscina, tenis, etc.
Llaves Junio-85. Telf. 22 04
04.

VENDO PISO céntrico 5 dormi-
torios con armarios, comedor,
cocina, baño, aseo. Orienta-
ción Este a 2 calles con gara-
je. Precio interesante. Tel. 20
50 22.

VENDO VILLA urbanización
Benadresa, Mas de Clará, Tel.
23 08 28.

PISO 120 m.² muy soleado.
Tel. 21 78 99.

VENDO O ALQUILO para
almacén, o taller, local 173
m.², zona C/ Segorbe. Tel. 21
70 87.

VENDO PARCELA Playetas.
822 m.². Telf. 30 29 94, tar-
des.

SE VENDE granja porcino Ben-
lloch, ciclo cerrado, capaci-
dad 150 madres con grupo
eléctrico cuba. Facilidades de
Pago. Telf. 21 43 55 de 8 a
13 horas. Castellón.

VENDO PISO 3 habitaciones,
soledado. Telf. 21 95 55.

ALQUILERES

ALQUILO PISO amueblado
pequeño. Teléfono 22 06 13
de 9 a 12.

SE ALQUILA local de 300 a
400 m.², bastante céntrico.
Llamar Tel. 21 10 31.

ALQUILO bajo de chalet inde-
pendiente en Las Playetas.
Tel. 20 13 12.

SE ALQUILA PISO amueblado.
Razón: Cronista Revert, 6-
1.º-Pta. 2.ª.

ALQUILO PISO amueblado
pequeño. Razón Navarra,
118, portería.

ALQUILO PISO amueblado.
Telf. 21 63 70.

ALQUILO PISO amueblado, lla-
mar horas comercio. Telf. 21
78 65.

MARCOS

XIMO BERNAT Taller marcos
para cuadros. Sagasta, 25.
Telf. 23 08 14.

COLOCACIONES

NECESITO, empleada de
hogar, mayor de 20 años. De
8 mañana a 6 tarde. Conoci-
mientos cocina. Razón
DAMA. Asensi, 6.

GANE 3.000 pesetas diarias.
Vendiendo a comisión artícu-
lo gran consumo. Informare-
mos gratuitamente. Fabrica-
ciones ELLMAN. Apartado
396. Gijón.

NECESITO CHICA servicio
interna, mayor de 25 años,
responsable con referencias,
buen sueldo. Información 21
27 11.

SE NECESITAN SEÑORI-
TAS para topless nueva
inauguración, Castellón,
mínimo 5.000 ptas. Telf.
20 88 28 y 22 49 41.

POR AMPLIACION de nuestra
red comercial, precisamos
personal que disponga de
medio día libre para realizar
funciones de cobranza en
Castellón y provincia. Inter-
sados personarse en plaza de

La Paz, 6-1.º-1.ª de 10.30 a
14 horas.

SE NECESITA ayudante cama-
rero, edad 16 a 17 años. Telf.
22 36 82.

SE NECESITA panadero. Inter-
sados presentarse en Pana-
dería Bello. Maestro Ripollés,
22. Tel. 22 24 20. Ref. INEM
CS 1204010/17606.

MOTOCICLETAS

VENDO MOTO Bultaco Fronte-
ra MK11, 3.70. 4.000 km.
Razón telf. 36 02 11, 36 12
14.

HONDA MOTOCICLETAS.
¡Nuevos modelos! PXR-50,
125 c.c., VF-750 y CBX-750.
Amplias facilidades pago.
Quintana Motos. Ribelles
Comín, 3. Tel. 21 69 23.

PARTICULAR vende BMW - R.
45, seminueva, perfecto esta-
do. Teléfono 20 99 90. Hora-
rio oficinas.

AUTOMOVILES

Satra

NISSAN

Avda. Valencia, Km. 62.8
Tel. 21 08 66 Castellon

FURGONETAS

EBRO F-350 CAPITONE	CS-J
EBRO F-275 CAPITONE	CS-J
EBRO F-260 COMBI-9	CS-F
EBRO F-260 COMBI-5	B-CM
EBRO F-108 COMBI-5	CS-D
SAVA J-4 COMBI-5	CS-E
MB N-1300 PLATAF.	CS-H
MB N-1000 COMBI-5	CS-E
CITROEN AK-400	CS-F
CITROEN DYANE-6	CS-G

TURISMOS

SEAT RONDA GAS-OIL	CS-K
FORD FIESTA S-1300	CS-H
SEAT 124 RANCHERA GAS-OIL	CS-A

TRACCION 4x4

LAND ROVER 88	CS-A
JEEP	AL-B
COMANDO	CS-D

CAMIONES

EBRO L-35/1 VOLQUETE 2.ª	CS-I
EBRO L-60/3 FRUTERA 1.ª	CS-K
EBRO E-90/1 VOLQUETE 1.ª	CS-D
EBRO E-60/3 CHASIS 1.ª	CS-H
EBRO D-350 FRUTERA D.CAB. 2.ª	CS-A
EBRO P-200 CUBA PIENSOS	CS-H

NAUTICA

CURSO PARA PATRON Litoral
12 millas y Patrones 2.ª y
Vela. Comienzo 6 de Mayo en
Club Náutico Burriana y
Sebastián Elcano, 2. Grao-
Castellón. Clases de 20,00 a
22,00 horas. Tel. 23 03 54 y
22 72 44.

COMPRAS

COMPRAMOS ORO, joyas y
papeletas Monte Piedad.
Peso exacto, precio justo.
Avda. Rey D. Jaime, 74 (Jun-
to Superzapato).

COMPROR compramos oro,
joyas y papeletas Monte Pie-
dad, peso exacto, precio insu-
perable. Primero compruébe-
lo, luego visítenos. C/ Nava-
rra, 45-1.º

COMPRAMOS ORO En piezas
usadas. Precio por gramo
1.200 1.400 ptas. Pago con-
tado. Enmedio, 43 Castellón

COMPRO ORO, en piezas usa-
das. Papeletas Monte Piedad,
precio justo. C/ Alloza, 89.

VIARIOS

PUB TOP-LESS

Charleston

CASTELLON

Ramón Lull, 33
Tel. 24 42 82
CASTELLON

**UNICO EN CASTELLON
OS ESPERAMOS A PARTIR
DE LAS 6 H. TARDE**

BEU VI, que es teu. Es vi de
San Mateu.

«EL ENCUENTRO» Matrimo-
nios. Viuda, 44 años, negocio
propio, piso, coche. Desearía
casarse. 20 36 11.

«EL ENCUENTRO» Matrimo-
nios. Fotógrafo, 29 años,
negocio propio, piso, coche.
Desea casarse. 20 36 11.

anúnciense más en

Mediterráneo

es mejor.

INMOCAS

**AGENCIA INMOBILIARIA
COMPRADOR LIBRE
GASTOS AGENCIA
EN BENICASIM:**

- Apartamentos 1 dormitorio desde 2.000.000 Ptas.
- Apartamentos 2 dormitorios desde 2.250.000 Ptas.
- Apartamentos 3 dormitorios desde 2.400.000 Ptas.
- Apartamentos 4 dormitorios desde 4.200.000 Ptas.

1.ª y 2.ª LINEA A ESTRENAR
ENTREGAS: VERANO-85 y
VERANO-86
Poeta Guimerá, 6-bajos
Tels.: 21 70 87 y 21 78 99

El sector turístico podría instalar uno

Penetración de la TV satélite en Castellón

J. BEAS BORNER / Castellón

La televisión es la forma de difusión de la imagen, que más gran desarrollo y expansión ha alcanzado en todo el mundo. Es el principal medio de comunicación de masas, por lo que se adapta perfectamente a su función de MASS-MEDIA.

La televisión consta de dos elementos base; por un lado el «emisor», que capta mediante cámaras y micrófonos la imagen y los sonidos que desea transmitir. Esta transmisión la realiza a través de una antena emisora que deposita las señales en una onda electromagnética, la cual las vehicula hasta el punto de destino.

Las ondas electromagnéticas se propagan en la atmósfera, en línea recta y a la velocidad de la luz. La curvatura de la superficie terrestre y la pérdida gradual de potencia de las señales eléctricas, obligan a instalar cada 80 km., o cada vez que sea necesario, lo que conocemos como un repetidor. Su misión es la de regenerar la señal, y al mismo tiempo reorientarla en una nueva dirección.

El «receptor», por su lado, dispone de una antena de captación de señales, unida a un aparato de televisión. La misión de la antena es atraer las señales y la misión del aparato de televisión, es la reconversión de estas señales eléctricas en la imagen televisiva.

Las fronteras y la TV satélite

Pero a veces la transmisión se hace harto difícil, lento y costoso. El emisor se encuentra insoslayables barreras físicas y por supuesto políticas. La transmisión tropieza con la naturaleza en forma de valles y montañas, y con política de estados remarcadas en líneas fronterizas. A mediados de los años sesenta nace el satélite como un posible «repetidor» sobre nuestras cabezas, ideal para todo tipo de comunicaciones (radio, televisión, fotografías...) para unas distancias, ahora mejor que nunca, que caben en un pañuelo. 1965 es el año de mundivisión y es el año de «All you need is love» de los Beatles.

Más de 20 años han pasado de esos primeros ensayos de mundivisión, la proliferación de satélites de telecomunicaciones, la nueva tecnología y ese galimatías tecnicistas, tal vez estén creando un desaconsejable distanciamiento entre esa inicial base, que todo medio de comunicación posee, el emisor y el receptor.

Para verificar y clarificar todo este desarrollo tecnológico en el campo de la transmisión de señales electromagnéticas, MEDITERRANEO ha hablado con la persona de mayor introducción en el tema de toda la Comunidad Valenciana y uno de los principales técnicos del Estado Español. José Latorre Casanova es Ingeniero de Telecomunicaciones, delegado de la Zona de Levante de la empresa Televés, S.A. líder en el sector de Telecomunicación, en Investigación y Desarrollo de la Industria Española.

La posibilidad de que en Castellón puede verse en algunos lugares la TV Satélite y de hecho en diferentes puntos del estado español es ya una realidad cotidiana, se nos hace obligatorio

desentrañar el desarrollo de este medio con el fin de asumir y hacer más nuestro este, nuevo paso de la transmisión de la imagen. ¿En qué consiste la TV Satélite?

Consiste en la utilización de un satélite geoestacionario para el envío de señales de Televisión desde un punto de la superficie terrestre a una o varias zonas de la misma.

Un satélite geoestacionario no es más que un repetidor colocado en una órbita ecuatorial a 36.000 km. de altitud. Estos satélites giran alrededor de la tierra en una órbita fija, a una velocidad proporcional de la tierra a su eje, permaneciendo estáticos.

Por un mismo satélite se pueden enviar varios canales de TV, utilizando frecuencias previamente asignadas por organismos internacionales.

—¿Entonces el satélite actúa como un reemisor, funcionando con los mismos principios de éstos?

Naturalmente, el satélite convierte una frecuencia de entrada en otra de salida. El dispositivo



José Latorre Casanova, ingeniero de telecomunicaciones

que realiza esta operación en el satélite se denomina transceptor.

Las señales llegan al satélite desde la estación de tierra por lo que se llama el «haz ascendente», y se envían a tierra desde el satélite por el «haz descendente». Un

satélite tendrá tantos transeceptores como canales de emisión, constituyendo el conjunto de todos estos canales el ancho de banda del satélite.

El haz descendente es el que lleva los canales de televisión desde el satélite a las estaciones de recepción distribuidas por la superficie terrestre. Dado que las emisiones apuntan a zonas de la superficie de la tierra que normalmente no son ecuatoriales (y por tanto el haz no cae perpendicularmente desde el satélite) la proyección de este haz sobre la superficie elegida tendrá forma elíptica, al igual que en el caso del rayo luminoso de una linterna proyectada sobre una superficie esférica.

Las tres partes fundamentales de la recepción de TV Satélite consisten en: La antena, unidad exterior y la unidad interior.

La Unidad exterior o Conversor, por hacerarlo a una terminología habitual en la recepción de televisión, realiza una función similar a un preamplificador de antena. La Unidad interior es un dispositivo que realiza las funciones de sintonía y demodulación de un canal específico dentro del bloque de canales que sale del conversor.

—La función desempeñada por los satélites en el campo de la comunicación es de una labor insustituible y su importancia cada día es mayor en medio televisivo. Aunque los satélites actuales no son concebidos para la radiodifusión directa.

—Los satélites que actualmente se utilizan para la retransmisión televisiva son de baja potencia y están destinados generalmente a

las telecomunicaciones, aunque uno o varios de sus transeceptores hayan sido alquilados para la retransmisión de programas de TV. Por ese motivo, las antenas que se precisan para captar sus emisiones son grandes y la electrónica que debe acompañar a esas antenas sofisticada. Asimismo y debido a la baja señal en tierra, su instalación y ajuste suele ser bastante crítico.

Por el contrario, los satélites para la radiodifusión directa (DBS) tiene una potencia elevada y están diseñados para la emisión de programas de TV y Radio. Por ese motivo, para recibirlos se necesitarán antenas pequeñas y dispositivos electrónicos menos complejos, del mismo modo su instalación y ajuste será menos complicado.

Los primeros satélites de difusión directa se esperan su funcionamiento para finales de 1987 y en su día con una antena parabólica de menos de 90 centímetros y por un valor no superior a las 200.000 pesetas se podrán ver los programas Franco-Alemanes y los de la BBC. Pero actualmente ya es posible ver con buena calidad en la Península Ibérica programas recibidos de cuatro satélites.

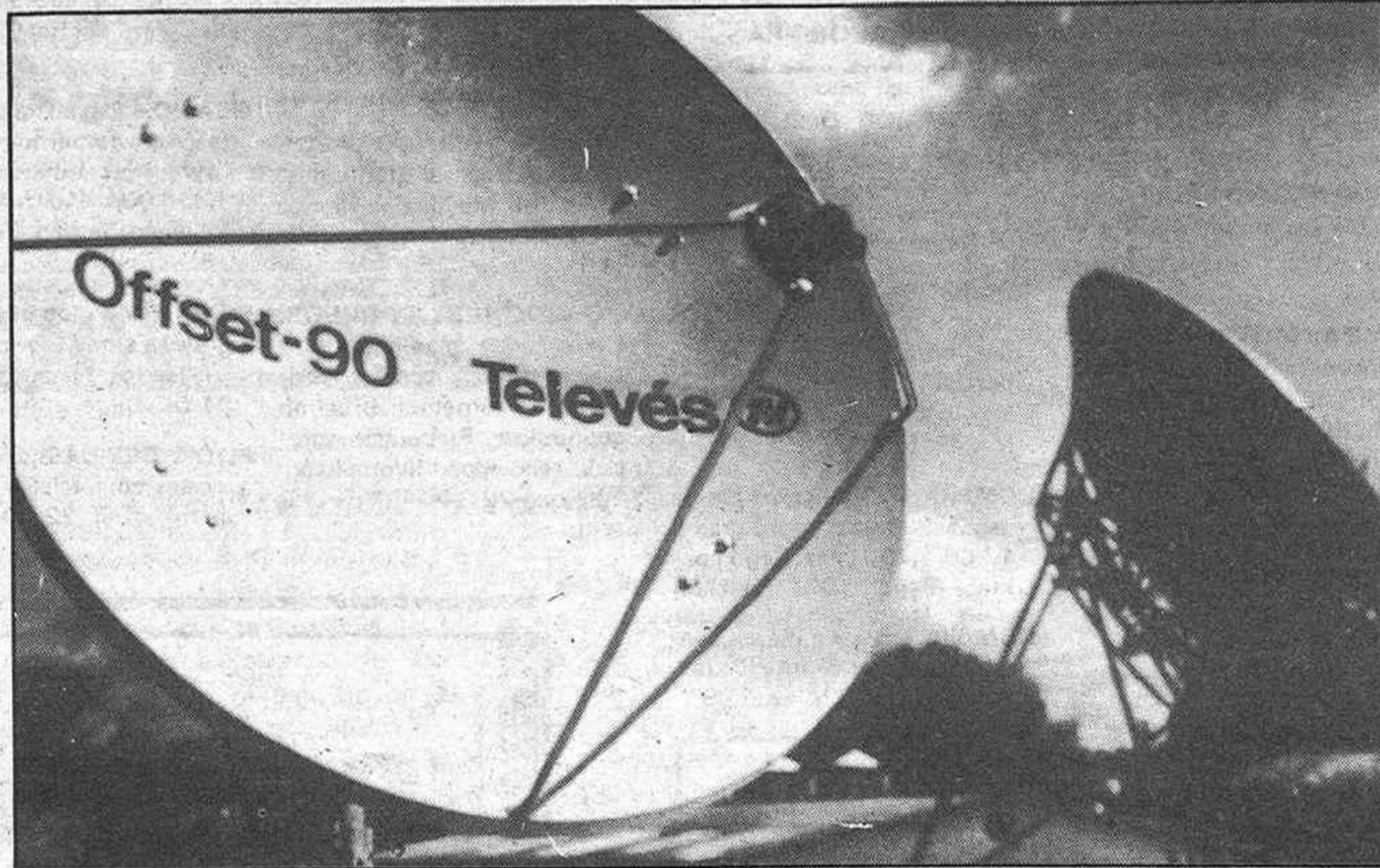
La TV Satélite en Castellón

Castellón no luce expresamente por su condición de vanguardista en sus campos técnicos ni sociales. Tanto en la cultura como en lo empresarial vamos tras el surco dejado por otras ciudades con mayor grado de inquietud y sentido evolucionista.

—La TV satélite ha entrado en nuestro país, por el sector turístico y así nos lo confirma José Latorre.

—La posibilidad de recibir en nuestro país programas de emisión Inglesa, Suiza, Italiana, Holandesa, Francesa y todas ellas con varias horas de programación generalmente destinadas al cine, la música y el entretenimiento, hacen de su uso un importante factor de captación de clientes extranjeros a los recintos hoteleros que disponen de la TV. Satélite. Existen en la actualidad varios hoteles en la costa, urbanizaciones enteras con importantes colonias de extranjeros que ya tienen instaladas sus antenas parabólicas y naturalmente recibiendo emisiones de diferentes países.

Otra utilización importante de la TV, Satélite es actualmente en discotecas de importante afluencia de público. La programación de la televisión inglesa «Music Box» con más de 16 horas diarias de emisión musical, hacen de este satélite Transceptor el ECS-1/N.º 12 el más utilizado.



En Castellón podría instalarse un receptor de satélite.

Los cuatro satélites geoestacionarios

Aunque nos encontramos en los inicios de una televisión vía satélite en el momento actual debemos considerarla como hecho real.

Ya podemos captar programas de la mayor parte de los países europeos y norteamericanos. Dentro de estos programas se encuentran de todo tipo: musicales, deportivos, informativos, reportajes, culturales, películas, etc.

Las características más importantes de cada uno de ellos son:

Ghorizont (URSS)

Es el satélite de la TV soviética. Situado en una posición orbital de 14° W. emite en la banda de 4 GHz los dos programas de la televisión de la URSS (primer programa 3,675 GHz, segundo

programa 3,825 GHz), su polarización es circular.

ECS-1 (Europa)

Satélite del consorcio EUTEL-SAT. Situado en una posición orbital de 13° E., emite en la banda de 11 GHz y su polarización es tipo lineal. Para su recepción se precisan antenas comprendidas entre 1,20 y 3,0 m. de diámetro, dependiendo de la localización del lugar de recepción. Programas musicales, deportivos e información general.

Intelsat IV (F08)

Situado en una posición orbital de 1,0° W., emite en la banda de 4 GHz, con polarización circular.

Programación de radio y TV de las fuerzas armadas norteamericanas. Requiere parábola de

Canal	Operador	Programación	Fecha Comienzo	H./Día	Satélite Transceptor	Codificación
Premiere	Thorn Emi Cable Programs Ltd.	Películas	Septbr. 1984		Intelsat V/N.º 6	Sin codificar
Screen Sport	Screen Sport Ltd.	Deportes	Marzo 1984	6 h.	Intelsat V/N.º 3	Sin codificar
TEN (The Entertainment Network)	United Cable Programmes Ltd.	Cine y entretenimiento general	Marzo 1984	9 h.	Intelsat V/N.º 4	
Music Box		Videos musicales	Julio 1984	16 h.	ECS-1/N.º 12	
Sky Channel	Satellite TV Pic	Entretenimiento general	Abril 1982	8 h.	ECS-1/N.º 6	Oak-Orion
TV-5	Satellimages	Varios en francés	Enero 1984	3 h.	ECS-1/N.º 4	Decret-1
Euro-TV	Euro TV (Holanda)	Películas y entretenimiento	Septbr. 1984	8 h.	ECS-1/N.º 3	Sin codificar
PKS	PKS (Frankfurt)	Entretenimiento general	Octbr. 1981	8 h.	ECS-1/N.º 10	SIS/PCMC
Pay Sat	Pay Sat (Zurich)	Principalmente cine	Mayo 1984	8 h.	ECS-1/N.º 7	Sin codificar
Esselte	Esselte Video Int.	Cine y entretenimiento	Oct.84/Enero 85		ECS-1/N.º 9	
RAI	Radio Television Italiana	Programa nacional			ECS-1/N.º 1	

Tabla del contenido de los canales, las compañías que los utilizan y programación

muy elevado diámetro, más de 7 m., para su capacitación.

Intelsat V (F04)

Satélite de la organización Intelsat. Situado en una posición orbital de 27,5° W. Emite con polarización lineal tres programas:

Screen Sport, programación fundamentalmente deportiva. The Entertainment Network, programación varia. Premier, programación varia. Para la recepción de este satélite se necesitan parabólicas comprendidas entre 5 y 7 m. de diámetro.

Programa T.V.

Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario.
- 15.35 Extraños (20 episodios). «Recompensa» (Retribution).
- 16.30 Vuelta Ciclista a España.
- 17.00 Otros lugares, otros caminos.
- 17.25 Así es la ópera, «Aida» (Verdi).
- 18.25 ¡Hola, chicos!
- 18.30 Barrio Sésamo. «La Cenicenta y Espinete».
- 19.00 Scooby Doo. «Cazadores en la jungla».
- 19.25 Nosotros.
- 19.55 Arabella. «La paloma interview» (The turtle-dove interview).
- 20.25 Al galope.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Vuelta Ciclista a España.
- 21.45 Un, dos, tres. «Concurso sobre nuestros concursos».

- 23.35 La huella del crimen. «El caso del cadáver descuartizado». Dirección: Ricardo Franco. Guión: Manolo Merinero y Luis Ariño. Intérpretes: Arnau Vilardebó, Francisco Guijar, Juan Echanove, José M.ª Pou, Tony Isbert. El 1 de mayo de 1929 en la estación de Mediodía de Madrid, en el interior de una caja facturada desde Barcelona, apareció el cadáver descuartizado de un hombre. Días después se descubrió que la víctima era un industrial barcelonés, Pablo Casado, propietario de una fábrica y habitual frecuentador de ambientes homosexuales. Las sospechas de los investigadores se centran en dos amantes de Pablo Casado: Ricardito, su criado, y José M.ª Figueras, hijo de una familia de la alta burguesía catalana. Sólo el ingenio de uno de los investigadores logró que se descubriera en el último momento quién era el autor del crimen, cuando ya estaba a punto de pagar por él un inocente.

- 00.30 Telediario.
- 00.50 Teledporte.
- 01.00 Barenboim.
- 01.10 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Curso de inglés.
- 19.30 La clave. El tema de hoy es: Prohibido prohibir.
- 00.30 Resumen informativo.
- 01.00 Despedida y cierre.

TV-3

DIVENDRES 3

- 14.00 TV3, Segona vegada.
- 14.15 A tot Esport.
- 15.00 Telenotícies.
- 15.30 La duquesa de Duke Street. «Laments d'hivern».
- 16.15 Aula visual (repetició).
- 20.00 Digui, digui...
- 20.30 Fes Flash. C. d'animació; «Tintin». Aventures del Sr. Cordills. Espc. Juvenil: Quadre Escènic del Poble Nou. «Les dones sàvies». Concurs.
- 21.30 Telenotícies.
- 22.00 30 minuts.
- 22.30 Galeria oberta. Informatiu cultural.
- 23.00 Milva canta a Brech.
- 24.00 Cinema de mitjanit. «La bella i la Bèstia». Dir.: Jean Cocteau. Int.: Jean Marais, Josette Day.

IV Concurso Nacional de Cine y Vídeo de la Rioja

Ha sido convocado y presentado el «IV Curso Nacional de Cine y Vídeo» de la Rioja, que se celebrará en Logroño del 6 al 16 del próximo mes de agosto.

Organizado por la Consejería de Cultura del Gobierno riojano, el Ayuntamiento de Logroño y el colegio universitario de la Rioja, además de ampliar su duración, dedicará especial atención al vídeo.

Su organizador, Jesús Vicente Aguirre, afirma que «se trata de convertir el hecho filmico (en todos sus formatos), en algo práctico y posible para aquellas personas interesadas en el tema», por lo que el curso tendrá más carácter didáctico que de festival.

Se iniciará con un repaso de algunos aspectos de la historia del cine, para seguir con fotografía y cámara, pasando luego a las diferentes especializaciones: guión-dirección, montaje de imágenes y de sonido.

Cada noche se proyectará una película, dentro del ciclo «Historia del séptimo arte», a través del cine francés, desde los Lumiere a nuestros días.

Entre los personajes invitados figuran Luis G. Berlanga, Roberto Bodegas y Antonio Gonzalo, como directores, y la empresa productora de documentales y vídeos «Ikusager» de Vitoria.

Magic, nueva discoteca para Vila-real

Renacida de unas cenizas que en su día fueron gloriosas, la discoteca Magic abre hoy sus puertas en Vila-real. Punto final a la ya vetusta Eros, empresarios con ganas de hacerlo bien han adquirido el viejo local de la calle Cruces Viejas para abrir hoy un lugar totalmente distinto a lo que ya se conoce. Sonido TAD para que no se escape ni una sola nota; champañería para apagar la sed más recalcitrante, y una iluminación capaz de hacer palidecer de envidia a las salas de Madriz. Esta noche, a partir de las 23.45 Magic presentará sus tres poderes: luz, copas y sonido. Algo que habrá que ver, beber y escuchar.

Radiocadena y «Les Festes del Lledó»

La emisora Radio Cadena Española va a prestar especial atención a las fiestas que la ciudad dedica a su Patrona, la Mare de Déu del Lledó.

Desde el pasado jueves se viene emitiendo, a las doce menos cuarto de la mañana, el programa «La Festa del Lledó», con entrevistas, música, noticias y el programa de los festejos.

Para este fin de semana, las retransmisiones previstas son las siguientes:

Sábado, día 4.- A las doce menos cuarto de la mañana, «La festa del Lledó».

«Grup-Maig»

A la una y media de la tarde y

hasta las dos del mediodía, retransmisión en diferido del Acto del I Certamen Literario «Mare de Déu del Lledó», celebrado esta noche en el Instituto Francisco Ribalta, con la lectura de la Flor natural, el discurso del mantenedor y el recital del «Grup Maig».

Domingo, día 5.- A las nueve de la mañana, dentro del espacio «Templete de la Música», retransmisión del Concierto ofrecido por la Coral «Vicent Ripollés», con el estreno de la «Cantata dels dotze estels». A las 10 de la mañana, retransmisión en diferido de la «Serenata a la Mare de Déu», grabada por los equipos de Radio Cadena, la noche del sábado en la Basílica del Lledó.

Programa de Radio

RADIO CASTELLON FM SER - 95,7 MG

7 Los 40 Principales.- 11 No se lo digas a mamá, por Raúl Torralba.- 13 Información musical. Realiza, Encarna Soto.- 20 Séptima dimensión, con Encarna Soto, Luis Doménech y José Antonio Luque.- 22 Superventas del recuerdo, por Alex Soriano.- 23 La FM de la noche, hasta las 3 horas.

ANTENA 3 - Castellón, 91.2 FM Vall de Uxó 103.8 FM

7 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).- 8.30 Castellón, ciudad abierta.- 9 Noticias de José Cervero.- 9.05 ¡Viva la gentel (Mayra Gómez Kemp y Miguel Angel Nieto).- 10.30 Vámonos de compras.- 10.45 ¡Viva la gentel.- 12 Antena de Castellón - Magazine.- 13.30 La historia la hacen los hombres.- 13.33 Antena de Castellón - Magazine.- 14 Antena de Castellón - Actualidad.- 14.30 Antena de Castellón - Deportiva.- 15 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).- 15.30 Volver a empezar (José Luis García).- 16.30 Final etapa Vuelta Ciclista a España.- 17 Los 33 de Antena 3.- 18.50 Resumen Vuelta Ciclista a España.- 19.30 Los 33 de Antena 3.- 21 Club La Vaguada.- 22 La salud es lo que importa (Miguel Angel García Juez).- 23 Hora Cero (Jesús Hermita).- 24 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).- 1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumarés).- 4 Las noches de Antena 3.

«RADIOCADENA CASTELLON» ONDA MEDIA: 1.413 - K.C.

MATINAL: 6 Despertador. Programa

regional.- 3 España a las ocho. Primer diario hablado en conexión con Radio Nacional de España.- 9 Caminando.

MEDIODIA: 12 Boletín informativo.- 12.03 De dalt a baix.- 13 Boletín informativo.- 13.03 El informativo valenciano.- 13.30 La quiniela.

SOBREMESA: 14 Diario hablado de las dos. En conexión con Radio Nacional de España.- 14.40 Penalty. Audición deportiva.- 15 Boletín informativo.- 15.03 De par en par.

TARDE: 18.30 Epicentro. Informativo local y provincial.- 19 Boletín informativo.- 19.03 Setenta a las siete. Programa de concursos presentado por María Teresa Campos.

NOCHE: 20 Boletín informativo.- 20.03 La hora deportiva.- 21 Boletín informativo.- 21.03 Penalty. Audición deportiva.- 21.30 Manos a la obra.- 22 Boletín informativo.- 22.03 Follow me.- 22.30 Onda joven.- 24, 24 horas.- 00.30 Musical.- 02.00 Tutti frutti.- 03.00 Musical. Hasta las seis de la mañana que comienza el programa: Tiempos Nuevos.

«RADIOCADENA CASTELLON» FRECUENCIA MODULADA: 89,4

8 Buenos días.- 9 Musical Pere Vie.- 11 Musican ché.- 12 Radiocadena musical.- 15 Si yo te contara.- 20 El cubo mágico. Primera parte.- 21.30 El cubo mágico. Segunda parte.

VALL DE UXO, 103.8 FM 12 a 14 horas, Antena de Vall de Uxó Magazine. Noticias, a todas las horas.

CARTELERERA

AZUL.- Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. PULSACIONES. No recomendada a menores de 13 años.

CONDAL.- Villarreal. Tel. 52 11 20. 10,30, KARATE KID.

CINES CASALTA.- Campoamor, 24. Tel. 22 40 69. SALA TARREGA: 7,30 y 10,30, BRAZIL. SALA PORCAR: 7,30 y 10,30, JOHNNY PELIGROSO.

CONDAL 2.- Tel. 22 76 08. 7,30 y 10,30, LA FUERZA DEL DRAGON.

REX.- Tel. 22 05 91. Hoy, 7,30 y 10,30, PASAJE A LA INDIA. Premiada con 2 OSCARS. T. P. Se ruega puntualidad.

PAYA.- Burriana. Tel. 51 01 11. 7,15 y 10,30, VIVIR SIN ALIENTO. No recomendada

menores 13 años. Día del espectador, 75 Ptas.

BAHIA.- Villarreal. 7,15 y 10,30, INDIANA JONES Y EL TEMPLO MALDITO. Todos públicos.

MONACO.- Onda. Tarde y noche. Día del espectador. 75 Ptas. JOVENCITO FRANKSTEIN. Mayores 13 años.

IDEAL.- Onda. Tarde y noche. Día del espectador, 75 Ptas. DOS SUPER DOS. Todos públicos.

CASINO MONTE PICAYO.- Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

PISTA DE PATINAJE: ROLLING SKATING 2002.- Hoy, 5 a 9,30 horas.

COPE Radio Popular

ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

7 Informativo «La radio a las 7», por Fermin Bocos; 9 Protagonistas, con Luis del Olmo; 13 De la festa la vespra, preparación a las fiestas pascualinas; 13,30 Calle Mayor, informativo provincial y regional; 14 Popular deportivo; 14,30 Informativo «Día»; 15 Buenas tardes; 16 De compras por la calle Alloza; 16,30 ¿Dónde está el error?; 17 Directamente Encarna, presentado y dirigido por Encarna Sánchez; 20,05 Especial Vuelta Ciclista; 20,30 Horta i secà; 21,05 Rezo del Santo Rosario; 23 Popular Deportivo, dirigido por Quintín Rodríguez; 23,30 Popular, popular, con Alejo García; 1,30 Juntos en la noche, por Rafael Ruiz; 5 Crónica del alba, presentado por Curro Castillo.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Apertura; 8,20 El loro amarillo, espacio infantil; 9 Vivir y contar. Música y noticias cada cuarto de hora; 13,30 Calle Mayor; 14 Optica Deportiva; 14,10 Las Peñas una a una; 14,40 Naftalina Revival; 15,30 Gran Tarde. Música y noticias; 18,30 El submarino amarillo; 19,30 Con luz y con casco; 20 Calle Mayor Comarcas; 20,45 Popular deportivo; 21,15 Musical; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.

CINE AZUL

Tel. 21 34 99

SALA EQUIPADA CON SONIDO DOLBY STEREO

HOY 7.30 y 10.30 ESTRENO

¡¡SI ERES JOVEN... ESTA ES TU PELICULA...!!



PULSACIONES

DANIEL CRUICK - ALICIA BERTO - LEE TAYLOR ALLAN - CAROL JAMES - BOB SMALL - ALEX INTRACIO - FRANK CARRETTI - STEVEN SHERETT - PETER DUPRE - JAMES HARRIS - MARY ELLEN HARRIS - MATTI COPE - JOE FRASER - MARIE TONKS - TONY WOOD

NO RECOMENDADA A MENORES 13 AÑOS

Francisco Javier Planelles Segarra

Un escritor nuevo en la plaza

RUBEN-MIGUEL / Castellón

Francisco Javier Planelles Segarra, nacido en Burriana hace 39 años, va a presentar su primer libro el próximo sábado, jornada de inauguración de la primera feria del libro de Castellón.

Se trata de la obra titulada «Versos y reflexiones del caminante», editada en gráficas Armengot de Castellón, y con excelentes fotografías de Manuel Cruzado, en las que se recogen aspectos del interior de la provincia, en especial el tema de Els Pelegrins de les Useres.

El prólogo de la obra es del Obispo de Segorbe-Castellón, monseñor José María Cases Deordal.

—¿Qué te impulsó a escribir esta obra?

—Yo siempre he tenido especial cariño a la escritura. Incluso hubo una época en la que fui fundador del semanario *Obra*, época en la que tuvimos diversos expedientes porque escribíamos cosas que no encajaban con la filosofía política del régimen anterior. Luego el semanario cambió de tendencia. En aquellos momentos incluso calificaron de «comunistas» mis escritos. Yo escribí por primera vez en un diario, años antes de esta experiencia periodística, en Tegucigalpa, Honduras. Fue un artículo sobre el asesinato de J.F. Kennedy.

Ahora he estado escribiendo un poco impulsado por mis andanzas en América y aquí. Es reflejo de una experiencia personal en la que he pasado momentos difíciles en los que he necesitado ayuda, y me la han dado. Pese a que a veces el mundo parece deshumanizado, la realidad no es así. El



mundo es muy humano y el hombre mantiene permanentemente una búsqueda, en profundidad.

—¿Cuáles fueron esas experiencias americanas a las que aludes?

—Al acabar mis estudios en los salesianos, me fui un mes a Tegucigalpa, donde vivía un tío mío que marchó para allá tras la guerra, por su condición de republicano. Pero me quedé allí cuatro años. Estuve

entonces estudiando inglés en unos centros de enseñanza que tiene abiertos EE.UU., y me dediqué a jugar al fútbol. Lo hice en equipos de primera división de Honduras, Guatemala, Costa Rica.

—¿Por qué hablas tanto en el libro sobre peregrinos y caminantes?

—Creo que la vida es una permanente peregrinación. Todos somos caminantes, y una de las razones de la vida

es esa permanente búsqueda para solucionar nuestros vacíos. Es eso lo que nos lleva hacia adelante.

—Tu libro también es bastante religioso.

—Sí, la creencia en Dios me ha hecho ir hacia adelante en los momentos más difíciles. La felicidad sólo llega con la ayuda de la mano de Dios, a quien se encuentra si uno profundiza en el camino.

—¿Cómo te has animado a hacer el libro y editarlo?

—He creído que era interesante esta experiencia y por ello encargué estos ejemplares. No he hecho muchos, porque económicamente no lo podría soportar. En total se han editado 1.500 ejemplares que se podrán a la venta en la feria del libro. Tengo esperanzas de que se vendan.

—Pero, tu no sabes que una tirada de 1.500 ejemplares para el consumo editorial castellonense es muy grande?

—Bueno, tengo esperanza en la Feria del Libro, y además creo que puede gustar. Ya estoy preparando otro libro de reflexiones personales, para presentarlo quizá el año que viene.

«Los que estamos en el camino y por el andamos, siempre en una u otra esquina, aquí o en aquel lugar, encontramos a gentes, a romeros que necesitan unas pocas palabras verdaderas... Las cosas verdaderas, el conocimiento verdadero, la verdad, permanecen inmutables como las estrellas, alumbrando todos los caminos. Las estrellas, como las verdades, no dejan de estar presentes, porque los romeros no se atreven a levantar los ojos». Así comienza la reflexión de este caminante.

Ultima hora

Un artefacto explotó anoche en la localidad guipuzcoana de Beasain

EFE / Beasain

Un artefacto de mediana potencia hizo explosión anoche en la estación ferroviaria de la localidad guipuzcoana de Beasain, sin que se hayan registrado daños personales.

El paquete explosivo había sido colocado debajo de uno de los seis vehículos Renault que se encontraban, todavía sin matricular, en el interior de un vagón situado en una vía muerta de la estación.

La onda expansiva ocasionó diversos desperfectos en el referido vehículo, aunque no llegó a afectar al resto de los coches.

En otro de los vehículos, todos ellos de diferentes modelos, fue localizado un paquete sospechoso, por lo que el tráfico ferroviario ha sido interrumpido y la zona acordonada.

La explosión fue anunciada a las 22.27 horas, mediante una llamada telefónica realizada a la central de Cruz Roja, por una persona que dijo pertenecer a ETA-militar.

Subvención para una sociedad de la Vall d'Alba

Valencia

El conseller de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Pont de Mora, viajará hoy a la localidad de la Vall d'Alba, donde, a las 10 horas, hará entrega de una subvención de cerca de tres millones y medio de pesetas a la Sociedad Agraria de Transformación (SAT) «La Integración» destinada a la adquisición de maquinaria para la elaboración de piensos.

Con Ramoncín culminó el Día de la Comunidad de Madrid

LUIS SARMENTEROS / Madrid

Dejad en paz a Nicaragua. Reagan vete a casa. Vete a la mierda. Es Ramoncín a 45.000 vatios de sonido, anoche ante más de cien mil personas. Apogeo de la fiesta del 2 de mayo, Día de la Comunidad de Madrid.

El escenario se halla instalado ante el monumento a George Washington en el parque del Oeste.

Han actuado Ilegales —Soy un macarra, soy un hortera, voy a toda ostia por la carretera—, los Sirex, Huapachá Combo y, por último, la estrella de la noche: Ramoncín.

Canciones dedicadas a Valencas, al ansia de libertad y plenitud, al niño que fue a una escuela parecida a una taberna, al marica de terciopelo, a la prostituta frígida, al matón de barrio que murió asesinado en la calle...

Doce millones de pesetas para una fiesta que ha despertado el interés de la juventud madrileña.

Nuestras imposibilidades

JORGE LUIS BORGES

No basta prescindir de periódicos; las noticias, las melancólicas noticias, me alcanzan. Casi al azar, las enumero. La Secretaría de Cultura ha impuesto a la institución comercial que se llama Feria del Libro la celebración de un singular homenaje. ¿A Almafuerde, a Lugonés, a Capdevila, a Martínez Estrada, a Groussac? No, a otro francés, a otro tolosano, a Carlos Gardel, cuya vinculación con el libro es menos evidente que misteriosa. En el mismo ámbito, la embajada de la República Federal de Alemania ofrecerá un concierto. Fatalmente pensamos en Bach, en Beethoven, en Brahms. Nada de eso. Se trata de un concierto de bandoneón, que modestamente se llamará Del Rhin al Riachuelo. Continuamente se oye hablar de América Latina, pero el estudio del latín, que es la lengua madre, puede eludirse en la Facultad de Letras de la Universidad de Buenos Aires. También puede eludirse el del italiano, aunque en toda América, sin excluir la del Norte, nuestro rasgo diferencial es la copiosa inmigración latina. También el francés, cuyas

letras han influido tanto en las nuestras; recordemos a Rubén Darío, «con Hugo y con Verlaine ambiguo». Las materias obligatorias son la literatura argentina, la literatura latinoamericana y la literatura española. La primera es una especie de la segunda, como la mejicana o la chilena. De las literaturas extranjeras, la española ha sido la preferida, ya que no requiere el aprendizaje de ningún otro idioma. No hay examen de ingreso; los diplomas, con un criterio de comité deben ser accesibles y fáciles. Me aseguran que las publicaciones pornográficas obstruyen las librerías y los quioscos; diríase que este país es muy casto, ya que se contenta con imágenes fotográficas de mujeres desnudas. Diríase, además que nuestro lenguaje oral es muy pulcro, ya que la gente invierte su dinero en libros costosos que les permitan leer malas palabras.

Esta enumeración no es caótica; ilustra una voluntad general de aplebeyarlo todo.